Patrick Huard
au Théâtre des Variétés
526-2527

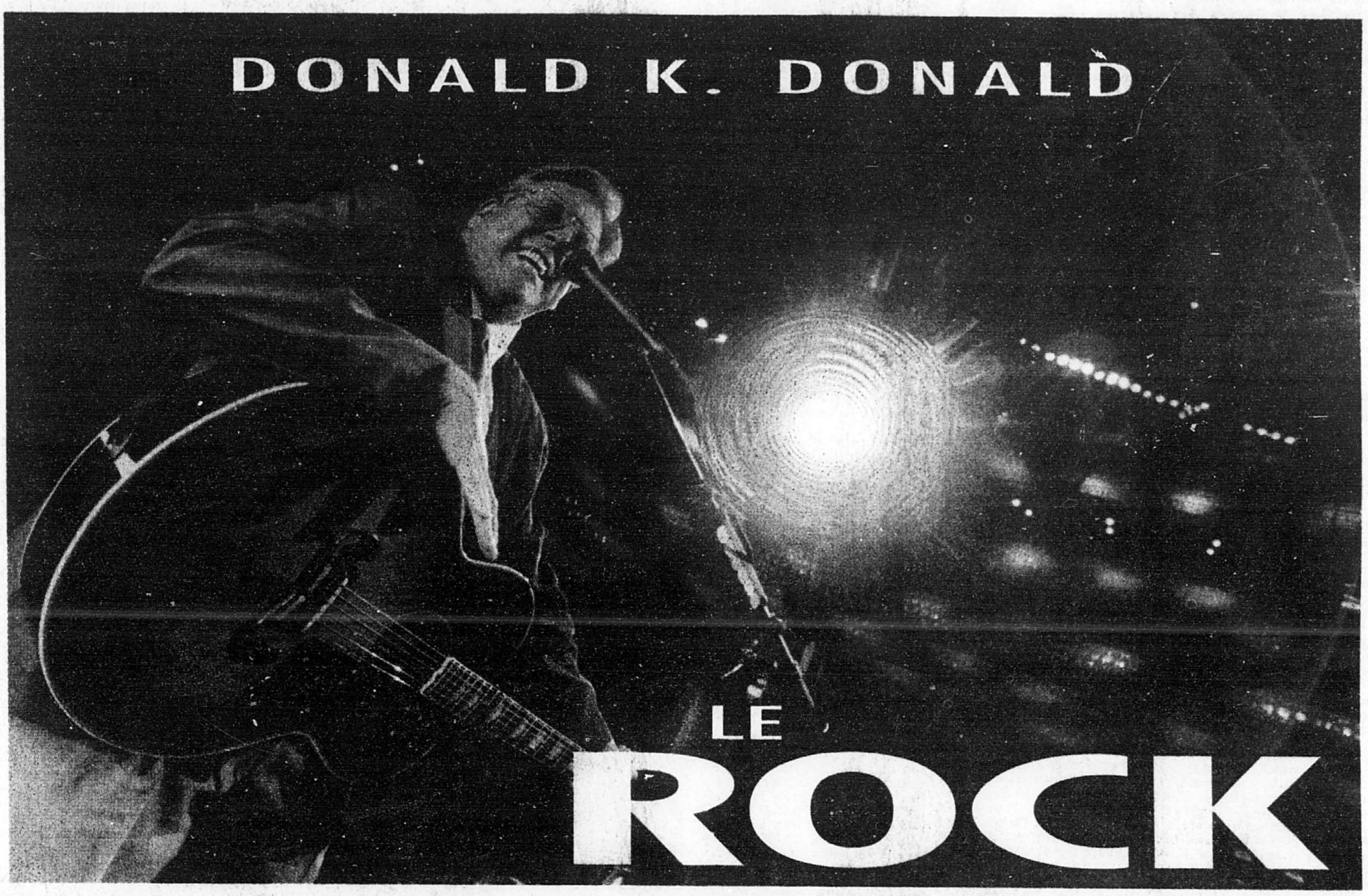


Photo:: Armand Trottier

LE ROCK DU BUSINESSMAN

En trente ans de carrière, Donald Tarlton a fait de Montréal une incontournable pour les stars du rock international

Infographie: Jocelyne Portelle

ALAIN BRUNET

Le grand vizir des Productions Donald K. Donald inc. est imposant. Costaud, bien en chair, il parle haut et fort. Ses complets impeccablement taillés, la monture flavescente de ses verres inspire la prospérité. Dentition rutilante, sourire de *winner*, étonnante loquacité.

Ainsi se déploie le rock du businessman.

Fatuité pour certains, affabilité pour d'autres... Redoutable requin ou sympathique nounours, Donald Tarlton ? Lorsqu'on passe trente ans à bâtir un empire de rock, à faire en sorte que Montréal devienne une halte incontournable sur le circuit international, il faut un peu des deux.

Il faut surtout la passion du métier, passion que l'on commémore ce soir au Château Champlain, dans le cadre d'un concert-bénéfice dont les profits seront remis au Réseau Enfants-Retour.

Passez une paire d'heures avec monsieur Tarlton, et vous aurez la certitude de faire la causette à l'hologramme d'un Big Brother... Vous réaliserez plutôt qu'il est un être humain comme vous et moi, doublé d'un conteur hors du commun. Qui plus est, apprécié par nombre de ses pairs, sans compter son personnel pour qui il demeure loyal. C'est dire que notre anglophone ne véhicule plus tout à fait l'image du prédateur.

« Trente ans... Épeurant, non ? » échappe-t-il, affalé derrière la table de sa luxueuse salle de réunion.

Avouons qu'il y a matière à éprouver un vertige : plus d'une dizaine de milliers de concerts ont été produits par Donald K., dont 19 au Stade olympique ! Trois fois, Tarlton fut nommé producteur de spectacles de l'année au gala de l'ADISQ. Son organisation a, par ailleurs, produit trois spectacles sur Broadway : *Tango Argentino*, *Flamenco Puro*, *Black & Blue* — ce dernier remportant trois Tony Awards. Et l'on ne compte pas les scores réalisés par April Wine et Corey Hart sur son étiquette de disques (Aquarius).

Puissant tableau de chasse, force est de constater.

Si la première production de spectacle de Donald Tarlton remonte à 1965, les bases de sa longue et fructueuse carrière avaient été préalablement jetées.

De camelot à producteur

Fils de contremaître au Canadien Pacifique, Donald Tarlton a grandi dans le secteur Parc-Extension. Camelot pour le défunt *Montréal Star*, *The Gazette* et même *La Presse*, il contrôlait son secteur... Déjà la bosse des affaires ! Fanatique de musique pop, le garçon devint rapidement collectionneur de disques. Déménagé à Rosemère à l'aube de son adolescence, il s'improvisait disc-jockey, animant les soirées de jeunes dans les écoles secondaires.

« Les organisateurs de ces soirées me demandaient régulièrement de leur trouver des groupes. À force d'embaucher ces derniers, j'ai fini par devenir leur agent — J.B. & The Playboys, MG & The Escorts, The Haunted, les Sinners, La Révolution Française, etc.. Je me suis fait imprimer des cartes d'affaires et j'ai contacté toutes les écoles secondaires », raconte l'interviewé.

Caïd des salles de danse, Donald Tarlton apprit son métier sur le tas. Et, comme les gens de son âge, il participait à l'éclosion d'une nouvelle culture populaire.

« Et j'ai été un artisan de cette mutation. Je me considère très chanceux d'avoir été parmi les pionniers d'une nouvelle industrie, aux premières loges du changement », estime le producteur.

Cette culture en mutation, on s'en doute bien, nécessitait de nouvelles infrastructures : sonorisation, éclairage, accueil des artistes, organisation de tournées. Au coeur de l'action, Donald Tarlton réalisait qu'il devait lui-même produire les spectacles de « ses » artistes afin d'en hausser les standards de présentation.

Lors de l'Expo 67, Donald Tarlton alimentait le fameux site en groupes pop de tout acabit. « C'est à ce moment que j'ai définitivement réalisé que ce métier était fait sur mesure pour moi », relate-t-il. On imagine la suite...

L'appartenance...

« Longtemps, mon sentiment d'appartenance à la société québécoise a été à peu près nul », admet Donald Tarlton.

« Pendant plusieurs années, ajoute-t-il, je me suis tenu à l'écart de la scène francophone, parce que je considérais que les producteurs québécois de l'époque étaient de meilleurs joueurs que moi sur ce terrain. Ma niche, mon expertise, étaient internationales. »

International, pour Donald Tarlton, signifie aussi anglophone. Et l'homme se terrait ainsi dans l'Autre Solitude... « Le Québec, explique-t-il, était plus isolé à l'époque, il créait son propre monde, n'en sortait pas vraiment. À mon sens, plusieurs décideurs du showbiz québécois avaient intérêt à ce que les choses demeurent ainsi. Ceux d'aujourd'hui ont appris à ne pas confondre leur soif de globalité et leur identité nationale. »

Contre toute attente, l'unilingue persistant a changé de cap... et apprit les rudiments du français. Enfin...

« Un jour, j'ai pris la décision d'être Québécois, d'être membre de la famille. Ma perception de la réalité francophone a vraiment changé lorsque que j'ai produit Céline Dion à la Place des Nations, en 1987. J'ai été fasciné par cette artiste, la plus spectaculaire avec qui j'ai travaillé. Je vous assure qu'elle deviendra aussi grande que Barbra Streisand, et plus encore », s'exclame le producteur, lié de près à l'organisation des concerts de la chanteuse.

Ainsi, Donald Tarlton a décliné plusieurs offres qui l'auraient incité à quitter le Québec. Avec son épouse Ann, il habite toujours une demeure de Dorval, qu'il a naguère achetée à Gary Carter lorsque ce dernier fut échangé aux Mets.

« Lorsque j'ai senti que la réalité des francophones et celle des anglophones étaient conciliables au Québec, je me suis dit *this is our place*. La compagnie que je dirige demeurerait québécoise jusqu'à ce que je me retire des affaires.

« Désormais, je me sens même une responsabilité à l'endroit de cette société. C'est pourquoi je m'implique sincèrement avec nombre d'artistes francophones. *We have the best of both worlds* ! »

Qui l'eut cru...

Une émission spéciale d'une heure à Radio-Québec, ce soir, 20 h 30

Le recyclage c'est sérieux, ROCKCYCLAB c'est drôle
Martin Drainville, Pauline Martin, Diane Lavallée, Marcel Leboeuf, Sylvie-Marie Gagnon et le groupe Zébulon

Radio Québec · McCain · Collecte sélective Québec · Dans le cadre du Mois de l'environnement 1995 · Environnement et Faune Québec · Cascades

Trois décennies de rock selon Donald Tarlton

« Le Québec n'est plus le marché avant-gardiste qu'il était », affirme le producteur

ALAIN BRUNET

■ En plus de mobiliser les foules et d'amasser les dollars, Donald Tarlton a longuement réfléchi à la nature du bouillon de culture dans lequel il évolue depuis plus de trois décennies.

Étonnant ? Évaluez vous-même sa réflexion.

« Au milieu des années 60, raconte l'homme d'affaires, la culture a changé drastiquement. La musique populaire, en ce sens, devenait plus qu'une forme de divertissement : elle était profondément subversive. Liée aux mouvements pacifistes, elle était le véhicule d'une génération entière. Qu'il s'agisse de la *british invasion* ou de la réponse psychédélique de San Francisco, la musique était au coeur de ces grandes mutations.

« Les années 60 et 70 ont généré des artistes importants, durables, encore pertinents : The Beatles, Elton John, The Rolling Stones, Pink Floyd, Rod Stewart, The Doors, etc. À l'époque, ces artistes ne montaient pas sur scène pour se remplir les poches, mais bien pour offrir au public la meilleure musique de leur cru.

« En 1969, relate le producteur, les Doors étaient venus jouer au Forum, après quoi je les avais invités chez Tommy's, un bar au-dessus du Café André. Morrison et les autres avaient jammé pendant quatre heures ! Cette époque est bel et bien révolue. »

Pour le producteur, la spécificité du Québec français fut déterminante pour la renommée de son entreprise à l'échelle internationale. « Durant les années 70, rappelle-t-il, les fans anglophones suivaient les grandes tendances, tandis les francophones se montraient nettement plus aventureux dans leurs choix. Supertramp pouvait remplir deux Forum et se produire ensuite dans un club de nuit à New York !

Le gourou

« À l'étranger, on m'a fait une réputation de gourou, capable de développer des marchés là où personne n'y était arrivé ! À tel point que mes partenaires américains et anglais ont vu dans le marché québécois un lieu idéal pour la naissance des nouvelles tendances.

« Ainsi, les fans francophones du Québec ont permis à Genesis, Gentle Giant, Yes, King Crimson et les autres de se frayer un chemin sur le circuit international. Toutefois, lorsque le texte l'emportait sur la musique, les Québécois francophones décrochaient — je pense aux Eagles, à Jackson Browne, etc.

« Depuis, les choses ont changé. Le Québec n'est plus le marché avant-gardiste qu'il était. À l'ère de l'autouroute électronique, les groupes peuvent trouver leur part de marché n'importe où ils sont diffusés, en Amérique comme en Europe. »

Toujours selon Donald Tarlton, les années 80 ont été extraordinairement rentables pour les promoteurs et les artistes, mais la magie a disparu des grandes scènes.

Et voici l'image du producteur : « *Artists cared more about the royalty check than the sound check.* Sauf exception (Madonna, U2, Talking Heads, etc,) le show est devenu plus important que celui ou celle qui le donnait. »

Une nouvelle génération

Le businessman ne semble pas s'accrocher à ses jeunes années pour autant si l'on en croit son évaluation de la décennie que nous traversons. « Les années 90, pense-t-il, me semblent beaucoup plus intéressantes. Une nouvelle génération revendique sa propre façon de vivre, sa vision du monde, et des artistes rock sont à la tête de ce mouvement. Je pense aux Nirvana, Pearl Jam, Smashing Pumpkins, etc. »

Tiens, tiens, encore des arénas bondés en perspective...

Donald K. Donald au fil du temps

ALAIN BRUNET

■ Où en est Donald K. Donald, après trois décennies d'activités ? À l'ère des fusions pan-canadiennes.

Il y a trois ans, l'entreprise de Donald Tarlton fusionnait avec l'entreprise B.C.L., holding canadien dont les firmes Perryscope (Vancouver), Concert Productions International (Toronto), et les Productions Donald K. Donald Inc., toutes spécialisées dans la production de spectacles, sont les principales composantes.

Rien n'indique de façon officielle quel est le pourcentage d'actions de Donald Tarlton au sein de ce groupe. Chose sûre, il est toujours à la barre du groupe montréalais Donald K. Donald, et tout indique qu'il y restera. L'entreprise montréalaise demeure activement engagée dans la promotion, la présentation et la production d'événements reliés au spectacle et au divertissement au Canada ainsi qu'aux États-Unis.

Cette fusion d'entreprises serait, en fait, une opération de consolidation, initiative d'hommes d'affaires à la suite des tentatives de la multinationale MCA de produire ces concerts à grande échelle au Canada — surtout à Toronto.

La firme B.C.L. est ainsi devenue une des plus puissantes entreprises de production de spectacles sur le marché international. Par exemple, les deux dernières tournées mondiales des Rolling Stones, le volet nord-américain de la tournée de Pink Floyd a été produit par le groupe B.C.L.. On sait également que Michael Cohl, un des dirigeants du holding, est devenu le gérant des Stones, rien de moins.

La rumeur veut que Donald Tarlton dirige, à compter de l'automne prochain, toute l'opération canadienne du groupe B.C.L.. L'homme assumerait ses fonctions à partir de Montréal.

L'eau sous les ponts

Pour en arriver à ce type d'infrastructure industrielle, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts.

En 1965, Donald Tarlton produisait un premier concert en salle. Quatre ans plus tard, il investissait le Forum.

« En 1969, j'avais convaincu les responsables du Forum de faire des concerts rock. Howard Hamilton et Sam Pollock avaient alors accepté. Aucune entente légale, aucun papier, une entente sur la base d'une poignée de main. »

Ainsi, Donald K. Donald a tenu en respect tous les producteurs désireux de produire des spectacles dans l'amphithéâtre des Glorieux. Ce n'est que lorsque la multinationale MCA a conclu des ententes avec la compagnie Molson que le prétendu monopole est disparu. Depuis lors, d'autres producteurs investissent le Forum.

Donald Tarlton ne s'en plaint pas. « La compétition nous rend meilleurs... »

Et l'avenir ? « Le problème, estime le producteur, n'en est pas un artistique, il est de nature économique. La dernière récession a fait très mal à l'industrie de la musique. Il faut nous restructurer pour faire face à la compétition mondiale.

« Les concerts sont devenus trops chers, et les jeunes ont raison de s'en plaindre. Il faut revenir aux bases, se montrer plus flexibles. Au cours de la décennie précédente, j'ai déjà produit jusqu'à 40 concerts en une seule année au Forum. En 1994, à peine une vingtaine. Les artistes des années 60 ont continué à vendre des billets (The Rolling Stones, Pink Floyd, Rod Stewart, etc.) de nouveaux commencent à pousser et vendent leurs billets à prix plus bas. Entre les deux, tout s'est évaporé.

« Mon challenge pour l'avenir, en ce sens, est de m'adapter à cette nouvelle situation. »



PHOTO *La Presse*

Donald Tarlton en 1970. Un an plus tôt, il avait convaincu les propriétaires du Forum de tenir des concerts rock dans leur Temple.

Livres

Naissance annoncée

■ Après *la Vraie Vie*, ambitieuse construction géométrique pourtant toute en finesse, il fallait bien s'attendre de la part de France Daigle à quelque chose qui une fois encore échapperait, et de beaucoup, à ce virus mortel qu'est la banalité. *1993, chronique d'une naissance annoncée*, qui vient de paraître aux éditions d'Acadie, ne décevra pas.

Réginald Martel a rencontré l'auteure acadienne, qui dit de cette « naissance annoncée » qu'il s'agit de « la naissance à l'écriture, entre autres. J'ai eu envie de m'amuser avec cette question : pourquoi j'écris ?... ».

Également, demain, dans le cahier *Livres* :

- une recension de *Virus*, la traduction française de *The Hot Zone*, qui trône depuis plus de six mois au haut de la liste des best-sellers du *New York Times Book Review*. Il s'agit de la narration de faits survenus en Afrique et aux États-Unis entre 1967 et 1993, des faits terrifiants : par le biais de virus émergents, la nature est peut-être en train de développer des défenses immunitaires contre... l'Homme ;
- lundi, ce sera le cinquantième anniversaire de l'Armistice en Europe. Plusieurs livres traitent de sujets se rapportant au conflit. Dont un album, *La libération / Les Canadiens en Europe*, racontant — et illustrant — les huit derniers mois de l'intervention militaire canadienne outre-mer ;
- une recension de *La fin de siècle comme si vous y étiez (Moi, j'y étais)*, de Brigitte Caron, dont elle dit qu'il s'agit d'une « chronique des années 90 vue par les jeunes de ma génération » ;
- aussi au programme : Charles Bukowski, Pierrette Fleutiaux, Fellini et Ferron.

Tout cela en plus des chroniques habituelles, demain, dans le cahier *Livres* de *La Presse*.

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS

par Suzanne Colpron

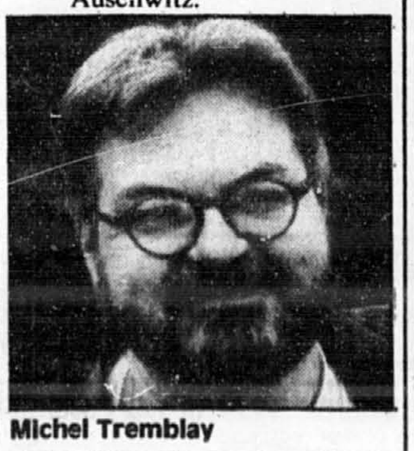
18:10 (2) — LE JOUR DE LA VICTOIRE— 50e ANNIVERSAIRE
Émission spéciale en commémoration du jour de la Victoire marquant la fin de la guerre 1939-1945.

20:00 (5) — AN AFFECTIONATE LOOK AT FATHERHOOD
Regard humoristique sur les pères de nouveau-nés.

20:30 (17) — ROCKCYCLAB
Enregistrée devant un public de jeunes, cette émission spéciale, animée par Martin Drainville, avec Pauline Martin, Diane Lavallée, Marcel Leboeuf, Sylvie-Marie Gagnon et le groupe Zébulon, nous renseigne sur l'industrie du recyclage.
(CD) — LA PUB C'EST LA PUB
Le casting et les meilleures pubs humoristiques.

21:30 (17) — PLAISIR DE LIRE
Invités : Michel Tremblay et Denise Filiatrault.

22:00 (22) — WHO MAKES YOU LAUGH ?
Quelques comédiens, dont Eddie Murphy et Robin Williams, racontent ce qui les inspire.
(17) — ÉLÉNA ET LES HOMMES
Comédie satirique de J Renoir avec Ingrid Bergman. Une princesse polonaise échoue dans sa tentative de conduire un général au poste de dictateur.
(RDI) — MÉMOIRE VIVANTE
Reportage sur un des plus grands camps d'extermination de Pologne : Auschwitz.



Michel Tremblay

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC 2 9 (9) 13	Le Téléjournal	Jour de la Victoire (18:10)	Taquinons la planète!	Hockey / Nordiques - Rangers					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22:20)	Cinéma / BREAKFAST CLUB (4) avec Judd Nelson (22:50)		2 9 (9) 13 SRC
TVA 4 7 8 t 10 40	Le TVA	Doogie	Cinéma / LE RETOUR DE MAX DUGAN (4) avec Marsha Mason, Jason Robards		Cinéma / LA MOUCHE II (5) avec Eric Stoltz, Daphne Zuniga						Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23:42)	4 7 8 t 10 40 TVA
RQ 15 17 24 30 45	Secrets du Saint-Laurent	Pour tout dire...	Fous de la pub	Janette... tout court / Se battre avec le cancer	Spécial Rockcyclab / Zébulon, Pauline Martin, Diane Lavallée		Plaisir de lire		Cinéma / ÉLÉNA ET LES HOMMES (3) avec Ingrid Bergman, Mel Ferrer			Bergerac (23:45)	15 17 24 30 45 RQ
TQS 16 30 35 49	Misez juste		Cinéma / DEUX BELLES EN CAVALE (6) avec Dyan Cannon, Phylicia Rashad		Cinéma / APPEL À LA JUSTICE (4) avec Jodie Foster, Kelly McGillis							Grand Journal (23:22)	16 30 35 49 TQS
CBC 4	Saturday Evening News		V.E. Day Highlights	Hockey / Nordiques - Rangers						Saturday Report / The Country Beat (22:47)		Cinéma / MADAME BOVARY (4) avec I. Huppert (23:47)	4 CBC
CBC 5	Newswatch Saturday Edition												5 CBC
CBC 6													6 CBC
CTV 12	Pulse	Hockey World	Star Trek: Voyager		Earth 2		Lonesome Dove		Street Justice		CTV News	Pulse	12 CTV
CTV 8 13	Newsline	Regional Cont.	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Dr. Quinn, Medicine Woman							Nightline	8 13 CTV
ABC 8	News	ABC News			Cinéma / FREAKY FRIDAY avec Shelly Long, Gaby Hoffman				Who Makes You Laugh?		News	The Road	8 ABC
ABC 22	ABC News	Simpsons	Star Trek: Deep Space Nine								Baywatch		22 ABC
ABC 13r	News	ABC News	Hard Copy	Murphy Brown							News	Current Affair	13r ABC
CBS 3		CBS News	E.T. Weekend Edition		Dr. Quinn, Medicine Woman		Walker, Texas Ranger					Forever Knight	3 CBS
CBS 7		NY Confidential	The Road									Cinéma	7 CBS
CBS 8r		CBS News	Wheel of...	Jeopardy!								Pub	8r CBS
NBC 5		NBC News	Jeopardy!	Cheers	A Look at Fatherhood		Cinéma / FOREVER YOUNG (5) avec Mel Gibson, Elijah Wood					Saturday Night Live	5 NBC
NBC 10r			Inside Edition	Siskel & Ebert									10r NBC
PBS 33	The Lawrence Welk Show		Austin City Limits		Keeping Up	Waiting for...	Pole to Pole		One Foot in...	As Time Goes	Secret of Life		33 PBS
PBS 18	Inside Albany	Think Tank	Lawrence Welk Show		I'll Fly Away				Austin City Limits		Cinéma / COOL HAND LUKE (3)		18 PBS
PBS 57	Media Watch	Inside Albany	The Editors	McLaughlin...	French Fields	Keeping Up	Ffizz	Brittas Empire	Red Dwarf	Music of Milwaukee Irish Fest			57 PBS
ONT 6	News	Focus Ontario	Red Green	My Partners...	A Last Wild Salmon		Cosby Mysteries		Who Makes You Laugh?		Global News	Saturday Night	6 ONT
ONT 12	National (17:30)	Montagne	Documentaire voyage		Spectacle / Jean-Michel Jarre		Cinéma / LA DEMOISELLE SAUVAGE (4)		Mag. ciné.		Loterie	Suspense (23:15)	12 ONT
ONT 24	Nordic Fauna	Senior Report	National Geographic		Cinéma / CORVETTE K-225 (4) avec R. Scott, J. Brown				Conv. (21:45)	Cinéma / 49TH PARALLEL (4) (22:20)			24 ONT
CÂBLE A & E	Cinéma / GEORGY GIRL (17:00)		Bob Vila's Home Again		The Winds of War (7/7)						A & E an Evening at the...		A & E CÂBLE
CÂBLE BRAVO	Steve Allen / Down Memory Lane		Opéra / Tosca (19:15)					Flow (21:41)	Placido Domingo (1/4)		Dame Edna's / Flow		BRAVO CÂBLE
CÂBLE CANAL D	Samedi de rire	A. Hitchcock...	Le Goût du monde		Biographies: Houdini		La Pub, c'est la pub (3/7)		En rappel: Michel Fugain		Navarro		CANAL D CÂBLE
CÂBLE DISC.	Amazing Life of Insects		Discovery...	The Know Zone	Kingdoms of Survival		Strange	Mysterious...	Pacifica	Discovery...	The Next Step	Invention	DISC. CÂBLE
CÂBLE FOX	Star Trek: Deep Space Nine		Star Trek: Voyager		Cops		America's Most Wanted		Matlock		Tales from the Crypt		FOX CÂBLE
CÂBLE FOX(Ont)	The Simpsons		Baywatch						Star Trek: Voyager				FOX(Ont) CÂBLE
CÂBLE MP	VoxPop (17:30)	Perfecto	Fax	Cimetière CD	ConcertPlus / Live at the Joint				Bouge de là		Musique Vidéo		MP CÂBLE
CÂBLE NW	World News	Scully	VE-Day Highlights				The Battle for History		The National	Sense History	FutureWorld	Market Place	NW CÂBLE
CÂBLE RDI	Le Jour de la Victoire, 50 ans après				Grands Reportages		Le Téléjournal	Scully	Mémoire vivante		La Ruée vers l'art		RDI CÂBLE
CÂBLE RDS	Nascar (16:30)	Sports 30	Ligue en...	Golf de la PGA senior			La Coupe America 1995 - Finale				Sports 30	Ligue en...	RDS CÂBLE
CÂBLE SE	Dragon: l'histoire de Bruce Lee (17:15)		Karzan (19:20)				Par amour pour elle				Le Lien (23:05)		SE CÂBLE
CÂBLE TMN	Vanishing (16:30)	The Outer Limits: The Choice	The Chase (19:15) / TNM Prime Time 5 (20:50)				Replikator				Death Wish V (22:45)		TMN CÂBLE
CÂBLE TSN	Yachting / America's Cup (17:00)		NHL Playoff	Hockey / Capitals - Penguins							Sportsdesk		TSN CÂBLE
CÂBLE TV5	Thalassa (17:30)	Régions / Vis.	Journal FR2	Faut pas rêver		Chela Ouate					Journal (22:55)	Vis. / Cercle	TV5 CÂBLE
CÂBLE YTV	Rocko's...	Squawk Box	Are You Afraid	Sweet Valley	Cinéma / WHERE THE LILIES BLOOM (4) avec Julie Gholson				The Campbells	Snowy River: The McGregor		Must be Mad!	YTV CÂBLE
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Pierre Ayot / Un homme comme celui-là, on ne l'oublie jamais . . .

Textes de
RAYMOND BERNATCHEZ

■ L'artiste Pierre Ayot est décédé mardi dernier dans un accident de la route, près de Berthierville. Il avait 51 ans à peine. Mais cet homme fut tellement remuant, il en a tant fait durant sa courte vie, qu'il nous laisse l'impression d'avoir vécu deux vies en une. Ce qui n'est pas tout à fait faux puisque, non satisfait d'enfanter son oeuvre, il n'a eu de cesse de favoriser l'éclosion de celle des autres.

Je n'ai pas bien connu Ayot. Je ne l'ai en fait fondamentalement rencontré qu'une fois, en mai 1993, alors qu'il présentait une exposition rétrospective à sa Galerie Graff. Il préparait alors sa grosse machine du *Museum Circus* pour le Musée de Québec.

Mais avec Ayot, tous ses amis vous le diront, une fois suffisait : vous étiez accroché jusqu'à la fin de vos jours.

En le voyant, grand et fort, j'ai aussitôt imaginé un être bourru, impatient. Ayot était tout le contraire de cela. Nous avons fait le tour de son expo, donc de sa vie, et il était totalement disponible pour laisser entrer le public dans son oeuvre, à travers les mots du journaliste.

Il a donc raconté qu'il était né à Montréal en 1943, qu'il avait terminé aux Beaux-Arts en 1963. Il a évidemment ajouté qu'il fut l'un des assistants d'Albert Dumouchel. Puis qu'il a fondé son propre atelier en 1966, l'Atelier Libre 848, qui devint le centre de conception graphique Graff, en 1970. Il a dit aussi qu'il enseignait depuis quelques années au département d'Arts plastiques de l'UQAM et qu'il adorait organiser chaque été des stages de formation pour ses étudiants en . . . Italie.

La rétrospective de ses oeuvres nous permettait de suivre les principales étapes de son cheminement. Il y avait là ses oeuvres sur papier des années 1960, inspirées du pop art et de la bande dessinée.

Il y avait également ses sérigraphies réalisées à l'aide de pliages et de papier découpé. Ayot nous a ensuite guidé vers l'étape suivante, l'introduction du volume dans ses oeuvres en intégrant à l'occasion de véritables objets aux sérigraphies.

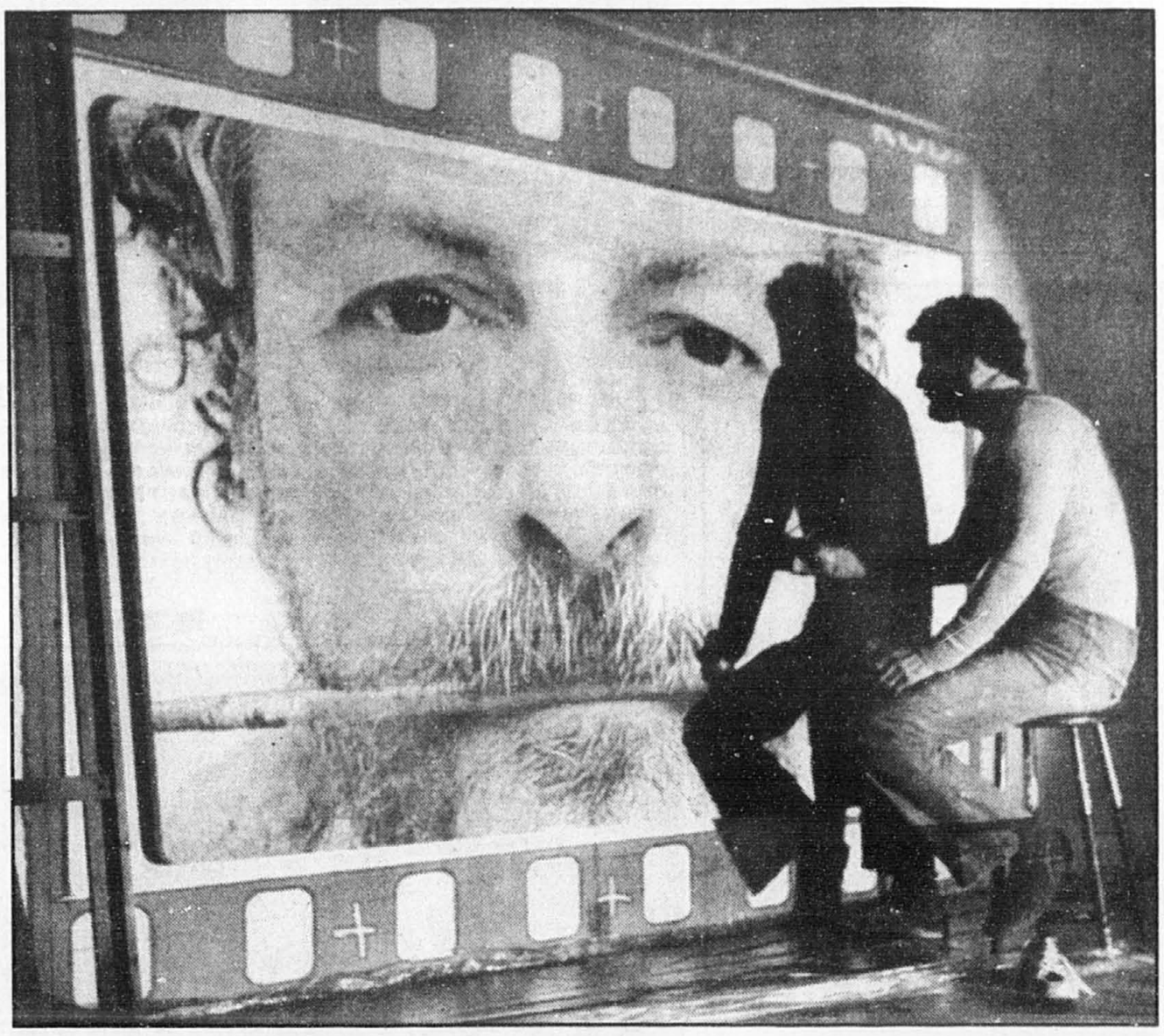
Au passage, il a rappelé que dans les années 1970, le décor de théâtre l'avait fasciné et que sa passion de la scénographie l'avait incité à intégrer des éléments de spectacles dans ses oeuvres sérigraphiées. Nous nous retrouvons donc à la fin des années 1970 avec de véritables rôties calcinées qui s'envolent d'un grille-pain sérigraphié, des cadres croches, et ailleurs une chaise installée sous un cadre. Ayot se démystifie lui-même et démystifie l'art qu'il perçoit comme une affaire sérieuse bien sûr, mais une affaire sérieuse qui vaut bien quelques mots d'esprit.

Un art spectaculaire

En changeant de décennie, l'aspect spectaculaire, théâtral de l'oeuvre de Ayot s'accentue. Nous avons droit à un chantier de construction fait de matériaux mous, de contreplaqué, de planches et de béton sérigraphiés sur tissu et rembourrés. Simultanément, Ayot se passionne pour le trompe-l'oeil, conçoit des boites cadres contenant des sérigraphies-montages puis des sérigraphies sculptures, des totems culturels, avec des éléments disparates qui s'empilent les uns sur les autres.

Pour Pierre Ayot, l'art n'était pas quelque chose de triste. La notion d'art et la notion de plaisir étaient intimement liées, comme l'était son besoin d'exprimer dans son art les

SUITE À LA PAGE D 4



Pierre Ayot photographié devant *L'Oeuvre en chantier*, en 1988, à l'occasion de l'exposition que le Musée d'art contemporain consacrait à Graff.

La Galerie Graff sera trop petite pour les amis attendus demain

■ Ce qui préoccupe les vieux copains de Pierre Ayot, c'est l'invitation lancée à tout le monde de participer à 14 h demain à la Galerie Graff (963 est, rue Rachel), à un hommage rendu à l'artiste. Or, la Galerie Graff est un mouchoir de poche et une foule considérable d'amis et de proches se présenteront sans doute sur les lieux à l'heure dite.

Son ami Gilles Daigneault était plus amusé qu'inquiet par cette perspective. « Ça risque d'être une grosse fête qui deviendra rapidement bordélique, ça risque de ressembler beaucoup aux funérailles de Dumouchel (le père spirituel de Ayot), décédé également de mort violente. Les amis avaient perdu le cortège et n'avaient pas suivi le bon mort. »

Voilà qui devrait plaire à Ayot qui, rappelle Daigneault, était un créateur en évolution constante, perpétuellement en mouvement, un être absolument imprévisible.

Gilles Daigneault rappelle que lorsque le Musée du Québec lui a offert d'exposer en ses murs en 1993, il fut d'abord question d'une rétrospective de ses 25 années de carrière. Ayot, une fois dans le coup, n'a jamais cessé de transformer le projet initial qui, de rétrospective, a évolué vers un concept de champ de fouilles, puis vers un . . . cirque, tout un nouvel univers de création en expansion, ne laissant plus aucune place aux oeuvres antérieures.

De Ayot, formateur et grand initiateur, Daigneault a souligné qu'il avait en cela hérité des traits caractéristique de Dumouchel qui, comme il le disait, lui avait tout appris : la gravure d'abord, le sens de la vie et le sens de la fête. Ayot possédait toutefois les caractéristiques qui devaient le démarquer du maître : c'était un créateur à fleur de peau, un expérimentateur possédant une grande intelligence plastique.

Molinari et les autres

Autre témoignage, celui de Guido Molinari qui ne se souvient plus de leur première rencontre, tellement il a l'impression de l'avoir toujours connu.

Molinari met en évidence une autre des qualités d'Ayot : « Il n'était pas sectaire, et il était ouvert à tous les courants de création ».

Ouvert sur le monde, Ayot l'était. Chaque été, dans le cadre de son enseignement en arts plastiques à l'UQAM, il organisait des stages de création avec ses élèves sur le vieux continent, en Italie plus précisément.

Molinari a dit de lui aussi : « Pierre avait un esprit ludique. L'art était pour lui quelque chose qui devait donner instantanément du bonheur aux gens. »

Serge Tousignant se souvient qu'il était déjà étudiant à l'École des Beaux-Arts de Montréal en 1958 lorsqu'il a d'abord rencontré Pierre Ayot. Ils se sont revus ensuite au début des années 1960 à l'Atelier de Dumouchel et ont étroitement collaboré alors durant trois ans. Tousignant décrit dès lors Ayot comme étant celui qui a été le plus près de Dumouchel.

Dumouchel et Ayot, deux grandes machines à idées, à projet, à créer, à transmettre les connaissances. Il se souvient également d'un Ayot en mouvements perpétuels, créant son propre atelier ensuite, attirant dans son sillage et dans ses murs tous les créateurs influents de son temps, comme une lumière attire les papillons de nuit. « Nous lui devons beaucoup, a dit Tousignant, la nouvelle de sa mort m'a foudroyé. »

Yvon Cozic et sa femme Monique ont connu Ayot aux Beaux-Arts, alors qu'il était déjà président et donc chef de file de l'École, et ne l'ont jamais perdu de vue ensuite. Le souvenir que Cozic conserve de Ayot, c'est celui d'un créateur exubérant, clâmant à s'époumonner : « Bon dieu qu'on est chanceux de faire quelque chose qu'on aime. » Ayot est perçu par Cozic comme étant un artiste sans prétention intellectuelle, aimant par-dessus tout résoudre les difficultés techniques. Un être de jeux également qui, en mourant instantanément sur une route alors qu'il était en déplacement, est en fait mort comme il a vécu.

Autre texte en page D 4

NATHALIE PETROWSKI



Le monde à l'envers

Sitôt les résultats des BBM sortis, la phrase était lancée par un des patrons de TVA : c'est le monde à l'envers !

Le patron faisait référence à la percée spectaculaire de TVA dans le monde de l'information et à la déconfiture de la SRC dans le même domaine. Il signalait par la même occasion le triomphe de la très sérieuse société Radio-Canada au chapitre du sain divertissement, chapitre en principe réservé à TVA.

Le monde à l'envers en effet. Tandis que les notables de la SRC s'encanaillent, les écervelés de TVA deviennent respectables.

Personnellement, je me réjouis de ce chambardement. Je me rejouis de constater que les fiefs traditionnels sont en train de tomber. Je me rejouis de voir les images de marque des deux grosses chaines s'interchanger et se confondre.

La percée de TVA dans le monde de l'information est la meilleure des nouvelles de la semaine. C'est le signe qu'une saine compétition existe enfin dans l'information. C'est aussi le coup de pied au cul salutaire dont la SRC avait besoin.

Pour tout dire, la percée de TVA dans l'information m'apparaît comme un grand pas, sinon pour l'humanité, au moins pour la télé.

Car avec TVA comme nouveau joueur, le téléspectateur québécois moyen peut enfin s'abreuver à deux grandes sources d'information. Il n'est plus esclave du monde selon les évangiles radio-canadiens. Il n'a plus à croire dur comme fer tout ce que lui dit Bernard Derome. Bref, le téléspectateur québécois en matière d'information, a enfin le choix. Il était temps.

La pub qui tue

■ Je ne vous demande pas si vous avez vu la pub de TVA dans les journaux d'hier. Impossible de rater cette pleine page de pub avec la photo grand format de Môman et de Pôpa et le logo de TVA. Si vous n'avez pas lu le texte sous la photo, vous n'avez probablement rien compris. Si oui, vous avez constaté comme moi que TVA est passé maître dans l'art de tourner poliment le fer dans la plaie et de se faire du capital politique et commercial sur une émission qui ne lui appartient pas. Mais c'est de bonne guerre comme on dit. Alors bravo messieurs pour ce coup de couteau déguisé en coup de chapeau. Cela dit, entre vous et moi, il y a des façons plus subtiles de *cruiser* Claude Meunier.

L'envie du pénis

■ Lorsque j'ai entendu Michèle Fortin, la vp de la télé française de Radio-Canada, déclarer publiquement devant un auditoire de professionnels de la communication cette semaine, « nous ne diffusons pas sur des antennes pour satisfaire mon envie du pénis mais bien pour rejoindre tous les Canadiens chez eux », j'ai failli tomber en bas de ma chaise. De quel pénis parlait-elle au juste ? De celui qu'elle rêvait d'avoir ou de celui qu'on menaçait de lui couper.

Le malentendu s'est dissipé le jour même. Michèle Fortin freakait sur l'ébauche de rapport parlementaire coulé le matin même à la radio de Radio-Canada. Dans ce rapport commandé par le ministère du Patrimoine et portant sur l'avenir de la SRC, on recommande en effet de couper le pénis de Radio-Canada. C'est-à-dire de lui enlever ses antennes et ses émetteurs. Pourquoi ? Pour en faire une télé publique payante diffusée uniquement sur le câble.

Dans un tel contexte, on comprend une femme de monter sur ses grands chevaux et de se porter à la défense de ses bijoux de famille. Dommage que John Bobbit n'ait pas rencontré Michèle Fortin avant d'épouser Lorena.

Talk-show pété

■ Une nouvelle en cache toujours une autre. Prenez l'annonce cette semaine de la fin de Rock et Belles Oreilles. Pensiez-vous vraiment que RBO se séparait pour disparaître dans la nature ou aller faire pousser du fromage de chèvre. Si oui, vous vous êtes mis un doigt dans l'oeil. Car dès l'automne prochain, au moins un des membres de RBO reviendra nous hanter à la télé. Il s'agit de l'ineffable Guy. A. Lepage, présentement en négociation avec TQS pour le talk-show pété du soir, talk-show qui remplacera *Les Détecteurs de mensonge* qui sera retiré de l'affiche.

C'est Jean Bissonnette de chez Avanti qui pilote le dossier avec Guy. A. Lepage. Si tout marche tel que prévu, le talk-show sera diffusé tous les soirs de la semaine de 22 h à 22 h 30, à l'heure même où débutera le nouveau *Ad Lib*. Attache ta tuque Gregory Charles.

Histoire à voir

■ La devise « je me souviens » aurait-elle été imaginée pour parer à l'amnésie des Québécois à l'endroit de leur histoire ? Pour connaître la réponse, il faudra attendre à l'automne 96 où débutera une super-série documentaire sur l'histoire du Québec, de 1534 aux années 70.

Intitulée *Une histoire à voir : le Québec*, la série de dix épisodes sera conçue par l'historien Jacques Lacoursière et réalisée par ce diable de Gilles Carle, un historien à sa manière.

Connaissant un peu le style visuel de Carle, on imagine tout de suite que l'histoire ne sera pas plate ni sage comme un manuel d'école et qu'en plus des documents d'archives, la série sera pimentée d'humour, d'émotion et de suspense.

La série est produite par AVISION, une toute jeune maison de production qui réunit les producteurs Pierre Paquet, Chantale Bujold et Yves Asselin. En principe, la série sera diffusée sur les ondes de TVA mais Radio-Québec a fait connaître son intérêt. Si l'autre télévision ne ferme pas d'ici-là ou ne se transforme pas en boîte vocale, peut-être en viendront-ils tous à une belle entente. Histoire à suivre.

Le match à Mitsou

■ Mitsou se cherche un homme, un vrai. Pas un homme pour l'épouser ou lui sortir ses vidanges, un co-animateur pour son émission de variétés cet été à TQS. L'homme en question ne devra pas être une trop grosse vedette (pour ne pas éclipser la belle) mais pas un nobody non plus. Il devra surtout avoir la technique que Mitsou n'a pas. Et je ne parle pas de technique sexuelle mais de techniques d'entrevues. C'est lui qui assurera la partie reportage et qui se farcira les entrevues que Mitsou n'a pas envie de faire.

Alors les paris sont ouverts même si les choix demeurent limités. Marc-André Coallier est trop speedé. Francis Martin trop connu. Anthony Cavana a déjà donné. Patrick Huard est marié et René Simard, trop pris à Toronto. Ne reste plus qu'un choix possible : Serge Laprade . . . à la condition évidemment qu'il troque ses habits roses pour une perruque blonde et des faux seins.

THÉÂTRE D'ÉTÉ

220 COURS
THÉÂTRE SESSION D'ÉTÉ
Professeur: Stéphane.
Leitmotiv: "Y'a personne qui est bon au début: Molière, Marlon Brando, Fernandel, c'était pourri ça, au début." Si vous visez une carrière: mime, poésie, commerciaux...
Appelez-moi Stéphane
de Claude Meunier et Louis Saia, dès le 9 juin au Théâtre des Cascades.
Inscrits:
Vincent Graton, Francis Reddy, Sylvie Potvin, Louison Denis, Sonia Vachon, Michel Laperrière et déjà plus de 12 000 spectateurs.
Réservez maintenant
(514) 455-8855
2237845 - 506

Merci de votre p'tit coup de cœur.
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC
Au cœur de la solution!

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

Michel Tremblay
C't'à ton tour, Laura Cadieux
avec: Manon Gauthier
DERNIÈRE CHANCE 8 - 15 et 29 mai
C0445 - 408
AU LION D'OR
TOUS LES LUNDIS 20 h 30
1676, rue Ontario Est
réservations: 625-0191

NCT
Après le Théâtre du Soleil à Paris, la Tunisie, le Brésil, l'Australie, la France... de retour à Montréal
joie
spectacle de et avec
POL PELLETIER
Mise en scène : Gisèle Sallin et Pol Pelletier
Conseillère dramaturgique : Gisèle Sallin
Décor : Claude Goyette
Costumes : François Laplante
Lumières : Louise Lemieux
Conception sonore : Robbi Finkel
Chorégraphies : Paul Bertrand, Danielle Hotte et Pol Pelletier
DERNIÈRE CHANCE! SUPPLÉMENTAIRE
Vendredi 12 mai 20h
PRESENTÉ EN SCENE INTIME
les jeudis à 1/2 prix
accès 22% de réduction les samedis
réservations : 253-8974
la Nouvelle Compagnie théâtrale, salle Denise-Pelletier, 4353, Sainte-Catherine Est, Montréal
Billets également en vente au Théâtre d'Aujourd'hui et à la Licorne

4 dernières représentations, les 6, 7, 10 et 11 mai. Faites-vite !

César et Drana

d'Isabelle Doré
mise en scène d'Isabelle Villeneuve
avec Julie Vincent

théâtre d'aujourd'hui
Réservations : 282-3900 3900, St-Denis, Montréal

S.Q.A. Q.S.A. Société québécoise de l'autisme
2300, boul. René-Lévesque O.
Montréal, Québec, H3H 2R5
(514) 931-2215

L'autisme est un trouble envahissant du développement qui empêche nos enfants de comprendre correctement ce qu'il voient, ce qu'ils entendent, ce qu'ils ressentent.

Donnez généreusement: 931-2215

Merci.



Un beau spécimen d'artiste heureux

L'hommage des directeurs des trois grands musées du Québec à Pierre Ayot est unanime

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Les trois directeurs de nos trois grands musées, le Musée des Beaux-Arts de Montréal, le Musée d'Art Contemporain de Montréal et le Musée du Québec à Québec, tout en faisant part de leur consternation suite au décès subit de Pierre Ayot, ont unanimement souligné l'exceptionnelle contribution de l'artiste au monde des arts visuels et la chaleur des rapports qu'ils ont entretenus avec lui.

Directeur du Musée d'Arts Contemporain de Montréal, Marcel Brisebois fait état de la formidable énergie de Pierre Ayot qui lui a permis à la fois d'élaborer une oeuvre personnelle et de jouer un rôle de grand rassembleur dans le milieu des arts visuels au sein de l'atelier-galerie Graff.

Le directeur du MAC rappelle que le Musée avait, en 1986, à l'occasion du 20e anniversaire de Graff, tenu à souligner cet événement en montant une grande exposition rétrospective d'oeuvres produites par les artistes de Graff au fil des ans.

Marcel Brisebois esquisse également de Pierre Ayot un portrait fort amical et fort chaleureux. « Ayot avait un très grand sens de l'humour, de la joie, de la vie. Il était également capable de détachement et, comme nous disons chez nous, il ne se prenait surtout pas pour un autre. »

Pierre Théberge

« À partir de maintenant, il est dans l'avenir », dit de Pierre Ayot le directeur du Musée des Beaux-Arts de Montréal, Pierre Théberge.

En évoquant rétrospectivement la vie et la carrière de Ayot, Pierre Théberge fait état du rôle primordial que cet artiste a joué dans notre jeune histoire de l'art.

Ayot fut, à son avis, non seulement un grand découvreur, un artiste remarquable passionné pour l'image, doué d'une grand sens de l'humour et manifestant une très grande solidarité avec le milieu des arts visuels, il fut également un maître de jeu et un grand initiateur au sein de l'Atelier Graff.

John R. Porter

Au Musée du Québec à Québec, qui a présenté à l'été 1993 la grande exposition Ayot et son *Médium Circus* , le directeur du Musée, John R. Porter, souligne lui aussi le caractère enjoué de l'artiste et son enthousiasme communicatif. « Ayot, dit-il, était un beau spécimen d'artiste heureux. Et cette valeur-là est de plus en plus rare de nos jours. Monter cette exposition avec lui avait été une expérience extraordinaire, il s'était pleinement impliqué dans l'élaboration de l'exposition. Ayot avait entretenu avec toute l'équipe des rapports très étroits. Il était aux antipodes de l'idée que l'on peut se faire de l'artiste distant. Sa perte est un gros choc. »

Un projet impliquant le Musée de Québec et Ayot était en cours. Plusieurs musées régionaux ayant manifesté le désir de recevoir l'expo du *Médium Circus* , il était en effet question d'organiser une tournée. Reste à déterminer maintenant si la chose est toujours possible compte tenu du fait qu'Ayot lui-même devait mettre la main à la pâte chaque fois pour adapter les éléments du *Circus* à des lieux différents.

Un homme comme celui-là . . .

SUITE DE LA PAGE D 3

préoccupations de son temps et son besoin de séduire la foule, la masse des gens, en optant pour un mode de langage universel et attrayant parce que rigolo.

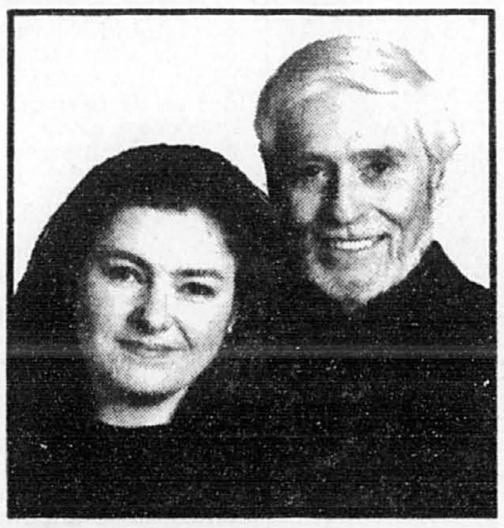
Il a sans doute atteint le point culminant de ce mode d'expression avec son exposition *Museum Circus* au Musée de Québec, avec les frères éléphants ordinateurs, le lion chantant, une ménagerie surréaliste dans un musée installation transformé en chapiteau de cirque.

Un homme comme celui-là on ne l'oublie jamais, même si on ne l'a rencontré qu'une fois, surtout si l'image que l'on garde de lui en bout de ligne est celle d'un homme souriant et chaleureusement amical.

Radio-Québec diffusera en reprise, demain à 21 h 01, un reportage sur Pierre Ayot tourné en 1992. Ce reportage de cinq minutes, réalisé par Jean-Gaétan Ségin, montre l'artiste au travail dans son atelier du Lac Noir.

DUCEPPE
saison 1995 1996

Suzanne ou Les désarrois amoureux II
Une création de Pierre-Yves Lemieux
Mise en scène de Monique Duceppe
En vedette
Sylvie Gosselin
Anne-Claude Chénier
Antoine Durand
Benoit Girard
Hélène Mercier
Béatrice Picard





Les Trois Soeurs
De Anton Tchekhov
Mise en scène de Yves Desgagnés
En vedette
Sophie Lorain
Julie Vincent
Denis Bernard
Michel Dumont
Robert Gravel
Maude Guérin
Marjolaine Hébert
Gilles Renaud
Alain Zouvi

Drôle de couple
De Neil Simon
Mise en scène de Monique Duceppe
En vedette
Luc Guérin
Marcel Leboeuf
Yvan Benoît
Jean-Pierre Chartrand
Jean Deschênes
Maude Guérin
Esther Lewis
Guy Mignault



Messe solennelle pour une pleine lune d'été
Une création de Michel Tremblay
Mise en scène de André Brassard
En vedette
Marc Béland
Frédérique Collin
Michel Dumont
Muriel Dutil
Rita Lafontaine
Sylvie Léonard
Jean-Louis Millette
Gilles Renaud
Louise Turcot



Évangéline Deusse
De Antonine Maillet
Mise en scène de François Barbeau
En vedette
Viola Léger
Michel Daigle
Benoit Girard
Guy Provost



Parce que chez nous on joue pour vous!
Abonnez-vous! 842-8194
La Presse CKAC 730 AIR CANADA

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
Le théâtre, l'autre versant de la vie
SAISON 95·96

DU 26 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE 95
Mère Courage
Bertolt Brecht
Traduction : Geneviève Serreau et Benno Besson
Mise en scène : André Brassard
Avec : Marie Tifo, Pierre Curzi, France Castel, Roger Larue, Anne Dorval, Serge Postigo et sept autres comediens

DU 7 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 95
La Promenade des veuves
Une création de Simon Fortin
Mise en scène : Guillermo de Andrea
Avec : Rita Lafontaine, Benoit Girard et cinq autres comediens

DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 96
La Cantatrice chauve · La Leçon
Eugène Ionesco
Mise en scène : Daniel Roussel
Avec : Hélène Loiselle, Normand Chouinard, Markita Boies, Jean Marchand, Violette Chauveau, Carl Béchard, Christiane Proulx

DU 27 FÉVRIER AU 23 MARS 96
Tchékhov, Tchékhova
Francine Berge / François Nocher
Traduction : Anna Christophoroff
Mise en scène : Yves Desgagnés
Avec : Patricia Nolin, Gilbert Sicotte

DU 9 AVRIL AU 4 MAI 96
Barouf à Chioggia
Carlo Goldoni
Mise en scène : Guillermo de Andrea
Traduction : Olivier Reichenbach
Avec : Rémy Girard, Pierrette Robitaille, Raymond Bouchard, Markita Boies, Raymond Legault, Sophie Clément, Guylaine Tremblay, Gilles Provost, Guy Jodoin, Stéphane Jacques et trois autres comediens

En coproduction avec le Centre national des Arts
BANQUE LAURENTIENNE

Abonnez-vous : 845-0267
DÉPLIANT DISPONIBLE SUR DEMANDE

Théâtres d'été

■ Le cahier spécial de La Presse sur les théâtres d'été sera publié le samedi 27 mai. Les responsables des théâtres sont priés de faire parvenir leurs programmes, au plus tard le 12 mai, à :

Fleurette Bélanger,
La Presse,
7, rue Saint-Jacques,
Montréal, Qué. H2Y 1K9
ou Télécopieur : 285-4814

Louisette Dussault reçoit le prix Gascon-Thomas

Presse Canadienne

■ La comédienne Louisette Dussault a reçu hier le prix Gascon-Thomas, remis par l'École nationale de théâtre. Née à Thetford-Mines, diplômée de l'ENT en 1964, Mme Dussault reçoit cet honneur pour sa polyvalence et sa contribution au théâtre, en plus du cinéma et de la télévision.

L'auteur, comédien et producteur Mavor Moore est l'autre lauréat ; il a notamment fait connaître au Canada anglais des auteurs comme Gratien Gélinas et Marie-Claire Blais. Créés en 1990, les prix Gascon-Thomas sont remis chaque année à un francophone et un anglophone.

L'ENT annonce également que cinq de ses finissants reçoivent une bourse de la fondation Fox. Ce sont Caroline Brunet et Wajdi Mouawad (section française), Fiona Byrne, Mariusz Sibiga et Celia McBride (section anglaise).


Louisette Dussault

Guenter Grass opéré

Agence France-Presse

BONN

■ L'écrivain allemand Guenter Grass, atteint d'une grave infection virale qui a rendu nécessaire une intervention chirurgicale, s'est fait excuser jeudi soir, à la remise à Berlin du prix littéraire Alfred Doeblin, du nom du célèbre auteur de *Berlin Alexanderplatz* , qu'il a lui-même créé. La lauréate était Katja Lange-Mueller, pour son troisième livre, *Amour prématuré des animaux* . Guenter Grass, âgé de 68 ans, a fait lire une lettre dans laquelle il expliquait avoir dû se soumettre à une opération des voies respiratoires.

DUCEPPE

Le Sea Horse

d'Edward J. Moore

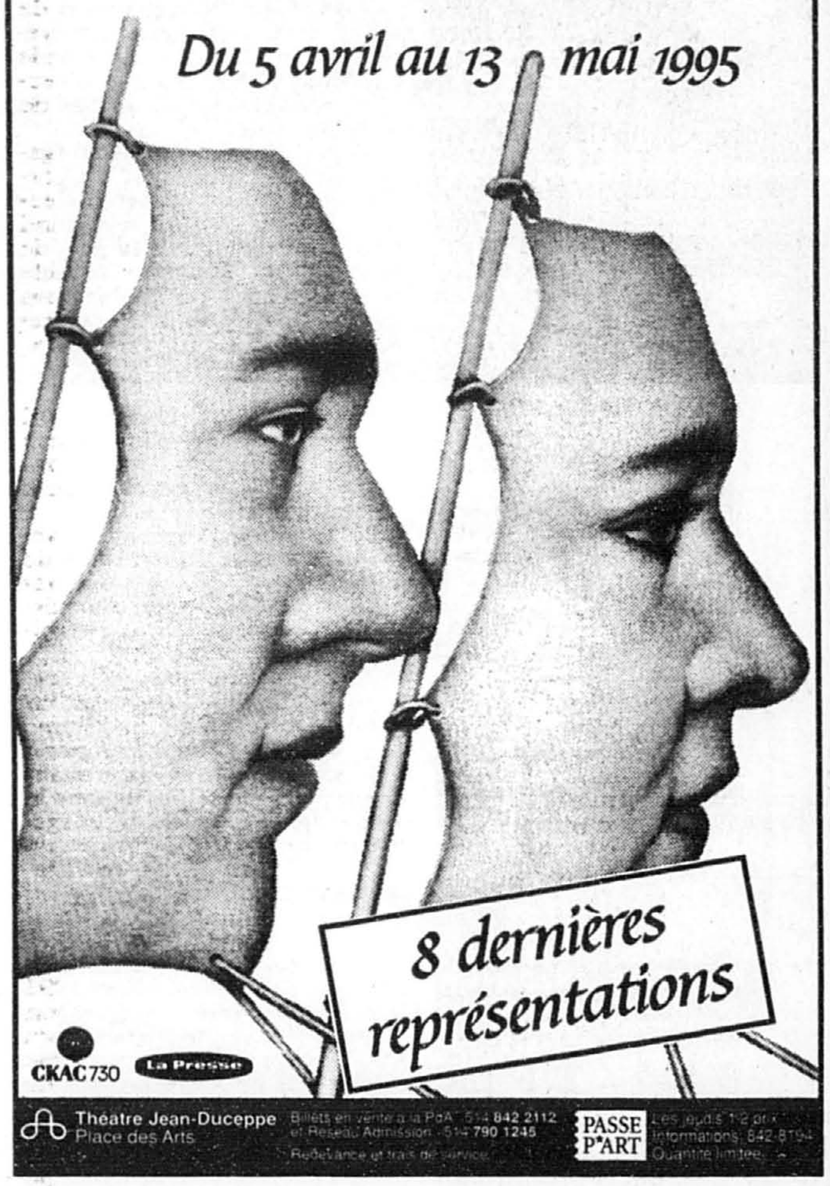
Mise en scène d'André Brassard

Traduction de Michel Dumont et Marc Grégoire

avec Francine Ruel & Gilles Renaud

Concepteurs
Michel Crête, François Barbeau
Luc Prairie, Catherine Gadouas

Du 5 avril au 13 mai 1995



8 dernières représentations

CKAC 730 La Presse

Théâtre Jean-Duceppe Place des Arts — Billets en vente à la PdA : 514 842-2112 et Réseau Admission : 514 790-1245 — Redevance et frais de service — PASSE P'ART — Les jeudis 1/2 prix — Informations : 842-8194 — Quantité limitée

Les personnes qui ont une maladie mentale,
les accepter, c'est fondamental.
Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

La vie est plus belle au théâtre



La vie sera plus belle à la Librairie Champigny. Lorraine Pintal, Marc Béland, Denis Bernard, Michel Marc Bouchard, René Richard Cyr, Sylvie Drapeau et Gabriel Gascon VOUS INVITENT À LES RENCONTRER. 4380, RUE SAINT-DENIS LE SAMEDI 6 MAI DE 14 H À 16 H.



LE VOYAGE DU COURONNEMENT DE MICHEL MARC BOUCHARD CYRANO DE BERGERAC D'EDMOND ROSTAND HEDDA GABLER DE HENRIK IBSEN LULU DE FRANK WEDEKIND LA SAISON COMPLÈTE À PARTIR DE 80$ 866-8668
LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE • SAISON 1995-1996

CFGL 105,7 fm — AIR FRANCE — Champigny — La Presse — MEDIACOM

Signer sa carte de don d'organes...

c'est pour la vie.

LA FONDATION DIANE HÉBERT

(514) 965.0333

Le tour du MONDE en 14 jours !

FTA

FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES



I Was Looking at the Ceiling and Then I Saw the Sky (ÉTATS-UNIS)

UNE COMÉDIE MUSICALE AU FESTIVAL. POUR LA PREMIÈRE FOIS!

30 mai au 4 juin

Une comédie musicale... un séisme d'émotions! Le lieu : Los Angeles. Le temps : au seuil de l'an 2000. L'histoire : l'Amour.
Un spectacle tout en charme qui réunit June Jordan, l'une des voix les plus fortes de l'Amérique actuelle, John Adams, le célèbre compositeur et Peter Sellars, l'enfant terrible de l'avant-garde américaine.



du 24 mai au 6 juin 1995



Contes du Fleuve Rouge (VIÊT NAM)

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE!

5 au 28 mai
Bassin Bonsecours du Vieux-Port

Le Théâtre National de Marionnettes sur eau du Viêt Nam

Plus de 100 marionnettes s'animent sur l'eau aux abords du fleuve Saint-Laurent. Un spectacle en musique de pur ravissement, aux mille reflets asiatiques, pour toute la famille !

INFO-FESTIVAL (514) 842-1222
Comptoirs Admission : 790-1245
Extérieur de Montréal 1-800-361-4595

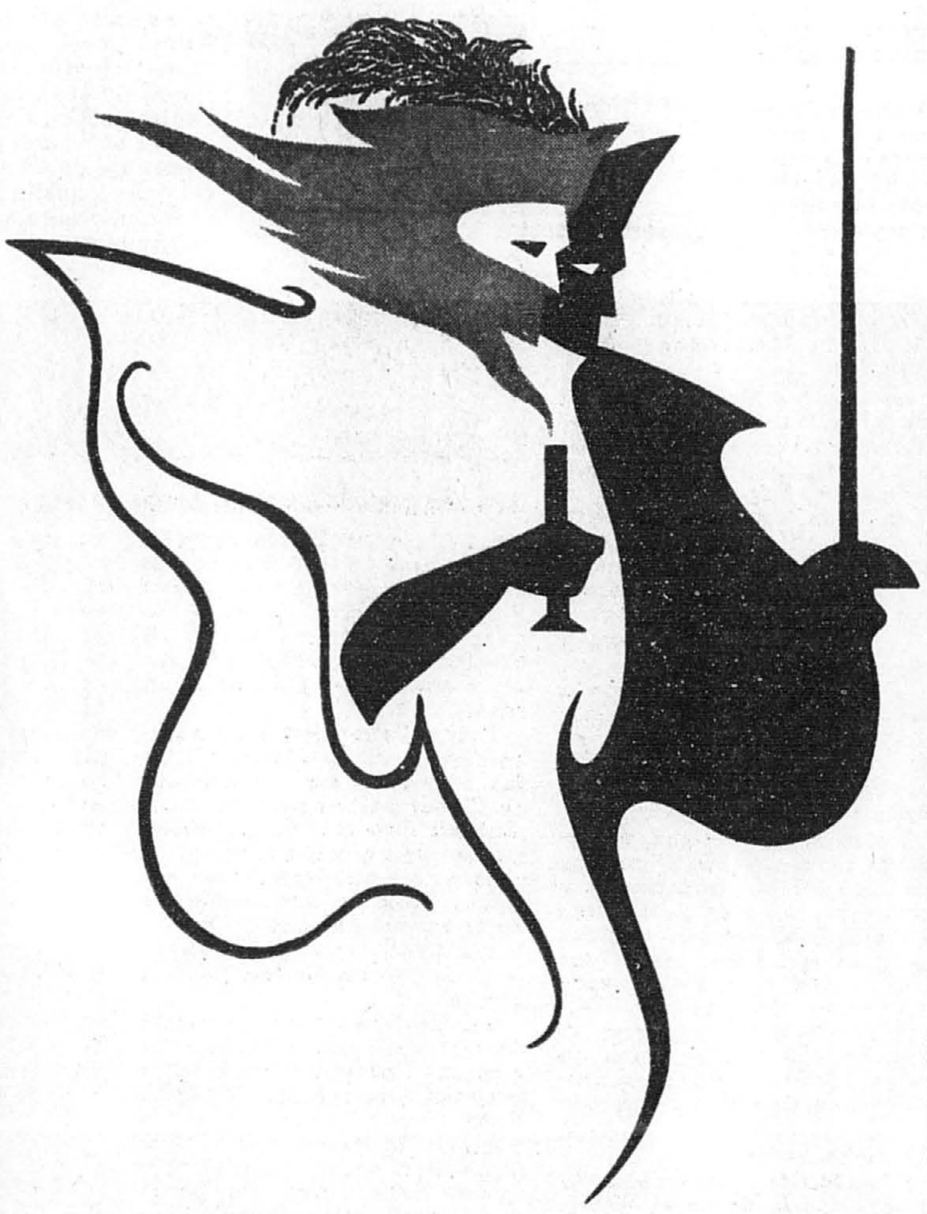
HOWARD JOHNSON Hôtel-Plaza Montréal — La Presse

MOZART

DON GIOVANNI

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

BERNARD UZAN • DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE



ROULEAU • PAQUIN

27, 29 mai et 1, 3, 7, 10 juin 1995

en italien

(surtitres français et anglais)

Don Giovanni KNUT SKRAM Leporello ALAN HELD Donna Anna BRENDA HARRIS
Donna Elvira COLLEEN GAETANO Don Ottavio JONATHAN WELCH Zerlina MARIA POPESCU
Masetto EDUARDO CHAMA Commendatore JAMES COURTNEY
chef JOSEPH RESCIGNO metteur en scène BERNARD UZAN

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

Billets en vente à la Place des Arts : 842-2112 et Admission : 790-1245

Succession J.A. DeSève

BANQUE NATIONALE · Société de bienfaisance Canadien Pacifique · Sun Life · La Presse

---

QUATUOR MORENCY

ST-SAËNS, HÉTU
B R A H M S

LUNDI, 8 MAI à 20H

SALLE PIERRE-MERCURE
MÉTRO : BERRI-UQAM
BILLETS 987-6919

CONCERTS VITRAUX
Chef d'orchestre: BORIS BROTT



Hoechst · Celanese

L'HISTOIRE DU SOLDAT
par I. Stravinsky
lue, jouée et dansée
Texte C.P. Ramuz

Narrateur	Albert Millaire
Soldat	Richard Bénard
Diable	Paul Latreille
Ballerine	Maria Castello

LUNDI SOIR 22 MAI, 20 h

Billets: 25 $, Étudiants 15 $
En vente à la PdA 842-2112
Réseau Admission 790-1245

C469-506

SALLE REDPATH
Campus Université McGill 3461 rue McTavish

LMMC
104ième saison - 1995-1996

Salle Pollack
555, rue Sherbrooke Ouest

Le dimanche à 15 h 30

1er oct.	**MILLENNIUM,** piano et cordes
15 oct.	**QUATUOR VOGLER,** cordes **Bernard Greenhouse,** violoncelle
29 oct.	**HENRIETTE SCHELLENBERG,** soprano **DANIEL LICHTI,** baryton
12 nov	**TRIO PASQUIER,** cordes
26 nov.	**CHO-LIANG LIN,** violon **ANDRÉ-MICHEL SCHUB,** piano
11 fév.	**JEAN-CLAUDE PENNETIER,** piano
3 mars	**AMERICAN STRING QUARTET,** cordes **Richard Raymond,** piano
24 mars	**GUSTAV RIVINIUS,** viloncelle
14 avril	**EMERSON STRING QUARTET,** cordes
5 mai	**ANTON KUERTI,** piano

Abonnement: 115 $ Étudiants (22 ans): 75 $
Billet: 25 $ Billet: 15 $
Taxes incluses

Renseignements: 2234547508
LADIES' MORNING MUSICAL CLUB
1410, rue Guy, bureau 32
Montréal H3H 2L7
Tél.: 932-6796 / 487-2822

DU 10 AVRIL AU 20 MAI 1995

POOR SUPER MAN

(VERSION FRANÇAISE)



UN AUTRE GRAND SUCCÈS AU QUAT'SOUS !
SUPPLÉMENTAIRES
DU SPECTACLE LE PLUS DÉCAPANT EN VILLE
LES MARDIS 9 ET 16 MAI 1995, 20 H

PAR L'AUTEUR DE
DES RESTES HUMAINS NON IDENTIFIÉS ET LA VÉRITABLE NATURE DE L'AMOUR

BRAD FRASER

TRADUCTION ROBERT VÉZINA

MISE EN SCÈNE FERNAND RAINVILLE

AVEC ROBERT BELLEFEUILLE EMMANUEL BILODEAU
LOUISE BOMBARDIER MARIE-FRANCE LAMBERT
CLAUDE POISSANT

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE ALAIN ROY
DÉCOR DANIEL CASTONGUAY ÉCLAIRAGES STÉPHANE MONGEAU
COSTUMES MÉRÉDITH CARON TRAME SONORE CLAUDE LEMELIN

PASSE P'ART LES JEUDIS 1/2 PRIX

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
100, AVE DES PINS EST MTL

RÉSERVATIONS (514) 845-7277
RÉSEAU ADMISSION (514) 790-1245

L'ENSEMBLE

Arion

CONCERT DE MUSIQUE ANCIENNE
AUX INSTRUMENTS D'ÉPOQUE

12 ET 13 MAI 1995, 20 h

L'AMOUR EN ITALIEN

Avec ANNE MONOYIOS, soprano

Salle Redpath, Université McGill
3461, McTavish, (métro Peel)

Billetterie articulée:
844-2172

Coproduction de la SRC et de l'Institut Culturel Italien de Montréal

BANQUE NATIONALE

Saison 95-96

Des événements à ne pas manquer!

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT



Entartete Musik
Yo-Yo Ma interprète 4 concertos d'auteurs bannis par les Nazis.

Berlioz - L'Enfance du Christ
Après Les Troyens en 1993 et La Damnation de Faust en 1994, voici L'Enfance du Christ.

Carmina Burana
Le chef-d'oeuvre de **Carl Orff.**

Les 100 ans du cinéma
Les thèmes célèbres des films Mort à Venise, Elvira Madigan, L'Orange mécanique, Manhattan, Platoon et La Symphonie Pathétique.

Ne risquez pas d'être déçus.
Abonnez-vous dès maintenant!
Demandez notre brochure
842-9951



Yo-Yo Ma, *violoncelle*
Concerto pour violoncelle de Hindemith



Jukka-Pekka Saraste, *chef*
Symphonies nº 6 et nº 7 de Sibelius



Emanuel Ax, *piano*
Concerto pour piano nº 4 de Beethoven



Stanislaw Skrowaczewski, *chef*
Symphonie nº 7 de Bruckner



Louis Lortie, *piano*
Concerto pour piano nº 4 de Rachmaninov



Chantal Juillet, *violon*
Concerto pour violon nº 2 de Penderecki



Yefim Bronfman, *piano*
Concerto pour piano nº 2 de Saint-Saëns



Horacio Gutiérrez, *piano*
Concerto pour piano nº 2 de Brahms



Pierre Amoyal, *violon*
Concerto gregoriano de Respighi



Jean-Yves Thibaudet, *piano*
Concertos pour piano de Ravel

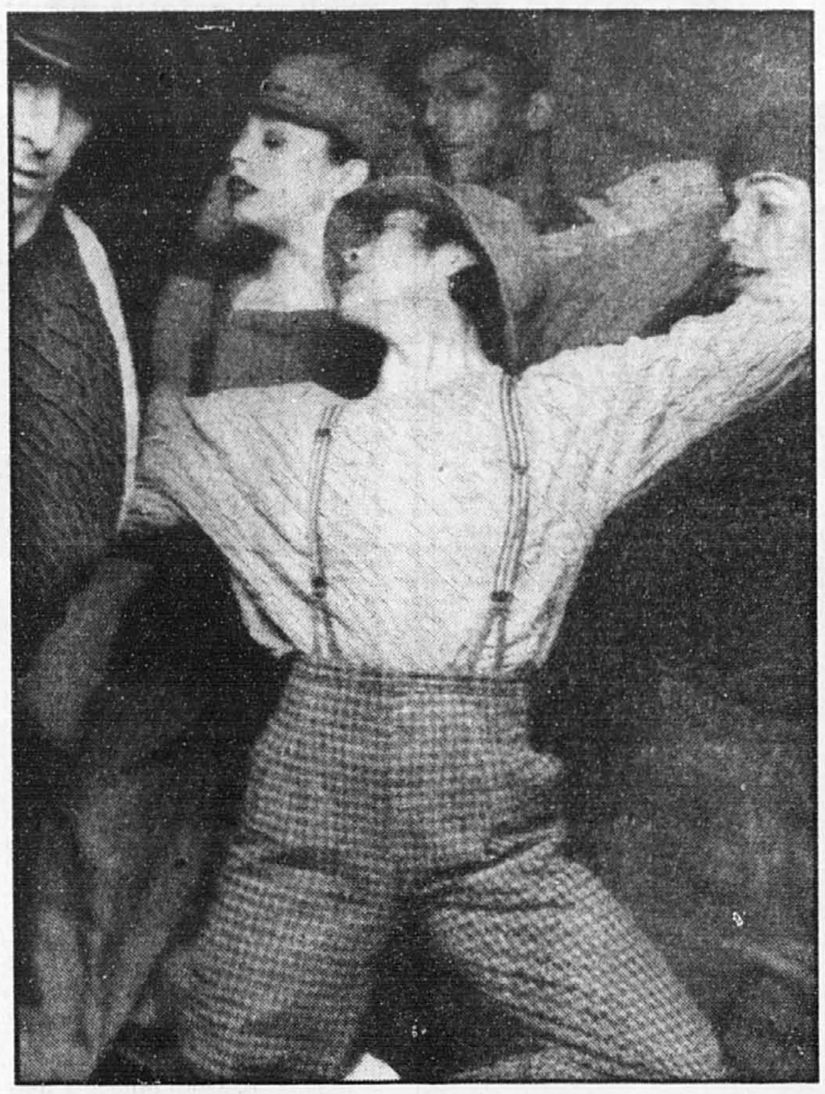


Kyoko Takezawa, *violon*
Concerto pour violon de Mendelssohn



Raymond Leppard, *chef*
Symphonie nº 5 de Beethoven

DANSE



Les Ballets jazz de Montréal dans *Big Band*, l'une des pièces de Brian MacDonald qui fera partie d'un hommage à ce grand chorégraphe présenté la fin de semaine prochaine au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Un spectacle qui couronnera une collaboration vieille de vingt ans entre les Ballets jazz et MacDonald.

Hommage au grand manitou

Les Ballets jazz de Montréal présentent à la PdA des créations du grand chorégraphe Brian MacDonald

MANON RICHARD
collaboration spéciale

■ En répétition rue St-Urbain, chaussé d'une vieille paire de mocassin, un grand *sweat shirt* noir et des jeans, Brian MacDonald met la dernière touche à sa sixième création pour les Ballets jazz de Montréal. Sa pièce, *Chansons populaires*, fera partie d'un hommage qui lui sera rendu par la compagnie du 11 au 13 mai au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

Dans le grand studio, le chorégraphe observe la danseuse Nathalie Huot qui exécute une pirouette délicate près de son partenaire, Edgar Zendejas. À côté d'eux, un autre danseur, Mario Marcil, se promène avec une petite boîte noire qui fera office de caméra lorsque la scène sera présentée devant le public.

Les interprètes reprennent la séquence plusieurs fois jusqu'à ce que Brian Macdonald donne son OK d'un claquement de langue approbateur. « *Good, good. You see, in doing it like this, the movement seems to be higher* », dit-il, satisfait.

Il a soixante-sept ans, en paraît nettement moins, et on sent tout le respect des danseurs à son égard. Il y a de quoi. Brian Macdonald fait partie des grands manitous de la danse depuis plus de quarante ans. Il a commencé une carrière de danseur au Ballet national dans les années 50 jusqu'à ce qu'un accident au bras gauche interrompe sa carrière. Ce drame devait l'amener vers la chorégraphie beaucoup plus tôt que prévu.

Il a créé des pièces pour le Ballet national, le Royal Winnipeg Ballet et les Grands Ballets Canadiens dont il a enrichi le répertoire des oeuvres de Balanchine alors qu'il assumait la direction artistique de la compagnie dans les années 70. Homme-orchestre, il a aussi laissé sa trace à l'opéra et a dirigé de nombreuses comédies musicales.

Vingt ans de collaboration

Il y a vingt ans, la directrice fondatrice des Ballets jazz de Montréal, Geneviève Salbaing, lui demanda de créer une pièce pour sa troupe. Le chorégraphe lui proposa de reconstruire une oeuvre qu'il avait créée pour le Royal Winnipeg Ballet. « J'ai pris une musique de Harry Friedman et j'ai rebaptisé la pièce, *Carapaces* », précise Brian Macdonald.

Leur collaboration n'a pas cessé depuis. Après *Carapaces*, ce fut *Entre-Nous* sur une musique de Claude Bolling puis *Big Band, Red Hot Peppers* et *Fungus Amongus*, les trois pièces qui seront au programme du spectacle présenté à la Place des Arts. Un menu riche auquel s'ajoute un voluptueux dessert, celui que concocte le chorégraphe depuis janvier dernier.

« Geneviève m'avait demandé de créer une nouvelle pièce en mettant l'accent sur les filles pour faire contrepoids à *Red Hot Peppers* qui a été créée pour des hommes. Je me suis rendu chez le disquaire et j'ai acheté un disque de Céline Dion. J'ai pensé que ce serait intéressant de faire quelque chose sur de la musique pop. » Après avoir écouté et réécouté les grands succès de la chanteuse, le chorégraphe a retenu quatre ballades (*On traverse un miroir, I feel too much, Show some emotion* et *Colour of my love*) pour construire une histoire qui tourne autour du thème privilégié de la chanteuse, l'amour.

Lors de son passage à Montréal, l'hiver dernier, le chorégraphe a tracé les grandes lignes de sa création qu'il est venu peaufiner entre deux séances de travail sur son prochain spectacle à Stratford, *The Boyfriend*. Brian Macdonald aime se retrouver parmi les danseurs des Ballets jazz et créer pour eux. Lorsqu'on lui demande ce qui nourrit son amitié pour la compagnie, le chorégraphe s'exclame : « Les danseurs ont une ouverture d'esprit comme on n'en retrouve pas souvent. Je pourrais leur dire, tenez-vous sur la tête en vous peignant les cheveux et ils répondraient, 'OK, on va essayer'. »

Un autre élément qui séduit le chorégraphe lorsqu'il travaille pour la compagnie c'est de savoir que ses oeuvres ne mourront pas sitôt les trois soirs de spectacles terminés. « La troupe tourne énormément et c'est toujours agréable de savoir que notre travail sera présenté en Australie et en Amérique du Sud. »

En observant les danseurs en répétition, on comprend que la grande ouverture dont parle le chorégraphe tient aussi au respect des interprètes pour le maître qui songe de plus en plus sérieusement à la retraite. « J'aimerais juste ralentir un peu, voyager pour le simple plaisir de le faire, et écrire. » En attendant qu'il esquisse ses lignes sur le papier, les Ballets jazz, eux, n'ont pas fini de prendre plaisir à dessiner ses créations sur la scène.



PHOTO *La Presse*

À 67 ans, Brian MacDonald songe de plus en plus à la retraite.

HOMMAGE À BRIAN MACDONALD. *Fungus Amongus, Red Hot Peppers, Big Band* et *Chansons populaires*. Les Ballets jazz de Montréal. Du 11 au 13 mai au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. 20h.

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

GRATUIT — Le Lait présente — Journées du XX^e siècle

LES CAUSERIES OSM

Lundi 8 et mardi 9 mai à 18h45 Hall central de la Place des Arts

Invité: José Evangelista • *Animateur: Georges Nicholson*

CONCERT COMMÉMORANT LE 50e ANNIVERSAIRE DE LA FIN DE LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE EN EUROPE

en collaboration avec LE CANADA SE SOUVIENT / CANADA REMEMBERS

LES CONCERTS GALA

CHARLES DUTOIT, chef
HENRIETTE SCHELLENBERG, soprano
JANIS TAYLOR, mezzo-soprano
GREGORY CROSS, ténor
KEVIN McMILLAN, baryton
JOHN CHEEK, baryton-basse
CHŒURS DE L'OSM, IWAN EDWARDS, chef des chœurs

Journées du XX^e siècle

Lundi 8 et mardi 9 mai, 20h

MARTINU: *Messe militaire*
MESSIAEN: *Chant des déportés*
SCHOENBERG: *Un Survivant de Varsovie*
MARTIN: *In terra pax*



Charles Dutoit

Commanditaires: PRATT & WHITNEY CANADA — CN

SRC Radio Réseau FM Stéréo

BILLETS: 9,75$ 19,25$ 27,00$ 30,00$ 37,50$ (taxes et redevance PdA en sus)

LES DIMANCHES STANDARD LIFE

STANDARD LIFE

CHARLES DUTOIT, chef
LÉO GRINHAUZ, violoncelle
ANGELINA RÉAUX, soprano
HUDSON SHAD, quatuor vocal

Journées du XX^e siècle

Dimanche 14 mai, 14h30

PASSE P'ART RABAIS 15% 100 billets disponibles



Angelina Réaux

BERIO: *Folk Songs*
HONEGGER: *Concerto pour violoncelle*
SAINT-SAËNS: *Allegro appassionato pour violoncelle et orchestre*
WEILL: *Les Sept Péchés capitaux*

«Le Weill d'Angelina Réaux: une révélation» The Boston Globe

BILLETS: 9,75$ 12,25$ 16,50$ (taxes et redevance PdA en sus)
(Enfants moins de 16 ans: 50% de réduction)

RÉPÉTITION PUBLIQUE

présentée par Les Arts du Maurier Ltée

CHARLES DUTOIT, chef • **IGNAT SOLZHENITSYN,** piano

Mardi 16 mai, 10h

BILLETS: 3,00$ (taxes incluses).
En vente dès maintenant à l'OSM ainsi qu'à la Place des Arts (paiement comptant seulement)

GRATUIT — Le Lait présente — Journées du XX^e siècle

LES CAUSERIES OSM

Mardi 16 et mercredi 17 mai à 18h45 Hall central de la Place des Arts

Invité: Rodney Sharman • *Animateur: José Evangelista*

LES GRANDS CONCERTS

CHARLES DUTOIT, chef
IGNAT SOLZHENITSYN, piano

PASSE P'ART RABAIS 15% 100 billets disponibles

Mardi 16 et mercredi 17 mai, 20h



Ignat Solzhenitsyn

SHARMAN: *In Changing Light*
BEETHOVEN: *Concerto pour piano n° 5, «L'Empereur»*
BORODINE: *Symphonie n° 2, «Épique»*
ENESCO: *Rhapsodie roumaine n° 1*

Journées du XX^e siècle

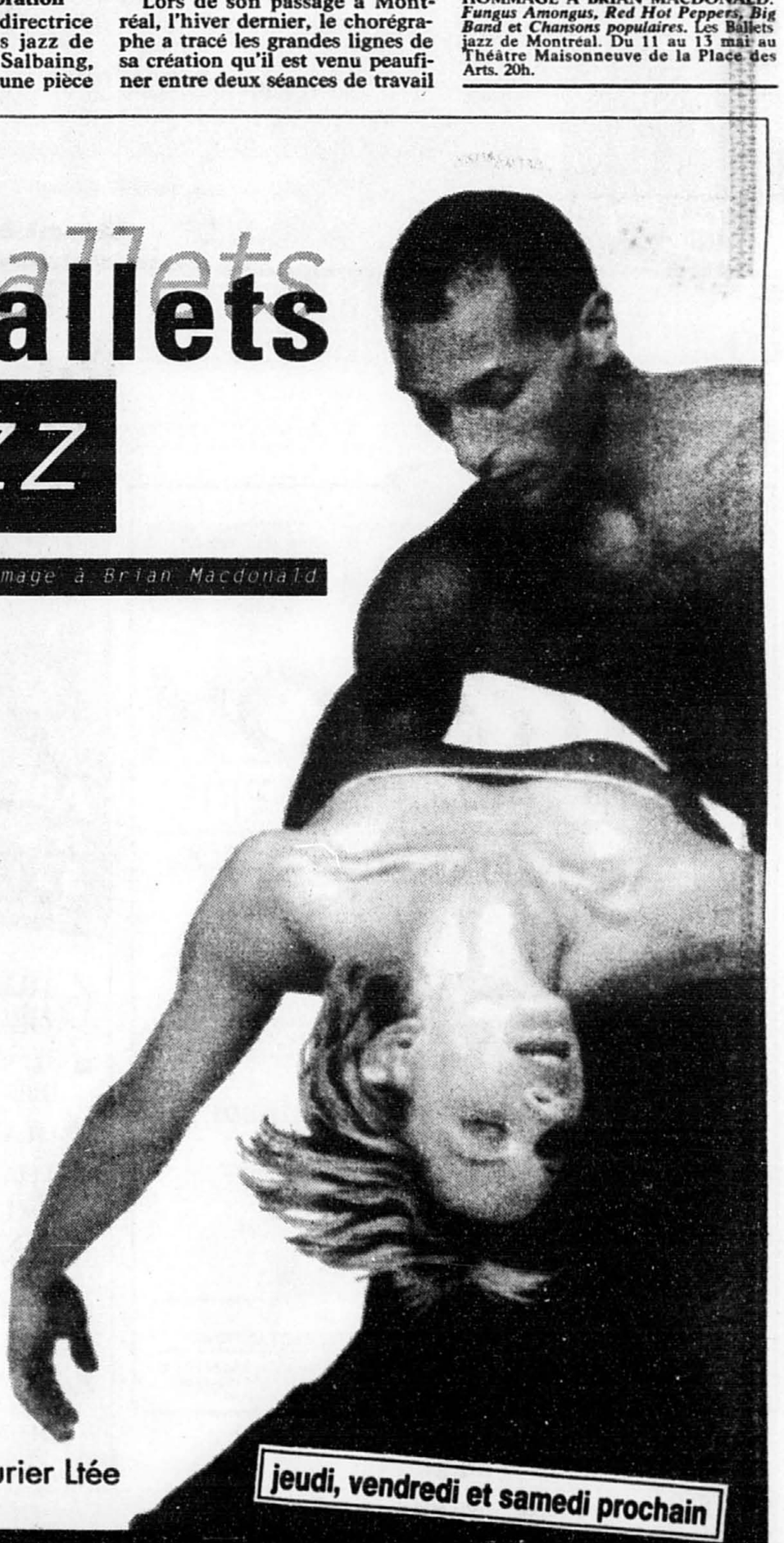
Commanditaire le 17: BANQUE CIBC

BILLETS: 9,75$ 19,25$ 27,00$ 30,00$ 37,50$ (taxes et redevance PdA en sus)

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts — Billets en vente à l'OSM / 842-9951, à la PdA / 842-2112 et au Réseau Admission / 790-1245.

Les Ballets jazz de Montréal

Hommage à Brian Macdonald



Une présentation Les Arts du Maurier Ltée

jeudi, vendredi et samedi prochain

11, 12, 13 mai 1995 Billets : 17 $, 21 $, 25 $, 29 $

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

Billets en vente à la PdA / 514-842-2112
Réseau Admission / 514-790-1245
Info-Arts Bell / 514-790-ARTS
Taxes, redevance et frais de service

Pour la fête des mères offrez
Nemis Roussos
Dieu Grec de la chanson



Théâtre St-Denis 1 — Berri Métro — 1594 rue St-Denis — Renseignements: 849-4211
Réservations 790-1111 — 1 800 848-1594
Lundi — TIL'DEN — Ciel 98,5 — HOTEL INTER-CONTINENTAL MONTRÉAL

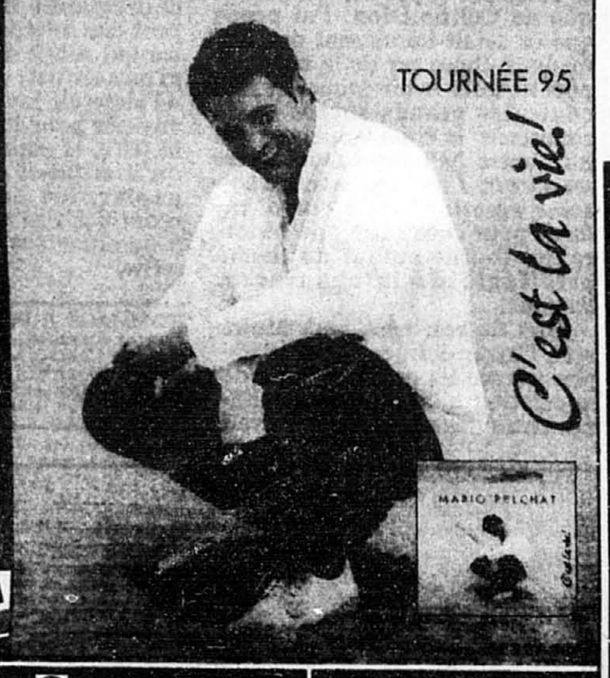


BECAUD
EN CONCERT



31 MAI & 1 JUIN
Théâtre St-Denis 1 — Berri Métro — 1594 rue St-Denis — Renseignements: 849-4211
Achats téléphoniques: 790-1111 — Théâtre St-Denis 12h à 21h
CITE 107,3 FM ROCK-DÉTENTE

C'est sa vie... C'est sa voix... Sur la voie de l'authenticité
Concert & Concert PRÉSENTE
SUPPLÉMENTAIRES 9 et 10 JUIN au Théâtre St-Denis
MARIO PELCHAT
Dans son tout nouveau spectacle
25-26-27 MAI à 20 heures au Théâtre St-Denis
20 MAI Auberge des Seigneurs St-Hyacinthe
2 JUIN à 20 heure au Grand Théâtre de Québec
Le Jean Bleu



Théâtre St-Denis 2 — Berri Métro — 1594 rue St-Denis — Renseignements: 849-4211
Achats téléphoniques: 790-1111 — Théâtre St-Denis 12h à 21h

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE



ABONNEZ-VOUS À LA SAISON 1995-1996
521-1002
extérieur de Mtl 1 800 558-1002
Présenté par Bell

6 FILMS COMMENTÉS SUR SCÈNE
- AU SOLEIL DES ÎLES GRECQUES
- ISLANDE
- THAÏLANDE
- SPLENDEUR DES ÎLES DE L'OCÉAN INDIEN
- MILLE ET UNE TURQUIE
- À LA RECHERCHE DES SOURCES DU NIL

EN VOUS ABONNANT
- COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN MAGNIFIQUE TOUR DE GRÈCE « TERRE ET MER » — TOURS CHANTECLERC
- RECEVEZ UN PASSEPORT REMPLI D'OFFRES ST-HUBERT — St-Hubert

Montréal Théâtre L'Olympia
Montréal Salle Pierre-Mercure
Montréal-Nord Cégep Marie-Victorin
Laval Salle André-Mathieu
Longueuil Cégep Édouard-Montpetit
Saint-Hyacinthe Auditorium de L'I.T.A.
Saint-Jérôme Polyvalente André-Prévost

Les WEEK-ENDS de la CHANSON
SYLVIE TREMBLAY TRIO



"La voix de Sylvie Tremblay est mieux que parfaite, elle est vivante, et même de plus en plus vivante."
-Marie-Christine Blais, La Presse

"Si vous aimez les belles chansons, les belles voix... c'est beau! C'est magique"
-Francine Grimaldi, CBF Bonjour

"Si vous cherchez une chanteuse, une vraie, le rendez-vous est lancé!"
-Laurent Saulnier, Voir

"Avec un grain de folie dans la voix, Sylvie Tremblay joue sur tous les régistres, même celui de l'humour. Encore une belle soirée au studio Théâtre du Maurier."
-Claude Deschênes, Montréal ce soir

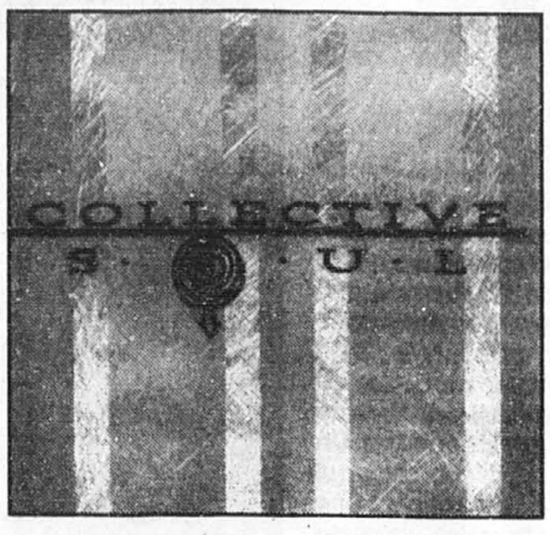
CE SOIR ET 12-13-19-20 MAI, 20H
PROCHAINE INVITÉE: DOROTHÉE BERRYMAN
23-26-27 MAI, 2-3-9-10 JUIN
Ma Première PLACE DES ARTS
Lundi 8 mai, 20h
CLAIRE GARAND • SERGE MORNEAU • GUYLAINE TANGUAY
Studio-théâtre du Maurier Ltée — Place des Arts
Billets en vente à la PdA / 514 842-2112 et Réseau Admission / 514 790-1245 Redevance et frais de service
219181B doc QX

UN AVANT-GOÛT DE L'ÉTÉ
PRODUCTIONS CONTINENTART INC.
LA VÉRITABLE TRADITION AFRO-ANTILLAISE
ENSEMBLE NATIONAL FOLKLORIQUE DE CUBA
TOURNÉE QUÉBÉCOISE
22 mai Drummonville 1-800-265-5412
23-24 mai Québec (418) 659-6710
25 mai Trois-Rivières (819) 380-9797
Montréal - 26-27 mai, 20h00
Billets: de 25$ à 36$



Théâtre St-Denis 1 — Berri Métro — 1594 rue St-Denis — Renseignements: 849-4211
Achats téléphoniques: 790-1111 — Théâtre St-Denis 12h à 21h

Ultra Sons



Fédérateur !

Où va la pop chez nos voisins du Sud ? Collective Soul, quintette de visages pâles issus d'Atlanta, Géorgie, nous en livre un échantillon probant. *Success is so tragic / Pain is your gadget / Your tongue's just lashing / Just bitching by habit...* prévient-on dans *Smashing Your Man...* Amenez-en d'autres comme ça !

Vivifiant, futé, signifiant, accessible, voire fédérateur. Après avoir épaté la galerie au moyen d'une simple bande-maquette (*Hints Allegations And Things Left Unsaid* est devenu un album à succès, contre toute attente), Collective Soul propose donc ce premier disque « officiel », éponyme, fort bien réalisé.

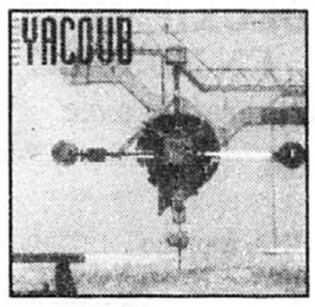
Ed Roland, chanteur et parolier de la formation, s'avère un leader de grand talent, s'exprimant sur fond éclectique, révélant une culture musicale hors du commun — pop, hard rock, funky, folk rock, on en passe. Les guitares y sont rugueuses à souhait, on y expose une riche collection de riffs, les mélodies se fondent dans un alliage à tout le moins étonnant.

L'utilisation des cordes dans la magnifique ballade *The World I Know*, notamment, illustre cette aptitude à faire éclater la chanson rock dans toutes les directions, sans pour autant perdre le fil conducteur. Mix concluant du vétéran Bob Clearmountain, soit dit en passant. Tout compte fait, Ed Roland et les siens concoctent d'excellentes chansons, rimes généralement chargées de substance.

Osons prédire que Collective Soul se taillera une place parmi les meilleurs sculpteurs de rock signifiant. Et regardez-les monter sur nos palmarès. A-t-on affaire à ce que la Géorgie blanche a engendré de mieux depuis R.E.M. ? On vous en reparle demain, puisque le groupe assure la première partie de Van Halen, ce soir au Forum. Beau programme en perspective.

Alain Brunet

COLLECTIVE SOUL, Collective Soul, Atlantic.



Harmonie

■ Quand j'entends une personne dire « On n'a jamais eu autant de violence qu'à notre époque », j'ai toujours envie de lui faire écouter *L'écolier assassin*, complainte du XIIIe siècle reprise dans les années 70 par le groupe de « folklore électrique » français Malicorne : l'écolier en question débitait sa bien-aimée en pièces pour plaire à sa mère, afin que cette dernière lui paie ses cours ! C'était avant les prêts et bourses...

Mais pour réconforter ensuite ladite personne, je lui ferai entendre *Quatre*, récent album de Gabriel Yacoub, ex-chanteur de Malicorne, justement. Un mot suffit à le résumer : harmonie. Celle des voix, superbe, mais aussi harmonie entre patrimoine et modernité, occident et orient, vielle à roue et guitare électrique, mots d'antan et propos d'aujourd'hui. Certaines des pièces sont obsédantes (au sens positif), d'autres sont lénifiantes, et les deux pièces instrumentales sont comme de profondes respirations. À écouter le premier matin de l'an 2000... et avant.

Marie-Christine Blais

QUATRE, Gabriel Yacoub. Boucherie Productions/YMX.



Crooner

■ Comme sa frangine Loulou, Rick Hughes est doué d'une voix d'or. Beau gosse, heureux père de famille, tout de la rock star. Et un premier album solo, intitulé carrément *Le Bout du monde*... Béni des dieux, avez-vous saisi ? Et la grosse équipe derrière lui : Loulou Hughes aux choeurs, guitares de Mike Plant, Réjean Lachance et Dan Georgesco (Too Many Cooks), on en passe.

Une seule chose manque à l'appel : la direction artistique, voire l'imagination. D'autres vous diront que cet album est truffé de tubes. Fouillez-moi... ça sent tellement le hard rockeur recyclé en crooner. Comment y croire, au fait ? Les disques Star ont peut-être raison de procéder ainsi, remarquez... Le premier album de Rick Hughes ira peut-être loin sur les palmarès, remarquez... Personnellement, je ne m'y retrouve pas du tout. Très peu pour moi, cette réalisation pré-digérée, ces rimes du genre *elle était rebelle, l'amour m'a rendu fou je crois*... Cette pop-rock aux effluves *corporate* aurait dû me rendre plus fou, je crois.

Alain Brunet

LE BOUT DU MONDE, les Disques Star.

From Bristol !

■ Climats éthérés, hip hop songé, rythmes variés, ton sulfureux, torride. Voilà une autre tribu *from Bristol*, Angleterre, une autre issue du vivier Massive Attack. Décidément, cette ville sans histoire devient actuellement la capitale du renouveau musical au Royaume-Uni. Tricky arrive néanmoins troisième derrière Massive Attack et Portishead, on imagine quelques difficultés quant au positionnement du tandem formé par Tricky et Martine, tous deux chanteurs — cette dernière est présente du début à la fin, contrairement à la démarche de Massive Attack, qui fait appel à plusieurs solistes.

Plus proche de Massive Attack que de Portishead, Tricky laisse planer un esprit plus créole qu'européen, plus funky que techno, malgré quelques séquences rock. On n'hésite pas à causer foufounes chez Tricky, y sont récurrentes les rimes du genre *fuck you in, tuck you in, suck you in*, et plus encore. C'est vous dire que la sensualité s'y avère plus musicale que littéraire... Rafraîchissant, quoi qu'il en soit.

Alain Brunet

MAXINQUAYE, Tricky, Island.

Plurisexuel

■ Depuis environ deux ans, le sextuor alterno montréalais The Snitches s'est construit un public fidèle et hétérogène, qui goûte son approche « plurisexuelle (4 gars, 2 filles), multilingue et pancanadienne », dixit leur communiqué de presse. C'est en bonne partie à Mike Webber, chanteur, guitariste et principal compositeur de la formation qu'on doit cet engouement du milieu local. Avec une voix qui rappelle un peu Ian Anderson du band Jethro Tull (!) et une énergie qui évoque les Colocs mais en anglais, Webber construit de petites chansons acidulées, souvent ironiques, sur des musiques qui puisent aussi bien dans le pop, le grunge, le hip-hop, le funk que le country ou le bluegrass. Pour leur premier disque, *A Day At The A*, les Snitches ont réussi à faire preuve de cohésion, sans pour autant sacrifier leur côté « tout le monde tout nu, c'est l'party ». Mais c'est encore sur scène qu'ils sont plus à l'aise pour le moment.

Marie-Christine Blais

A DAY AT THE A, The Snitches. Chooch/Cargo.



avec et sans **BREL**

Une performance de **PIERROT FOURNIER**
Au clavier: Jean-Luc Ethier
Les jeudis, vendredis, samedis
du 27 avril au 20 mai 22 h
Sur réservation 842-2808
Forfait souper-spectacle 27,00$
Spectacle seulement 12,00$
BISTRO D'AUTREFOIS
1229, rue St-Hubert - Métro: Berri

2018500 - B06

RAYMOND DEVOS

AVEC LA COMPLICITÉ DU PIANISTE HERVÉ GUIDO

EST DE RETOUR!

BILLETS EN VENTE MAINTENANT



Retour exceptionnel du monstre sacré de l'humour français

ET 6 SEPTEMBRE

BILLETS EN VENTE AU GUICHET DU THÉÂTRE ST-DENIS
1594, RUE ST-DENIS, MONTRÉAL
RÉSERVATIONS: (514) 790-1111
EXTÉRIEUR SANS FRAIS D'APPEL: 1-800-848-1594

CFGL 105,7 fm — Sogestalt 2001



19-20 MAI • 20H
THÉÂTRE ST-DENIS 2
BILLETS AU THÉÂTRE ST-DENIS, 1594 ST-DENIS (INFO:849-4211). RÉS TÉLÉPHONIQUES 790-1111. EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL 1-800-848-1594. SPECTACLES CAPTÉS POUR LA TÉLÉVISION.

Fait nº11 sur la SP

Deux fois plus de femmes que d'hommes sont atteints de sclérose en plaques.

Société canadienne de la **Sclérose en Plaques**

1-800-268-7582

Ladeco — LIGNES AÉRIENNES DU CHILI — Ladeco

Patronné par la **RÉPUBLIQUE DU CHILI**
Direction culturelle du Ministère des Affaires étrangères - Ambassade du Chili à Ottawa - Consulat général à Montréal

BALLET FOLKLORIQUE DU CHILI



lundi le 8 mai 1995 à 20h
Billets/tickets: 14 $ - 16 $ - 25 $ et 30 $ + taxes + frais de service, en vente/on sale:
Théâtre St-Denis 1 — Berri — 1594 rue St-Denis — Renseignements: 849-4211
Achats téléphoniques: 790-1111
Théâtre St-Denis 2 (2e étage du complexe)

---

du Maurier Ltée — FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL — Bleue

chom 97.7 fm

Les événements **Labatt Blues**

AMBIANCE SUPER CABARET et sa nombreuse surprise! Présentation M.C.: Randy «Blue Monday» Raines

2 FACES à FACES électrisants

SUR UNE SCÈNE CENTRALE AU FORUM

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT



B.B. KING et son orchestre

VENDREDI 30 JUIN à 19h30 AU FORUM

BUDDY GUY et ses musiciens

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT

VENDREDI 7 JUILLET à 19h30 AU FORUM



ETTA JAMES & The Roots Band

JOHN MAYALL'S Bluesbreakers

LES FORFAITS WEEK END Labatt Blues À MONTRÉAL

À PARTIR DE **199 $** par pers. occ. dbl.

AUTOBUS • HÔTEL • SPECTACLES

OUTAOUAIS / OTTAWA	199 $
CŒUR DU QUÉBEC LANAUDIÈRE	199 $
ESTRIE MONTÉRÉGIE	219 $
QUÉBEC VICTORIAVILLE	219 $
BAS ST-LAURENT	219 $
SAGUENAY LAC ST-JEAN	229 $
ABITIBI	229 $
Week-end du 30 juin, suppl.	13 $

VENDREDI 30 JUIN AU DIMANCHE 2 JUILLET
B.B. KING & BUDDY GUY
VENDREDI 7 JUILLET AU DIMANCHE 9 JUILLET
ETTA JAMES & JOHN MAYALL

Inclusions:
- Transport en autobus aller-retour à partir des régions spécifiées
- 2 nuits dans un hôtel 3*** du centre ville
- L'admission au spectacle de B.B. King et Buddy Guy le 30 juin OU Etta James et John Mayall le 7 juillet
- L'admission au spectacle de minuit au Spectrum le 1 juillet OU le 8 juillet
- TPS (7%) & TVQ(6.5%) non-incluses
- Prix sujets à changement sans préavis. Minimum 30 personnes
- Tours opérés par Point de Vue de Canada (permis du Québec)

INFORMATION SUR LES SPECTACLES: Info-Jazz Bell 514 871-1881 (Frais d'appel acceptés)

RÉSERVATION FORFAITS RYTHMES DU MONDE: Montréal: (514) 288-4800 Région: 1 800 361-7372

BILLETS EN VENTE au FORUM, au SPECTRUM, au **790-1245** et aux comptoirs ADMISSION (+ frais de service)

Bell Info-Jazz Bell 514 871-1881 — La Presse — SPECTRA

TOUTE LA PROGRAMMATION EN SALLE

Les 7ièmes FrancoFolies sur le site du Festival de Jazz: du 4 au 12 août prochain

BILLETTERIE

Billets en vente au SPECTRUM, à la PLACE DES ARTS, aux COMPTOIRS ADMISSION et au **790-1245** (+ taxes et frais de service)

Pour chaque billet des FrancoFolies de 20$ * ou plus acheté aux guichets du Spectrum, obtenez un BILLET GRATUIT pour le SPECTACLE FRANCOFOU DE VOTRE CHOIX (prix régulier 12,50 $, Quantité limitée)

** + taxes et frais de service

Hydro Québec présente **LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL** en collaboration avec Labatt Bleue

EN VENTE DÈS MAINTENANT





air transat — L'AIT — BANQUE NATIONALE Notre banque nationale — TVA — du Maurier Ltée — Bell Info-Franco Bell 514 876-8989 — Bonjour! Québec Canada — SPECTRA

ROCK

1968 : un O... d'changement !

Quand il a pris une guitare électrique, Charlebois a bouleversé la chanson québécoise

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Le quatrième épisode de la série *L'histoire du rock'n'roll* intitulé *Le monde et les temps changent* (à MusiquePlus lundi, 21 h, en reprise à 5 h), est consacré essentiellement à Bob Dylan et son rôle déterminant en rock au début des années 60. Vous y verrez le New York de la grande ère du folk-song. Et vous y verrez surtout un Bob Dylan souriant, drôle, sans lunettes fumées, incroyablement jeune.

L'histoire du rock'n'roll québécois

Dylan allait lancer en mars 1962 son tout premier album, baptisé... *Bob Dylan*. Mais un mois auparavant, le chanteur était à Montréal, P.Q. Le 30 juin et le 1er juillet 1962, le *folk- singer* Bob Dylan (qui a tout juste 21 ans) donne un concert au Potpourri, rue Stanley à Montréal. Et le 2 juillet, Dylan se rend au Finjan Café, au 5650, avenue Victoria. Le Finjan s'affiche comme un « restaurant et club de folk-song israéliens » et annonce une semaine de *Chants en provenance d'Israël*. C'est là que sera enregistré un des premiers disques pirates de Dylan, communément désigné comme étant le *Finjan Club Tape* ! Avis aux amateurs de *bootlegs*.

Comme vous le verrez à *L'Histoire du rock'n'roll*, Dylan allait ensuite créer une commotion en 1964 en électrifiant sa musique. Mais ici aussi, l'électricité allait se marier à la musique... quatre ans plus tard.

Un jour, un jour...

En 1967, l'Expo 67, la fameuse Terre des Hommes, avait permis au Québec de s'ouvrir sur le monde... et à Montréal d'avoir un métro. Les vedettes locales et internationales se succèdent dans tout Montréal. En généralisant, on peut dire que le milieu musical se divise alors en deux univers hermétiques : d'une part, les « yé-yé », groupes et chanteurs populaires (Sinners, Hou-Lops, Pierre Lalonde, Donald Lautrec, etc.) qui font des 45 tours et apparaissent à la télévision ; d'autre part, les chansonniers (Vigneault, Léveillée, Pauline Julien, Ferland...) qui proposent plutôt des 33 tours et se produisent en spectacle dans les boites à chansons.

Déjà, en 1965, trois jeunes gens ont monté, au Totem, une revue musicale et humoristique baptisée judicieusement *Yé-yés versus chansonniers* : Robert Charlebois, Jean-Guy Moreau et Mouffe présentent des petits sketchs, des parodies de commerciaux et des chansons. Charlebois chante notamment avec un collier de cendriers en céramique au cou !



PHOTO *La Presse*

Les créateurs de l'*Osstidcho* en 1968 : Louise Forestier, Yvon Deschamps, Mouffe et Robert Charlebois. Le spectacle, véritable *work-in-progress*, aura beaucoup de succès auprès des jeunes.

Jean-Guy et Robert sont des amis d'enfance. Quand la première boîte à chansons de Montréal, le Saranac, ouvre ses portes en 1961, Moreau et Charlebois y sont régulièrement, comme spectateurs ou artistes invités. Le Saranac survivra jusqu'en 1966, avec ses nappes à carreaux et ses chaises inconfortables.

En 1965, Charlebois lance son premier album très folk, *Robert Charlebois, volume 1*, sur lequel se trouve *La boulée*, qui lui voudra le Grand Prix du Festival du Disque. En 1966, il en propose un second, *Robert Charlebois, volume 2*. Il voyage beaucoup en compagnie de Mouffe ou de Moreau. Tout en poursuivant des études à l'École Nationale de Théâtre, le trio propose une seconde revue en 1967 dont le titre pastiche celui de l'événement phare de 1967 : *Terre des bums*, qui donne lieu lui aussi à un enregistrement sur disque.

Terre des Bums est à l'affiche de la Boîte à Clémence (Desrochers), dans le Vieux-Montréal, place Jacques-Cartier, à compter du 12 septembre 1967. La Boîte est gérée par Yvon Deschamps, qui a d'abord été batteur pour Claude Léveillée avant de goûter au théâtre à La Roulotte (théâtre ambulant qui visitait les parcs l'été) avec Paul Buissonneau et à la revue avec Clémence. La dernière production de la Boîte à Clémence est *Terre des bums*... juste avant que la Boîte fasse faillite, tout comme la chaîne de restaurants appartenant à Deschamps !

Il déclare donc banqueroute et se retrouve à dormir « dans le passage » chez des amis avec sa copine, une Torontoise appelée... Judi Richards : « J'avais fondé le Théâtre de Quat'Sous en 1964 avec Paul Buissonneau, explique Deschamps, mais je l'avais un peu délaissé. À ma faillite, Paul m'a dit : si tu veux, viens balayer et vendre des tickets au Quat'Sous, je vais te donner 50 piastres par semaine. Il m'a aussi proposé de monter la dernière pièce de la saison. Je suis donc allé voir Robert, Mouffe et Louise (Forestier). Robert revenait de Californie, il avait écrit *California* et *CPR Blues*. Il voulait avoir des musiciens et faire un show avec plein de monde. On a donc demandé à Paul si on pouvait faire une revue, et il a accepté de nous diriger. On avait trois semaines pour tout monter ! » Se joignent également au projet le Quatuor du Nouveau Jazz Libre du Québec et le claviériste Jacques Perron.

> *« Robert était issu du milieu des chansonniers. Alors quand il a pris sa guitare électrique, ça a créé un remous parmi ses confrères. Et quand il s'est mis à grouiller et à courir d'un bout à l'autre de la scène, ça a été un choc pour tout le monde. »*
>
> — Mouffe

« En revenant de Californie, Robert était imprégné de musique psychédélique et de contre-culture, relate Mouffe. Il nous racontait que, dans les bars, il y avait 12 télévisions qui jouaient simultanément mais pas une au même poste ! À environ une semaine de la première de notre revue, il y a eu une petite brouille entre Robert et Buissonneau, qui est parti en disant : « Bon, ben, arrangez-vous avec votre ostie de show » et Robert a dit : « Wow, on l'a, notre titre ». Mais le service de la publicité du Quat'Sous a refusé de l'écrire tel quel, (d'où le nom *O... de chaux*) ! À quelques jours d'avis, on a donc tout bouleversé, on a décidé de faire un tour de chant avec Robert et Louise en première partie, suivie d'une deuxième composée de sketchs et de chansons pendant une quarantaine de minutes. » La première de la revue a lieu le 28 mai 1968.[1]

Et malgré les critiques mitigées, ce *work-in-progress* qu'est l'*O...* va connaître un grand succès auprès du jeune public. Les Vigneault et cie lui donnent aussi leur appui. Il sera repris à la Comédie canadienne (aujourd'hui le TNM) sous le titre d'*Osstidcho King Size* en septembre 1968, suivi d'une tournée de trois mois, pour se conclure à la Place des Arts sous le nom de *L'Ossticho meurt* (avec Michel Robidoux, en plus) en janvier 1969. Cette dernière version verra des étudiants des Arts appliqués outrés lancer des ampoules remplies de peinture sur les spectateurs : à leurs yeux, l'Osstidcho à la PDA, c'est une trahison !



Une publicité de l'*Osstidcho* parue dans *La Presse* le 1er juin 1968.

Un premier monologue

Faute de moyens, le décor est constitué d'échafaudages de peintre (une nouveauté à l'époque) et représente deux clochers qui encadrent une immense grosse caisse évoquant aussi un ostensoir : la grosse caisse du Jazz libre fait figure d'hostie ! Le spectacle est assez éclaté. On y voit la mort de Martin Luther King, mais aussi Mouffe traverser la scène en patins, affublée de seins et de fesses géants en carton. « C'était l'époque des nuvites, explique Deschamps, il y avait toujours quelqu'un qui passait tout nu quelque part (rires). Moi, j'avais jamais songé à faire des monologues, mais j'avais écrit un sketch à 4 personnages sur les syndicats. Quand ça s'est mis à mal aller avec Paul, on s'est rendu compte qu'on n'aurait jamais le temps de le répéter suffisamment et on l'a abandonné. Mais le lendemain, Robert arrive comme un fou chez nous et me fait jouer le disque *Alice's Restaurant* d'Arlo Guthrie, qui comprenait une toune déclamée sur les manufactures. Robert me dit : « Plutôt que de faire un sketch sur les manufactures, pourquoi t'en ferais pas un monologue ? » J'ai donc fait huit couplets parlés, et le refrain était chanté par les trois autres. Je l'ai réécrit en une journée... et c'est devenu *Les unions, qu'ossa donne ?* ! »

Il est également question, dans l'Osstidcho, des garderies, des sanatoriums (on meurt encore beaucoup de tuberculose, à l'époque), de l'Apocalypse, etc. De mai 1968 à décembre 1969, Deschamps et Charlebois vont écrire cinq autre shows et multiplier les spectacles, en solo, en duo, avec ou sans Forestier et Mouffe, pis envoye donc. En 1969, ils jouent la nuit dans les écoles et les usines occupées. « Robert était issu du milieu des chansonniers, explique Mouffe, et c'était sûrement lui le plus sérieux dans ce milieu-là. Alors, quand il a pris sa guitare électrique, ç'a créé un remous parmi ses confrères chansonniers. Quand, en plus, il s'est mis à grouiller et à courir d'un bout à l'autre de la scène, ça a été un choc pour tout le monde. »

« Pendant l'*O... de chaux*, raconte Deschamps, Jean-Pierre Ferland braillait : « C'est ça que le monde veut, c... ». Mais en sortant, il a dit « Si c'est ça qu'ils veulent, m'a leur en faire ». Et ça a donné le disque *Jaune* (en 1970). » Mais aussi le fameux album « Charlebois-Forestier » en novembre 1968, sur lequel se trouvent *Lindberg*, *California*, etc. « La musique et les arrangements ont pris une importance qu'ils n'avaient pas jusque-là, conclut Deschamps, et ç'a été la fin des chansonniers »...

[1] On pourra en voir un extrait au cours d'une émission spéciale présentée sous peu à la SRC pour souligner les 30 ans de carrière de Charlebois, et réalisée par Mouffe : on a pu reconstituer quelques minutes de l'*Osstidcho* à l'aide de documents d'archives...

Remerciements : Sylvie Ménard et Maurice Vallée de l'ONF. Sources : *Charlebois, qui es-tu*, Benoit L'Herbier ; *Dictionnaire de la musique populaire au Québec*, R. Therien et I. D'Amours.

L'HISTOIRE DU ROCK'N'ROLL, 4e épisode, MusiquePlus, lundi, 21h.

SAMEDI PROCHAIN :
Les années du *soul*

MUSIQUE CLASSIQUE

8 mai 1945 : les musiciens se souviennent

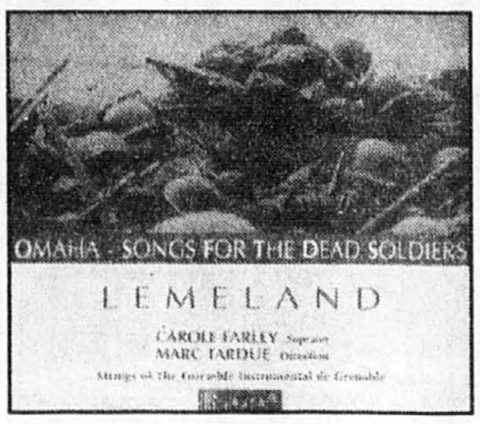
«Songs for the Dead Soldiers»: un compositeur français rend hommage, en anglais, aux Américains morts pour son pays

CLAUDE GINGRAS

Aubert Lemeland, compositeur français né en 1932, a écrit plusieurs oeuvres inspirées par des sujets américains, notamment des « hommages » à la mémoire des compositeurs Aaron Copland, Samuel Barber et William Schuman. Cet attrait pour l'Amérique remonte manifestement aux années d'enfance du musicien qui, avec son frère Charles, fut témoin du débarquement des troupes d'Eisenhower dans leur Normandie natale, en 1944, événement qui, comme on le sait, précipita l'année suivante la fin de Deuxième Guerre mondiale.

Pour marquer ce 50e anniversaire, Aubert Lemeland a composé une sorte de requiem pour voix et orchestre qu'il a voulu dans la langue des libérateurs de son pays et, mieux encore, sur des textes d'auteurs américains.

Songs for the Dead Soldiers — c'est le titre — utilise des poèmes d'Emily Dickinson et de Stephen Crane, poètes du XIXe siècle, et d'autres des combattants eux-mêmes : Louis Simpson, William Jay Smith et Eugene Kurtz, tous trois encore vivants et avec lesquels M. Lemeland entretient des relations. Simpson et Smith sont d'ailleurs des écrivains de métier ; Kurtz est d'abord compositeur.



Certains poèmes sont touchants, d'autres sont plus symboliques. Leur transposition musicale, lyrique mais sans tonalité précise, rappelle l'écriture qu'emploie Britten pour les sujets élégiaques ; le rapprochement est d'ailleurs souligné par le recours à la même langue.

Les *Songs* font plus d'une demi-heure et sont chantées par le soprano américain Carole Farley, qu'accompagne l'Ensemble instrumental de Grenoble dirigé par Marc Tardue.

Inspirée par le même sujet mais plus brève, *Omaha* est une pièce pour choeur de femmes *a cappella*. Les Américains avaient donné le nom de cette ville de leur pays à une plage de Normandie figurant sur la carte de guerre. Le texte, ici, est du compositeur lui-même et fut écrit après une visite qu'il fit récemment au cimetière de cet endroit où sont inhumés quelque 10 000 soldats américains. La courte berceuse est chantée par le Choeur Francine Bessac.

Comme dans tant de musique vocale actuelle, le texte est souvent placé trop haut dans la tessiture pour qu'on puisse suivre tous les mots, problème que ne résolvent ni la diction imparfaite de Miss Farley et des choristes, ni la réverbération de la prise de son. Le style de la chanteuse manque d'ailleurs de l'émotion requise. Pour ce qui concerne les *Songs*, une voix grave, de femme ou d'homme, eût certainement été préférable, comme elle est idéale dans les *Kindertotenlieder* de Mahler, par exemple. Heureusement, les textes sont fournis, avec traduction française.

Un document historique et musical

Bien que sans lien avec les événements de 1944-45 relatés par les frères Lemeland dans les deux brochures d'accompagnement, le Concerto néo-classique pour harpe semble prolonger l'atmosphère de *Omaha*, tout au moins dans son premier mouvement, marqué « lento et lointain ». Même chose pour la très belle *Élégie à la mémoire de Samuel Barber*, où le musicien français, évoquant le souvenir du compositeur américain décédé en 1981, rend indirectement hommage à un pays qui manifestement occupe une grande place dans son coeur. À noter que cet enregistrement de l'*Élégie* date de 1993-94 et diffère donc de celui que le tandem Tardue-Grenoble réalisa en 1989 pour la marque Quantum.

Les deux émouvantes brochures explicatives, illustrées de photos d'époque, font de ce coffret un document autant historique que musical et susceptible d'intéresser un auditoire très diversifié. Le jury de l'Académie Charles-Cros l'a d'ailleurs jugé assez valable pour lui décerner un de ses Grands Prix.

AUBERT LEMELAND : *Songs for the Dead Soldiers*, pour soprano, harpe et orchestre à cordes ; *Omaha*, pour choeur de femmes *a cappella* ; Concerto pour harpe et orchestre à cordes ; *Élégie à la mémoire de Samuel Barber*, pour orchestre à cordes. Carole Farley, soprano, Sabine Chefson, harpiste, Ensemble instrumental de Grenoble, dir. Marc Tardue, et Choeur Francine Bessac (Skarbo, SK 2338).

Concert du 50e à l'OSM: trois premières montréalaises

CLAUDE GINGRAS

La fin de la Deuxième Guerre mondiale en Europe, le 8 mai 1945, sera commémorée lundi soir — 50 ans plus tard, jour pour jour — par Charles Dutoit et l'Orchestre Symphonique de Montréal.

Donné à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts à 20 h et repris le lendemain soir, dans le cadre de la série « Gala », ce programme est composé de quatre oeuvres avec choeur inspirées par ce chapitre déterminant de l'histoire du XXe siècle.

Le concert débutera par la *Polni Mse* (*Messe Militaire*, ou *Messe au champ d'honneur*) de Bohuslav Martinu. L'oeuvre date de l'automne 1939, soit des premiers jours de la guerre. Le compositeur tchèque, qui vivait alors à Paris, l'écrivit à la demande de ses compatriotes combattant comme volontaires dans l'armée française. Malgré le titre, il s'agit plutôt d'une cantate, pour baryton, choeur d'hommes, vents et percussions ; il n'y a pas de cordes. Martinu l'instrumenta de façon à ce qu'elle puisse être jouée sur le champ de bataille.

D'abord inscrite à ce programme, l'*Ode pour la fin de la Guerre*, de Prokofiev, a été remplacée par une oeuvre inconnue de Messiaen intitulée *Chant des déportés*. Destinée à célébrer l'armistice de 1945, la pièce avait été créée cette année-là mais n'avait jamais été jouée par la suite, la partition ayant été perdue. Elle fut retrouvée il y a quelques années. Dutoit assurera donc ici la première nord-américaine de cette oeuvre pour choeur de sopranos et de ténors seulement, avec orchestre mais sans solistes.

A Survivor from Warsaw suivra l'entracte. C'est l'oeuvre que Schoenberg, exilé en Californie, composa en 1947, donc après la guerre, sur un texte anglais de sa main et qui contient le témoignage d'un rescapé du ghetto de Varsovie.

Comme fin de programme, Dutoit a choisi une oeuvre de son compatriote suisse Frank Martin, l'oratorio *In Terra Pax*, commandé en 1944 par Radio-Genève et destiné à être chanté le jour même de l'armistice.

À l'exception du Schoenberg, dirigé deux fois à l'OSM par Franz-Paul Decker (1969 et 1975), le programme entier est composé de premières ici.

L'Américain John Cheek sera le récitant dans le Schoenberg et le baryton dans le Martinu. D'autres solistes se joindront à lui.

Nouvelles du disque

UNE PREMIÈRE DE SCHOENBERG

■ Une première, sauf erreur : un enregistrement des *Gurre-Lieder* de Schoenberg où la partie de récitant est confiée à une femme et non à un homme. Claudio Abbado au pupitre de l'Orchestre Philharmonique de Vienne, avec les chanteurs Sharon Sweet, Siegfried Jerusalem et Marjana Lipovsek. La récitante est Barbara Sukowa. Chez Deutsche Grammophon.

HAMELIN ET SCRIABINE

■ Marc-André Hamelin, invité à signer le deuxième disque de la nouvelle marque québécoise Port-Royal, continue d'enregistrer pour d'autres maisons. Bientôt, il entreprendra une intégrale des dix Sonates de Scriabine pour la marque britannique Hyperion.

CHOSTAKOVITCH PAR SOLTI

■ Sir Georg Solti et l'Orchestre Symphonique de Chicago viennent de se retrouver pour un enregistrement de la Symphonie no 13, dite *Babi Yar*, de Chostakovitch. Les solos de basse y sont chantés par Serguei Alexsashkin. Chez London.

LISZT : LE NUMÉRO 32

■ Le volume 32 de l'intégrale Liszt du pianiste Leslie Howard vient de sortir chez Hyperion. Le disque groupe, encore une fois, des transcriptions, notamment de lieder de Schubert.

PFITZNER ET BEETHOVEN

■ On connaît certaines oeuvres de Hans Pfitzner. On connaît aussi certains enregistrements que Pfitzner lui-même fit de ses oeuvres. On connaît beaucoup moins ses enregistrements d'oeuvres d'autres compositeurs. À cet égard, Preiser a récupéré une rareté : l'*Eroica* de Beethoven gravée en 1929 par l'Orchestre Philharmonique de Berlin sous la direction de Pfitzner.

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, *7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9*

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Le Sea Horse, d'Edward J. Moore. Mise en scène d'André Brassard. Trad. de Michel Dumont et Marc Grégoire. Avec Francine Ruel et Gilles Renaud. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30 et 21 h. Jusqu'au 13 mai.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
La Fontaine ou la Comédie des animaux, d'Antonine Maillet. Mise en scène de Guillermo de Andrea. Avec Janine Sutto, Michel Dumont, Elisabeth Chouvalidzé, Maude Guérin, Jean-Pierre Chartrand, Léo Munger, Guy Jodoin, Roger Larue, Paul Cagelet, Véronique Watters et Harry Standjoefski. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100 e., Ave. des Pins)
Poor Super Man (version française), de Brad Fraser. Trad. de Robert Vézina. Mise en scène de Fernand Rainville. Avec Emmanuel Bilodeau, Marie-France Lambert, Claude Poissant. 20 h. Jusqu'au 20 mai.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (Salle Jean-Claude Germain, 3900, St-Denis)
César et Drana, d'Isabelle Doré. Mise en scène d'Isabelle Villeneuve. Avec Julie Vincent. Du merc. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 11 mai.

NCT (Salle Fred-Barry)
Auj., 16 h, 20 h 30, *Pour l'amour de Marie Salat*, de Régine Desforges. Mise en scène de Marie Lalonde. Avec Geneviève Martin et Diane Ouimet.

NCT (Salle Denise-Pelletier)
Joie, de Pol Pelletier. Mise en scène de Gisèle Salin et Pol Pelletier. Jeu., ven., sam., 20 h. Jusqu'au 11 mai.

THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)
Jeux de patience, de Abla Farhoud. Mise en scène de Daniel Simard. Avec Catherine Lachance, Hélène Mercier et Christiane Proulx. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 13 mai.

USINE C (1345, Lalonde)
Auj., 20 h 30, *La Forêt*, de Gilles Maheu. Présentation de Carbone 14.

MONUMENT NATIONAL (Salle Ludger-Duvernay, 1182, St-Laurent)
Auj., 20 h, *The Marriage*, de Nikolai Gogol. Mise en scène de Alexander Marin.

MONUMENT NATIONAL (Théâtre du Maurier, 1182, St-Laurent)
À compter de mar., 20 h 30, *Matroni et moi*, de Alexis Martin. Avec Guylaine Tremblay, Gary Boudreault, Pierre Lebeau, Alexis Martin et Robert Gravel.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Auj., 20 h, *Le Triomphe de l'amour*, de Marivaux. Mise en scène de Claude Poissant. Avec Jean-François Casabonne, Marc Legault, Sylvie Léonard, Julie McClemens, Luc Picard, Dominique Quesnel et Stéphane Simard.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
La Société de Chasse, de Thomas Bernhard. Texte français de Claude Porcell. Mise en scène d'Alain Solowy. Avec Sylvio Archambault, Isabelle L'Écuyer, Joël Marin, Gilles Pelletier, Denis Lavalou, Agnès Falquet, Luc Pilon, Claude Michel Coallier et Tania Lafrance. Du merc. au sam., 20 h; dim., 16 h. Jusqu'au 13 mai.

LION D'OR (1676 e., Ontario)
Lun., 20 h 30, *C't'à ton tour, Laura Cadieux*, de Michel Tremblay. Avec Manon Gauthier.

CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (3819, Calixa-Lavallée)
Auj., 20 h; dem., 14 h, *La complainte des hivers rouges*, de Roland Lepage.

THE DOME THEATRE (3990 o., Notre-Dame)
Auj., 20 h, *Finishing Touches*, de Jean Kerr. Mise en scène de Bertrand A. Henry.

THÉÂTRE THÉRÈSE CASGRAIN (Ste-Anne-de-Bellevue)
Auj., 20 h, *The Crucible*, d'Arthur Miller. Mise en scène de Terry Donald.

Pour Enfants

THÉÂTRE BISCUIT (221 o., St-Paul)
un petit bonhomme de chemin, de Benoit Dubois avec la participation de Vladimir Ageev. Avec Diane Loizelle et Nadine Walsh. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 18 juin.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
Auj., 17 h, Trio à cordes de Montréal. Mozart, Rousel, Beethoven.

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)
Auj., 20 h, *The Consul* (Menotti). Opéra de Montréal. Dernière. Dim., 18 h 30, Diana Soviero, soprano, et orchestre, dir. Joseph Rescigno. Airs d'opéras italiens. Mise en scène: Bernard Uzan. Gala-bénéfice, Guilde de l'Opéra de Montréal. Lun., 20 h, Orchestre de chambre McGill. Dir. Alexander Brott. Canadian Brass. *Verklärte Nacht* (Schoenberg), *Ritual* (Brott), Concertos pour cuivres de Vivaldi et Villa-Lobos.

ÉGLISE SAINT-DENIS (454 e., Laurier)
Dim., 14 h, Régis Rousseau, organiste. Visite guidée de l'instrument.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Dim., 15 h 30 et 20 h, lauréats du festival-concours de l'Association des professeurs de musique du Québec. Lun. et mar., 9 h et 13 h 30, audition pour la série *Jeunes artistes*. Mer., 20 h, Trio Cousineau (cordes) et Derek Yaple-Schobert, pianiste. Nielsen, Mozart, Ginastera, Kodaly, Dohnanyi. Jeu., 20 h, Bernard Lagacé, pianofortiste, Olivier Brault, violoniste, et Isabelle Bozzini, violoncelliste. Haydn.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE (Chapelle Saint-Louis)
Mar., 20 h, Trio de guitares de Cologne.

BASILIQUE NOTRE-DAME
Mer., 20 h, Gilles Rioux, organiste. Symphonies nos 3 et 7 (Widor).

ÉGLISE ST. PHILIP (angle Sherbrooke o. et Brock n.)
Jeu., 20 h, I Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Mozart, Rossini, Bartok, Sarasate.

UNIVERSITÉ McGILL (Redpath Hall)
Ven., 20 h, Ensemble Arion et Ann Monoyios, soprano. Cantates de Scarlatti, Montéclair et Handel.

UNIVERSITÉ McGILL (concerts gratuits), Redpath Hall
Jeu., 19 h 30, Lyne Fortin, soprano, et ensemble instrumental. Handel, Schubert et Schafer. Concerts CBC.

UNIVERSITÉ McGILL (concerts gratuits), Pollack Hall
Ven., 20 h, Orchestre du Conservatoire de McGill. Dir. Carole Corman-François. Haydn, Mozart, Warlock.

ÉGLISE SAINT-PIE X (Laval)
Mer., 20 h, Orchestre Symphonique de Laval. Choeur de Laval et Chanteurs de Sainte-Thérèse. Dir. Jacques Lacombe. Manon Feubel, soprano, Marie Laferrière, mezzo-soprano, Louis Langelier, ténor, et Michel Ducharme, basse. *Cantate pour une joie* (Mercure), Ouverture *Egmont* et Symphonie no 9 (Beethoven). (Reprise jeu., 20 h, église de Sainte-Thérèse).

JOURNÉES DU XXe SIÈCLE

UNIVERSITÉ McGILL (Redpath Hall)
Auj., 20 h, Ensemble Contemporain de Montréal. Dir. Véronique Lacroix. Hyland, Kianac, Palmieri, Roger, Tremblay. Entrée libre.

MONUMENT NATIONAL (Café des Artistes)
Dim., 16 h, début public: *Qui a peur de la musique contemporaine?*. Lise Bissonnette, Josée Brunet, Aline Gélinas, Michel Gonneville, Michel Seymour (anim.: Catherine Perrin).

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Lun. et mar., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal et Choeur de l'OSM. Dir. Charles Dutoit. John Cheek, baryton et récitant, Henriette Schellenberg, soprano, Janis Taylor, mezzo-soprano, Gregory Cross, ténor, Kevin McMillan, baryton. *Messe militaire* (Martinu), *Chants des Déportés* (Messiaen), *A Survivor from Warsaw* (Schoenberg), *In Terra Pax* (Martin). Concerts Gala.

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Salle Claude-Champagne)
Mer., 17 h, interview publique des compositeurs Denis Gougeon et Alain Perron (anim.: José Evangelista); 20 h, Nouvel Ensemble Moderne. Dir. Lorraine Vaillancourt. *Corrente* (Lindberg), *Instruments IIIxc (Feldman)*, *Exil* (Perron), Symphonie de chambre op. 9 (Schoenberg, arr. Webern), *Un Train pour l'enfer* (Gougeon).

SALLE PIERRE-MERCURE
Jeu., 20 h, Ensemble de la Société de Musique contemporaine du Québec. Dir. Walter Boudreau. Claude Lamothe, violoncelliste, Colombe Demers, comédienne, Denis Bluteau, flûtiste, et Marie-Danielle Parent, soprano. *Neuf Zéniths II* (Boudreau), *Dialog* (Schnittke), *Stacheldraht* (Joachim), *Ragtime* (Stravinsky), *Messages de feu Demoiselle R.V. Troussova* (Kurtag); 22 h, concours de critique (anim.: Georges Nicholson).

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Ven., 19 h 30, table ronde des directeurs artistiques des organismes participant aux *Journées du XXe siècle*: Walter Boudreau, Charles Dutoit, Véronique Lacroix, Alain Thibault, Yuli Turovsky et Lorraine Vaillancourt (anim.: Jean-Jacques Nattiez).

Danse

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Auj., 20 h, les Grands Ballets Canadiens. *Duende*, de Nacho Duato, *Quatuor à cordes*, de Mark Godden, *There, below*, de James Kudelka et *Jardi Tancat*, de Nacho Duato.

ESPACE TANGENTE (840 e., Cherrier)
Auj., 20 h 30; dem., 19 h 30, *Pipo Damiano et Parise Mongrain*. Série Émergence.

AGORA DE LA DANSE (840 e., Cherrier)
Dans les fougères foulées du regard, de Louise Bédard: 20 h, sauf dim. et lun. Jusqu'au 13 mai.

MONUMENT NATIONAL (Salle Ludger-Duvernay, 1182, St-Laurent)
Mar., merc., jeu., ven., 20 h, *Le Sacre du Printemps* et *Prélude à l'après-midi d'un faune*, chorégraphies de Marie Chouinard.

THÉÂTRE ST-DENIS
Lun., 20 h, *Bafochi* (Ballet Folklorique du Chili).

Variétés

PLACE DES ARTS (Studio-théâtre du Maurier)
Auj., 20 h, Trio Sylvie Tremblay.

THÉÂTRE DU FORUM
Auj., 20 h, Van Halen et Collective Soul.

THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)
Dem. et lun., 20 h, *Deux amies, un piano*. Avec Hélène Major et Michelle Labonté.

SPECTRUM (318 o., Ste-Catherine)
Ven., 20 h, Éric Lapointe.

THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)
Dem. et lun., 20 h 30, *Deux amies, un piano*, avec Hélène Major et Michelle Labonté.

CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)
Dem., 20 h 30, The Waltons et The Mahones. Lun., 21 h, Ligue d'improvisation montréalaise.

BELMONT (4483, St-Laurent)
Merc., 21 h, LIMonade (ligue-école de la LIM).

L'ÉCUME DES JOURS (4123A, St-Denis)
Merc., dès 20 h, place aux poètes avec Claude Hamelin et quelques invités.

LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, St-Hubert)
Auj., 22 h, Pierrot Fournier.

ÉCOLE POLYVALENTE ST-HENRI (4115, St-Jacques)
Auj., 19 h 30, Krishnamurti Sridhar.

LA BUTTE ST-JACQUES (50 o., St-Jacques)
Auj., 20 h, Danny Lagacé.

LES DEUX PIERROTS (104 e., St-Paul)
Auj., 20 h, groupes Lux et de Pierre Beauregard.

LE PIERROT (114 e., St-Paul)
Auj. et dem., 20 h, Réjean Audet et Alain Pelletier.

LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Auj., 22 h 30, Serina Jung; dem., 20 h 30, match d'improvisation avec la Ligue des cravates.

QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)
Auj., Acoustik Blue Notes; dem., Don Juarez: 21 h 30.

L'AIR DU TEMPS (191 o., St-Paul)
Auj. et dem., 21 h 30, Mario Parent, Walle Larson, Jean-François Lemieux, Pierre Côté et Paul Brochu.

LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Auj., dès 21 h, Serge Lachapelle et Jean Maurice.

LES RETROUVAILLES (1709, St-Denis)
Auj., 21 h, Castle Rock.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Lun., 22 h, Hommage à Bob Marley avec le groupe Geoulah et D.J. Jean-Pierre Petit.

PORTÉ DISPARU (957 e., Mont-Royal)
Dem., 20 h, Louise Bernard.

CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
Auj., 21 h, Lily's Tigers.

CAFÉ GRANOS (4010 o., Ste-Catherine)
Auj., 21 h 30, Michael Gauthier.

AU HASARD (803 e., Ontario)
Dem., 17 h 30, Harmonica Zeke et Odette Mercure.

LE P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Auj. et dem., 21 h 30, Jean-Claude Boudreau.

MICRO-BAR (321, Place Jacques-Cartier)
Auj., 21 h, Catherine Pouliot.

BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Auj., de 19 h à 22 h, Daniel Lessard et Jean Beaudet; dem., de 22 h à 2 h, Charlie Biddle.

O'BLUES (7567, boul. Taschereau, Brossard)
Auj., 21 h, Hurricane Jane et Guy Bélanger.

L'OSMOSE (Verchères)
Auj., 22 h, Catherine Pouliot.

Expositions

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (185 o., Ste- Catherine)
Expositions *Les Tables de sable 111*, oeuvres de Jocelyne Alloucherie, et *Premiers Dons 1964-1965*. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21 h.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1379 o., Sherbrooke)
Pavillons Jean-Noël Desmarais: à compter de jeu., exposition *Beauté mobile: un siècle de chefs-d'oeuvre automobiles*. Du mar. au dim, de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21 h.

LA GALERIE D'ART (1390 o., Sherbrooke)
Exposition *Allegria*. Du mar. au ven., de 11 h à 16 h; sam., dim., de 12 h à 16 h. Jusqu'au 21 mai.

MUSÉE McCORD (690 o., Sherbrooke)
À compter de ven., exposition *L'invisible se révèle*.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, St- Pierre)
Peintures de John F. Marok. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

ARTEFACT INTERNATIONAL (102 o., Laurier)
Auj., de 10 h à 17 h; dem., de 12 h à 17 h; lun., de 10 h à 18 h, exposition *Madagascar - la magie du moment*.

ARTOTHÈQUE DE MONTRÉAL (55, Prince)
Oeuvres de Bertrand Casaubon, Derek Doucette, Huguette Larocheile, Lillson et Ismaïla Manga. Jusqu'au 29 mai.

ARTICULE (15 o., Mont-Royal, Suite 105)
Expositions *Fin de siècle*, oeuvres de Zhang Kun Lun, et *Wunderkammer*, oeuvres de Barry Allikas. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 28 mai.

L'ATELIER (3701, Ave. Coloniale)
Auj., de 12 h à 18 h, exposition *Détails ou la petite histoire du musée imaginaire d'une fresquiste*, oeuvres de Rébecca Loulou.

ATELIER CIRCULAIRE (40 e., Molière, 4ième étage)
Exposition *Terre Ether*, pointes sèches d'Isabelle Desjardins. Du lun. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 12 mai.

ATELIER DELL'ARTE (5505, St-Laurent, Suite 4211)
Auj., de 13 h à 17 h, oeuvres de Luc Boisclair, Steve Deschênes, Marc Langlois et Alexandra Malbranque.

B-312 ÉMERGENCE (372 o., Ste-Catherine, Suite 312)
Sculptures de Gildas Berthelot. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 20 mai.

LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE (279 o., Sherbrooke)
Auj. et dem., de 12 h à 17 h, oeuvres d'Alexa Wright et Louise Wilson.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin Côte Ste-Catherine)
Monochromes de Claude Tousignant. Exposition *Miroir de l'ikebana*, oeuvres de Michelle Rémillard-Desjardins. Du lun. au jeu., de 9 h à 21 h; ven., de 9 h à 16 h; dim., de 10 h à 16 h.

CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372 o., Ste-Catherine, Suite 444)
Exposition *Écrits pour voir*, oeuvres de Denise Desautels, Sylvia Safdie, René Derouin, Gaston Miron. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 17 juin.

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)
Exposition *Encoignures et superpositions*, oeuvres de Graham Cantieni. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 27 mai.

CENTRE DE DESIGN (200 e., Sherbrooke)
Exposition des projets de fin détudes des étudiantes et étudiants du module de design de l'environnement. Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 14 mai.

CENTRE INTERCULTUREL STRATHEARN (3680, Jeanne-Mance)
Exposition *Mémoires d'avenir*. Du lun. au ven., de 12 h à 20 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 4 juin.

CHEZ GEORGES LAOUN (4012, St-Denis)
Peintures de Nycol Beaulieu. Jusqu'au 21 mai.

DIDACTART (4710, St-Ambroise, Suite 334)
Auj. et dem., de 13 h à 17 h, expositions *Hécate ou la part des ténèbres*, oeuvres de Suzanne Grisé, et *L'estime et l'oubli*, oeuvres de Julien Babin.

ÉDIFICE BELGO (372 o., Ste-Catherine)
Peintures, gravures, photographies et dessins de Louise Charlebois, Isabella Di Sclafani, Fifi, Adina Hecht, Lisa Hecht et Andrew Pink. Du mar. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 27 mai.

GALERIE ART & CULTURE (227 o., St-Paul)
Peintures d'André L'Archevêque, P.V. Beaulieu, Stanley Cosgrove, St-Gilles, F. Iacurto, Winnie Lilley, Robert Savignac et Louis Tremblay.

GALERIE ARTS TECHNOLOGIQUES (813 e., Ontario)
Auj., de 14 h à 18 h, exposition *L'estampe technologique*.

GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark)
Auj., de 9 h 30 à 17 h 30, oeuvres sur papier de Jean McEwen.

GALERIE CLARK (1591, Clark, 2e étage)
Auj. et dem., de 12 h à 18 h, oeuvres de Nicolas Baier et Stéphanie Béliveau.

GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS (2122, Crescent)
Oeuvres de Marcelle Ferron. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h. Jusqu'au 18 mai.

GALERIE D'ART D'OUTREMONT (216, Ave. Querbes)
Auj., de 13 h à 16 h, exposition *Androïde*, oeuvres de Claire Venne. À compter de jeu., exposition *Trente mille mots pour le dire*, photographies d'Alain Tremblay. Du mar. au ven., de 13 h à 18 h; sam., dim., de 13 h à 16 h.

GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, Ave. Greene)
Oeuvres de Villalonga. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 12 h 30 à 17 h 30.

GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry)
Exposition *Rituels*, oeuvres de Dan Crimmins, Nicole Grisé, Jacinta Ionno, Nicole Landy, Gerald A. Laurin, Joanne Litvack, Renée Mizgala, Ginette Parizeau, Luc Bernard Poitras, Marguerite C. Pys, Lynette Rooker, Lise St-Germain, Jacqueline Sancho, Basile Severiuk, Alex Strychalski et Georgina Wrobel. Du mar. au ven., de 14 h à 17 h; merc., de 18 h à 21 h. Jusqu'au 28 mai.

GALERIE DES MÉTIERS D'ART (384 o., St-Paul)
Oeuvres de Michel Dupont. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h. Jusqu'au 23 juin.

GAIERIE ERIC DEVLIN (460 o., Ste-Catherine)
Auj., de 12 h à 17 h, oeuvres de Pierre Blanchette.

GALERIE ENTRE CADRE (4897, St-Laurent)
Auj., de 10 h à 17 h, peintures de Jorge-Juan Mejia. À compter de lun., peintures de Jac Lapointe. Du lun. au merc., de 10 h à 18 h; jeu., ven., de 10 h à 20 h; sam., de 10 h à 17 h.

GALERIE GRAFF (963 e., Rachel)
Oeuvres de Michel Lagacé. Du merc. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 20 mai.

GALERIE GUILLEMEAU (1000 o., de la Gauchetière)
Exposition *Regard sur l'Asie*, oeuvres de David Sorensen. Du lun. au dim., de 9 h à 21 h. Jusqu'au 31 mai.

GALERIE DUNCAN HODGSON (Musée Redpath de l'Université McGill)
Exposition *Neuf grenouilles et un crapaud*. Jusqu'au 30 août.

GALERIE KASTEL (1368, Ave. Greene)
Oeuvres de Antoine Bittar. Du sam. au ven., de 10 h à 17 h 30; dim., de 12 h 30 à 17 h 30.

GALERIE ELENA LEE VERRE D'ART (1428 o., Sherbrooke)
Exposition *Floraison*, oeuvres de Sue Rankin. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 20 mai.

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN (1400 o., de Maisonneuve)
Auj., de 11 h à 17 h, oeuvres de Yves Gaucher. À compter de jeu., oeuvres choisies de la collection permanente. Du lun. au ven., de 11 h à 19 h; sam., de 11 h à 17 h.

GALERIE LIPPEL (2157, Mackay)
Exposition de boucliers d'Afrique de l'Est et armes rituelles des Fang et des Kuba. Jeu., ven., sam., de 13 h à 17 h.

GALERIE MAZARINE (1448 o., Sherbrooke)
Gravures anciennes.

GALERIE MCLURE (350, Ave. Victoria)
Auj., de 10 h à 17 h, exposition annuelle des étudiant (e)s-jeunesse.

GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours)
Exposition *Fleurs et jardins*. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

GALERIE OPTICA (3981, St-Laurent, Suite 501)
Mobilier d'artistes. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h; jeu., de 12 h à 18 h 30. Jusqu'au 13 mai.

GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire)
Exposition *Trajectoire funambulesque*, oeuvres de Georgette Pineault-Plante. Jusqu'au 28 mai.

GALERIE PORTRAITS INTERNATIONAL (130, McGill)
Peintures et sculptures de Chihab. Jusqu'au 20 mai.

GALERIE ROCHEFORT (350 o., St-Paul)
Auj., oeuvres de Trevor Gould.

GALERIE SKOL (279 o., Sherbrooke)
Dessins de Jacki Danyichuk, Francine Lalonde, Anne Ashton, Renée Lavaillante, François LeTourneux et Hélène Lord. Du merc. au ven., de 12 h à 18 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

GALERIE STORNAWAY (1407, St-Alexandre)
Auj., de 13 h à 17 h, oeuvres de Francine Leduc et Ismaïla Manga.

GALERIE TROIS POINTS (372 o., Ste-Catherine, suite 520)
Oeuvres de Dominique Morel. Du merc. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 27 mai.

GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1434 o., Sherbrooke)
Oeuvres de Rita Briansky. Jusqu'au 12 mai.

GALERIE VERMEILLE (4464 o., Ste-Catherine)
Peintures de John Vandenengel.

GALERIE VOX (4060, St-Laurent)
Exposition *Sacred Markings*, photographies de Linda Covit. Jusqu'au 21 mai.

GALERIE WADDINGTON & GORCE (2155, Mackay)
Exposition *J.W.Stewart: Moyen rhétorique*. Jusqu'au 27 mai.

GALERIE WEST END (1358, Ave. Greene)
Peintures de Ludmila Armata, Dwight Baird, Linda Schneider-Granatstein, Thérèse Lacasse, Léandre Proulx et Evelyn Klein. Du lun. au sam., de 10 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 10 mai.

GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART QUÉBEC (2025, Peel)
Sculptures de bronze par Peter Whalley. Jusqu'au 7 juin.

GUILDE GRAPHIQUE (9 o., St-Paul)
Oeuvres sur papier de Kittie Bruneau. Du mar. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 30 mai.

L'OREILLE RECOUSUE (4835 e., Ste-Catherine)
Auj. et dem., de 12 h à 17 h, oeuvres de Rachel Marion. À compter de jeu., oeuvres de Margot Pépin.

MAISON D'ART FRA ANGELICO (1320, Wolfe)
Exposition *Le bestiaire humain*, oeuvres de Jeanne-Mance Poirier. Jusqu'au 12 mai.

LES NOUVEAUX ATELIERS D'ARTS VISUELS (70, Molière, Suite 400)
Auj. et dem., de 13 h à 17 h, exposition *Natures mortes et modèles survivants*.

OBSERVATOIRE (372 o., Ste-Catherine, Suite 425)
Exposition *For the best*, de Mary Sui Yee. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h 30. Jusqu'au 27 mai.

OCCURRENCE (460 o., Ste-Catherine, Suite 307)
Expositions *La mobilisation folle du sujet*, photographies de Susan Coolen, et *Relations composites*, sculptures d'André Bergeron. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

S. Space enSEMBLE (4928 o., Sherbrooke, 2ième étage)
Auj. et dem., de 12 h à 17 h, exposition *Images du Nouveau-Mexique*, oeuvres d'Ann Bald-Bloom. À compter de merc., pastels sur papier de Linda Hazen. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h.

Hors-Montréal

AXE NÉO-7 (205, Montcalm, Hull)
Expositions *Table des matières de supports du savoir*, sculptures de Lisette Lemieux, et *Oscillations*, installation vidéographique d'Andrée Préfontaine. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 28 mai.

LE BALCON D'ART (650, Notre-Dame, St-Lambert)
À compter de dem., oeuvres de Gaston Rebry.

CENTRE CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES (Salle Raymond-Lasnier)
Exposition *RAPP, 10e anniversaire*. Jusqu'au 14 mai.

CENTRE D'EXPOSITION DES GOUVERNEURS (90, Chemin des Patriotes, Sorel)
Exposition *Corps et eaux*, sculptures de Francesca Penserini. Du merc. au ven., de 10 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 21 mai.

CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX-PALAIS (185, du Palais, St-Jérôme)
Expositions *Liaison*, de Christian Noreau, *Voie ferrée*, de Michèle Bergeron, et *Images sous influence*, de Denise Gérin. Du mar. au ven., de 12 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 22 juin.

ÉGLISE ST.JAMES (642, Main, Hudson)
Auj., de 10 h à 20 h, exposition *Pour l'amour du printemps*

EXPRESSION - CENTRE D'EXPOSITION DE ST-HYACINTHE (495, St-Simon)
Oeuvres de Guy Pellerin. Du mar. au ven., de 10 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 21 mai.

GALERIE ACTION (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu)
Exposition *Nuits d'adultes*, sculptures et photographies de Charles Bergeron. Jusqu'au 12 mai.

GALERIE MYRKA BÉGIS (211, Woodstock, St-Lambert)
Oeuvres de Pierrette Labonté. Jusqu'au 10 mai.

GALERIE PIERRE BERNARD (141, Champlain, Hull)
À compter de dem., pastels de Gilles Mailloux.

GALERIE CARMELLE DORION (186, boul. Ste-Rose, Laval)
Peintures de P. Berthelet, F.H. Burke, L. Chsens, R. Charron, D. Hubert, G. Jetté, T. Langelier, L. Laporta, C. Dorion, P.G. Sabourin, M. Tarabulsy, M. Vachon et sculptures de D.M. Foucault et C. Charbonneau.

GALERIE DU CENTRE (250, St-Laurent, St-Lambert)
Dem., DE 13 H À 17 H, exposition *L'Aventure de l'éphémère*, oeuvres de Kay Aubanel. À compter de merc., oeuvres de Robert Lachance. Mar., merc., ven., de 12 h à 17 h; jeu., de 12 h à 21 h; dim., de 13 h à 17 h.

GALERIE JULES HARVEY (2095, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy)
Auj. et dem., peintures de Raymonde Duchesne.

GALERIE HORACE (74, Albert, Sherbrooke)
Peintures de Marie Aloir, techniques mixtes sur bois de Muriel Faille. Du mar. au ven., de 12 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 28 mai.

GALERIE LA SEIGNEURIE (15, boul. Maple, Châteauguay)
À compter de jeu., sculptures de Louis-Philippe Frappier.

GALERIE D'ART LIONEL-GROULX (44A, Turgeon, Ste-Thérèse)
Exposition *D'ultimes demeures*, oeuvres de Gisèle Richer. Du merc. au ven., de 12 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 26 mai.

GALERIE MARGUERITE (2745 sud, Ruisseau St-Georges, St-Jacques de Montcalm)
Oeuvres de Karola Nowak et Sylvain Forest. Du jeu. au sam., de 13 h à 20 h.

GALERIE MONTCALM (25, Laurier, Hull)
Auj. et dem., de 12 h à 17h, oeuvres d'Anna Luczak-Romaszewska et Antoni Romaszewski.

GALERIE VERTICALE (1871, boul. Industriel, Laval)
Expositions *De la disparition*, oeuvres de Nicolas Baier, Ariane Dubois et Bertrand R. Pitt, et *Toporythme*, oeuvres de Pierre M. Dupras. Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 28 mai.

HALTE-GALERIE (650, Ave. Laurier, Québec)
À compter de merc., exposition *Côté jardin*, oeuvres de Claire Lamarche, Madeleine Lemire et Claude A. Simard. Du lun. au dim., de 10 h à 18 h.

HAUT 3e IMPÉRIAL (164, Cowie, Granby)
Auj., de 11 h à 16 h, expositions *Propaganda*, de Doyon et Demers, et *Parures*, de Carole Baillargeon.

LA GALERIE (75, St-Antoine, Trois-Rivières)
Estampes et techniques mixtes de Louise-Hélène Mathon. Du lun. au dim., de 14 h à 17 h; jeu., ven., de 19 h à 21 h. Jusqu'au 28 mai.

HÔTEL DE VILLE DE BROSSARD (2001, boul. Rome)
Oeuvres de Sylvie Brousseau. Du lun. au ven., de 8 h 30 à 12h et de 13 h 15 à 16 h 30. Jusqu'au 23 juin.

L'EMBUSCADE (1571, Place Badeaux, Trois-Rivières)
Oeuvres de Jocelyn Tousignant. Jusqu'au 5 juin.

SUITE À LA PAGE D12





RÉGION TOURISTIQUE
Mauricie — Bois-Francs au coeur du Québec

18 AU 22 MAI 1995

12e INTERNATIONAL FESTIVAL MUSIQUE ACTUELLE VICTORIAVILLE



BILL FRISELL "BUSTER KEATON" VENDREDI, 19 MAI, 22H00

JOHN ZORN "MASADA" SAMEDI, 20 MAI, 22H00

N.O.W. ORCHESTRA "PLAYS PAUL PLIMLEY ET RENÉ LUSSIER" DIMANCHE, 21 MAI, 22H00

KRONOS QUARTET LUNDI, 22 MAI, 20H00

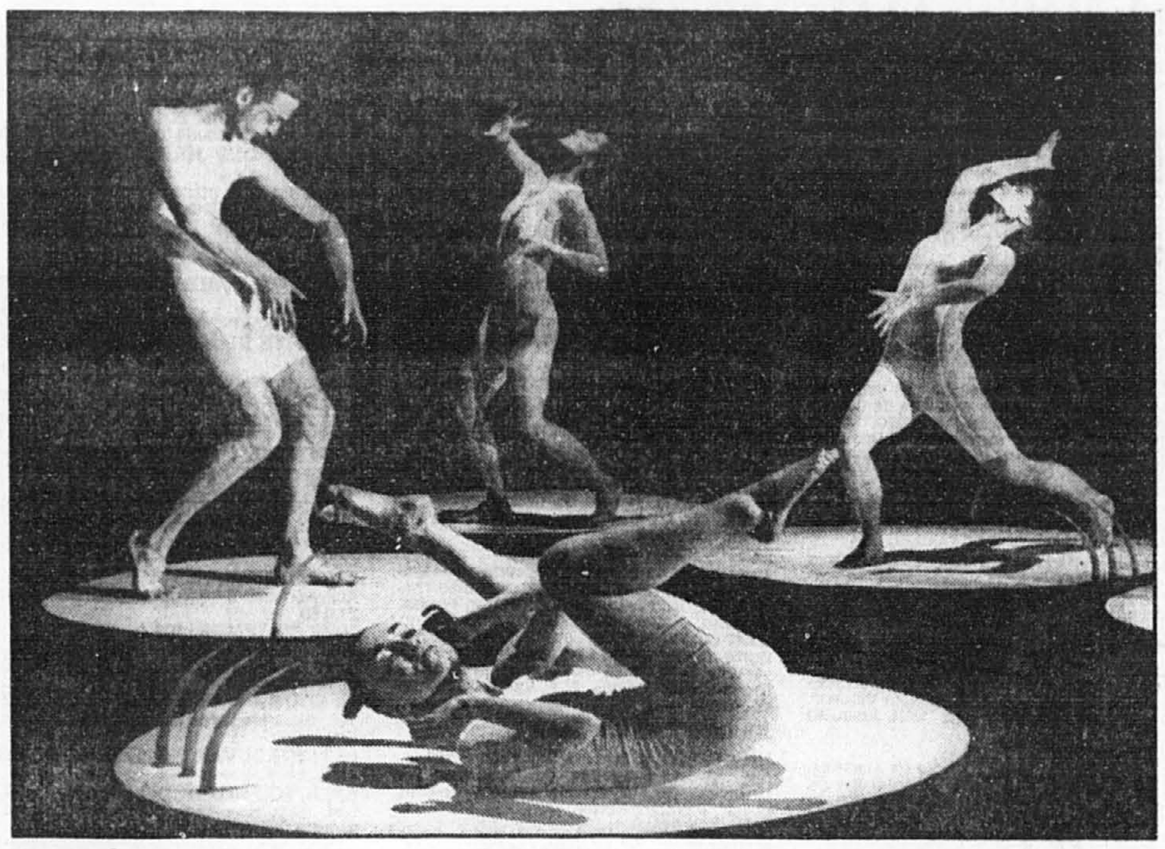
INFORMATIONS & PASSEPORTS
Pour toutes informations relatives à la billetterie, hébergement, horaire, passeports, appelez dès maintenant :
production Plateforme inc.
Tél : (819) 752-7912
Fax : (819) 758-4370

ADMISSION
1-800-361-4595
(514) 790-1245

EXPRESS-FIMAV
TRANSPORT PAR AUTOBUS
MONTRÉAL-VICTORIAVILLE-MONTRÉAL
DU VENDREDI 19 MAI AU LUNDI 22 MAI
Aller-retour même jour
$ 25.35 (+ taxes)
départ : Terminus Berri
Informations : (514) 842-2281

FORFAIT FESTIVAL
$66/pers. (+ taxes)
(occ. double)
• une nuit et un petit déjeuner au Motel Colibri (service compris)
• un spectacle de 20H00
• un spectacle de 22H00
• une entrée au Parc Marie-Victorin
• une invitation au Restaurant Le Perroquet
Pour réservation, contactez le Complexe hôtelier Le Colibri au 1-800-563-0533

SRC Réseau FM Stéréo Radio officiel
Victoriaville Québec Canada YAMAHA
Tourisme Québec
Pour recevoir le guide touristique Mauricie—Bois-Francs, le répertoire des Forfaits individuels et le dépliant Forfaits golf, composez (819) 375-1222 ou 1-800-567-7603
Bonjour! QUÉBEC



Le Sacre du printemps

Après une tournée internationale et celle, plus modeste mais non moins applaudie, des Maisons de la culture, Marie Chouinard monte sur la scène du Monument National pour présenter son Sacre du printemps. *S'ajoute à ce programme* Prélude à l'après-midi d'un faune *créée en 1987. Reprenant la pièce sur la musique de Debussy, le solo sera interprété en alternance par Dominique Porte et Pamela Newell. Du 9 au 14 mai à 20h.*

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

SUITE DE LA PAGE D11

Hors-Montréal

MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU (855, boul. de la Gappe)
Peintures de Marie-France Nitski et sculptures de François Bourdeau. Du mar. au ven., de 13 h à 20 h; sam., dim., de 12 h à 16 h. Jusqu'au 14 mai.

MAISON DES ARTS DE LAVAL (Salle Alfred-Pellan, 1395 o., boul. de la Concorde, Laval)
Expositions *Une signature*, aquarelles de Maurice Domingue, et *Paraventure*, projet de création des tisserand de Laval. Du mar. au sam., de 14 h à 20 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

MAISON DES ARTS DE PIEDMONT (Piedmont)
Oeuvres de P.V.Beaulieu.

MAISON DU VILLAGE (2495, de l'Église, Val-David)
Sculptures de Francine Hamelin, peintures de Réjean Ross et Myriam Baril. Jusqu'au 11 juin.

MAISON LOUIS-H.LAFONTAINE (314, Marie-Victorin, Boucherville)
Photographies. Jeu. et ven., de 13 h à 15 h et de 19 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 21 mai.

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL (125 sud, Chemin des Patriotes, Mont St-Hilaire)
Auj. et dem., peintures de Fernando Soucy.

MUSÉE ALARY DE MONT-ROLLAND (2ième étage de l'Hôtel de Ville)
Sculptures d'Alary et photographies de Guy Contant. Sam., dim., de 14 h à 16 h.

MUSÉE PIERRE-BOUCHER (858, Laviolette, Trois-Rivières)
Peintures et gravures de Miyuki Tanobe, peintures et dessins de Marcel Dargis. Jusqu'au 11 mai.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS (100, Laurier, Hull)
Auj. et dem., de 9 h à 17 h, exposition *Une fête de chefs - Le potlatch kwakuti est toujours vivant*. Expositions *Dames du temps jadis - Sept figurines paléolithiques de la collection Louis Alexandre Juilien, Liens à la terre - Traditions vestimentaires de trois cultures autochtones, Vestiges des Mayas, Le coeur du ciel, Isumavut - L'expression artistique de neuf femmes de Cape Dorset, Vivre au Canada à l'époque de Champlain, Souvenirs du Canada, Un brin de fantaisie - Art populaire germano-canadien, La poterie et la porcelaine du XIXe siècle au Canada*. Du mar. au dim., de 9 h à 17 h; jeu., de 9 h à 21 h.

MUSÉE DE LACHINE (110, Chemin La Salle)
Expositions *Sous le motif Moules à beurre et autres objets ethnologiques* et *Jardin de tessons*, installation de Gilbert Poissant. Du merc. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30.

MUSÉE DE LA CIVILISATION (85, Dalhousie, Québec)
Expositions *La Nuit..., Les Marottes de Charlotte, La culture italienne: lieux et mémoire, Les hommes de fer d'Autriche Impériale* et *Jamais plus comme avant*.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA (380, Promenade Sussez, Ottawa)
Expositions *1945-1995 - le Canada se souvient, Leon Levinssstein (1910-1988), Les ravages de la guerre. Suites de gravures par Francisco Goya et Otto Dix, Les tableaux de la Reine. Maitres anciens de la Collection royale, Des apparences*, installation de Panya Cark, et *L'estampe à Cape Dorset*.

MUSÉE DU QUÉBEC (Parc des Champs-de-Bataille, Québec)
Exposition *Le lieu de l'être*. Du mar. au dim., de 12 h à 18 h; merc., de 12 h à 21 h.

MUSÉE ARMAND-FRAPPIER (531, boul. des Prairies, Laval)
Exposition *Tuberculose et BCG*. Du mar. au dim., de 10 h à 17 h.

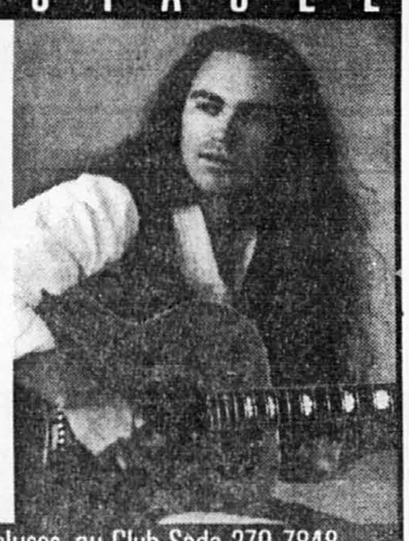
MUSÉE MARSIL (349, Riverside, St-Lambert)
Exposition *Tigre et chrysanthème, broderie chinoise de la dynastie des Qing*. Du mar. au ven., de 10 h à 16 h; sam., dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 3 septembre.

RIVERIN-ARLOGOS (197, Chemin du Lac d'Argent, Eastman)
Auj. et dem., de 13 h 30 à 17 h 30, oeuvres de Laurence Cardinal.

TOURNÉE BOHÉMIENNE



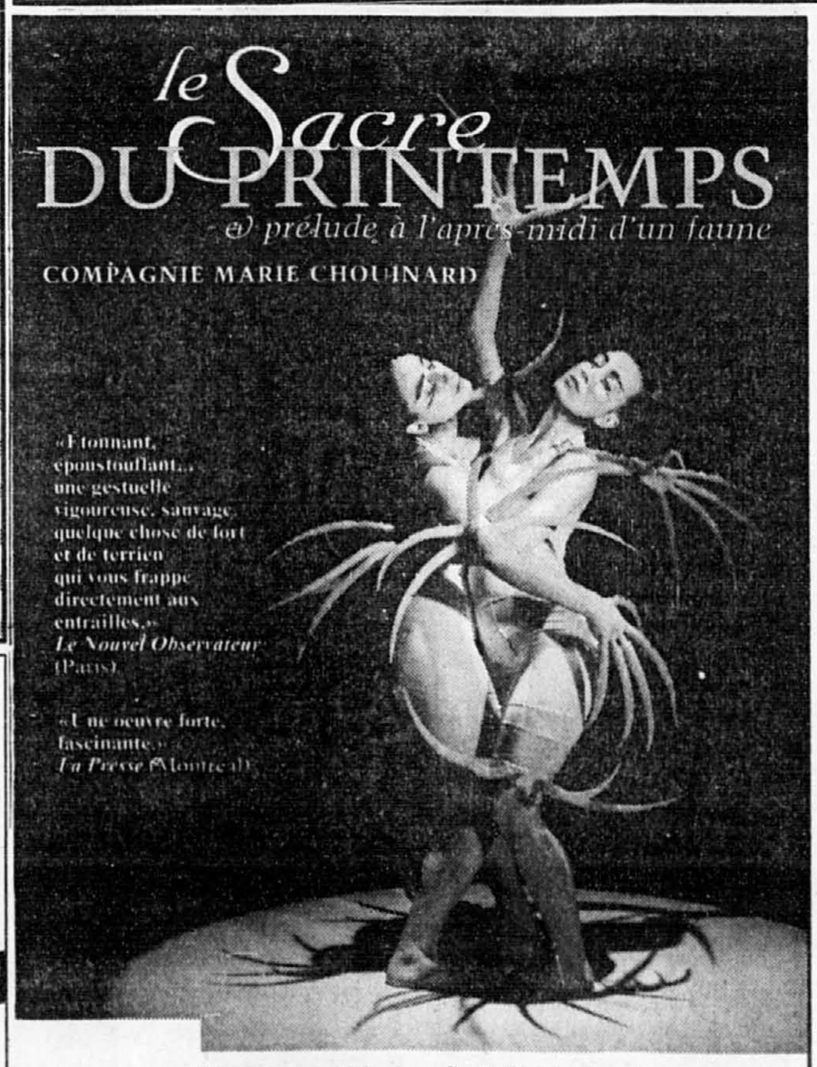
MIA MARTINA
VEN 9 JUIN 20H
SAM 10 JUIN 20H
THÉÂTRE DU FORUM
BILLETS 42,50$ - 32,50$ - 22,50 (TAXES INCLUSES)
AUX GUICHETS DU FORUM E
À TOUS LES COMPTOIRS ADMISSION.
RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES 790-1245.
EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL 1 800 361-4595.
MUSIQUE PLUS CKOI 96,9 FM
UNE PRODUCTION FOGEL-SABOURIN

EN SPECTACLE
Jeff SMALLWOOD

Club Soda
5240, avenue du Parc
MARDI, 30 MAI 20h30
Billets en vente 15$ taxes incluses, au Club Soda 270-7848 et à tous les comptoirs Admission 790-1245

Le BERRI Blues présente
Le 6 mai à 22h
DE MONTRÉAL
BOBBY LEE SILCOTT
& THE ELECTRIK STRAWBERRY GROUP
UN CHANTEUR PLEIN DE SOUL À DÉCOUVRIR ABSOLUMENT

Première partie:
Steve Hill, Sam Harrisson et Marc Deschênes
Un trio de haute voltige
Prix d'entrée: 5$
Les billets en vente au BerriBlues, 1170, St-Denis à compter de 10h
Réservations: 1-800-503-4448
CKOI 96,9 FM

Donald K. Donald
et
le public de Montréal
30 ans d'événements et
de plaisirs partagés!
Merci encore, Montréal!
Les Productions Musicales Donald K. Donald
30e anniversaire
DONALD K. DONALD
Le Réseau Enfants Retour Canada™
The Missing Children's Network Canada™

le Sacre DU PRINTEMPS
et prélude à l'après-midi d'un faune
COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

«Étonnant, époustouflant... une gestuelle vigoureuse, sauvage, quelque chose de fort et de terrien qui vous frappe directement aux entrailles.»
Le Nouvel Observateur (Paris).
«Une oeuvre forte, fascinante.»
La Presse (Montréal)
Monument-National • Salle Ludger-Duvernay
9, 10, 11, 12, 13 et 14 mai 1995, 20 h
Le Sacre du printemps, une coproduction du Centre national des Arts [Canada], du Festival international de nouvelle danse [Canada] et du Vooruit KunstenCentrum [Belgique]. *Prélude à l'après-midi d'un faune*, une coproduction du Centre national des Arts [Canada] et de Laidlaw Foundation.
MONUMENT-NATIONAL
1182, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL
MÉTRO PLACE D'ARMES OU SAINT-LAURENT
BILLETS : 871-2224
ADMISSION 790-1245

FRANCE D'AMOUR
EN SPECTACLE

EN VENTE AUJOURD'HUI 10H
VEN. 2 JUIN 20h30
CLUB SODA
BILLETS AU CLUB SODA (270-7848) ET ADMISSION. RÉS 790-1245
MUSIQUE PLUS RADIO CKMF


La Société J.A.M.F.Y. Inc. a besoin d'aide!
Pour aider nos jeunes sans famille à RÉUSSIR LEUR VIE, nous avons besoin de vous.
Ils deviendront des multiplicateurs de succès.
Merci d'avance.
S.V.P. Adressez vos dons à :
La Société J.A.M.F.Y. Inc.
a/s Sr Thérèse Paradis
10908, av. Bellevois
Montréal-Nord (Québec)
H1H 3C9
Tél.: (514) 329-0288
Un reçu pour fins d'impôt est disponible.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____ Tél.: _____



Un Renoir dans les sept chiffres

Michael Findlay, responsable des impressionnistes et de la peinture moderne chez Christies, à New York, admire le Portrait de Mademoiselle Demarsy *de Renoir, qui a été montré hier en avant-première, en préparation de la vente qui aura lieu jeudi prochain. On s'attend à ce qu'il s'emporte pour une somme de 5 à 7 millions US. Le tableau fait partie du lot de trois mis en vente par Mme Pamela Harriman, l'ambassadeur des États-Unis en France.*

PHOTO AFP

GALERIES D'ART

Sarah Valerie
GERSOVITZ, A.R.C.
Vivre dangereusement :
Peintures et constructions récentes
Jusqu'au 13 mai
GALERIE DOMINION
1438, rue Sherbrooke O.
S2234210

Collection Claude Courcy
vernissage exposition
PIERRE BÉDARD
Le vendredi 12 mai 1995
L'artiste sera présent le samedi 13 mai ainsi que le dimanche 14 mai
1434, rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Québec
(514) 844-6603
L'exposition se poursuivra jusqu'au 21 mai
S2237289

Dès le 12 mai
eXposez-vous !

Galerie De Bellefeuille
EXPOSITION
VILALLONGA
1367, av. Greene, Westmount 933-4406
Le dimanche de 12 h 30 à 17 h 30
Du lundi au samedi de 10 h à 18 h

J.W. Stewart
Moyen rhétorique
6 mai — 27 mai
Vernissage
Le samedi 6 mai de 15 h à 17 h
Waddington & Gorce
2155, rue MacKay
Montréal, Québec, Canada H3G 2J2
Tél.: (514) 847-1112 Fax: (514) 847-1113
S2238269

LE PEINTRE
ZERO ZOO
EXPOSITION À SON ATELIER
OEUVRES RÉCENTES
SAMEDI ET DIMANCHE
6 ET 7 MAI
DE 11 H À 18 H
RUE ST-DENIS À MTL
843-7712
S2237422

GALERIE
KASTEL
vous invite à voir les oeuvres récentes de
ANTOINE BITTAR
l'artiste sera présent dimanche de
12 h 30 - 17 h 30
Un pianiste jouera notre piano Steinway de
14 h - 16 h
Heures d'ouverture:
10 h - 17 h 30,
fermé le lundi
1368, Greene Avenue, Westmount
933-8735

L'invisible se révèle

MUSÉE MCCORD
690, RUE SHERBROOKE O. • (514) 398-7100 • MÉTRO McGILL

EXPOSITION UNE SIGNATURE
DOMINGUE
en collaboration avec la Société Gest-Art et le musée de Laval
1395, boul. de la Concorde, Laval
Jusqu'au 14 mai 1995
S2237167

EXPOSITION «FLEURS ET JARDINS»
Jusqu'au 21 mai.

Alexis Arts	Renée Durocher	Hélène Léonard
Hélène Béland	Marcel Fecteau	Michel LeRoux
Yvette Boulanger	Robert Galli	Eva N. Mosonyi
Yvon Breton	Nicole Gélinas	Frank Nemeth
Louise Calvé	Jenny Hellers	Sylvie Paquette
Jean-Philippe Dallaire	Vladimir Horik	Nicole Payette
Nérée De Grâce	Louise Houde	Marc Poissant
Denise Desjardins	Jean-Pierre Lafrance	Marcel Ravary
Lysette Drainville	Michel Lapensée	Goodridge Roberts
Pierre Duhamel	Madeleine Lemire	Boris Yefman

GALERIE michel-ange
430, rue Bonsecours
Vieux-Montréal (514) 875-8281
Du mar. au dim. de 11 h à 17 h
Robert Tremblay, membre associé du *«APPRAISERS ASSOCIATION OF AMERICA»*
S2237971

Galerie Archambault
C'EST LA FÊTE! EXPOSITION DU 18e ANNIVERSAIRE
OEUVRES RÉCENTES DE NOS **35** ARTISTES
VERNISSAGE
LE DIMANCHE 7 MAI À 14 H.
L'EXPOSITION DURERA JUSQU'AU 28 MAI
1303, RUE NOTRE-DAME, LAVALTRIE, ACCÈS: AUTOROUTE 40 SORTIE 122
HEURES: MERC., SAM., DIM.: 14 À 18 H
JEU., VEND: 14 À 21 H
(514) 586-2202
S2237284

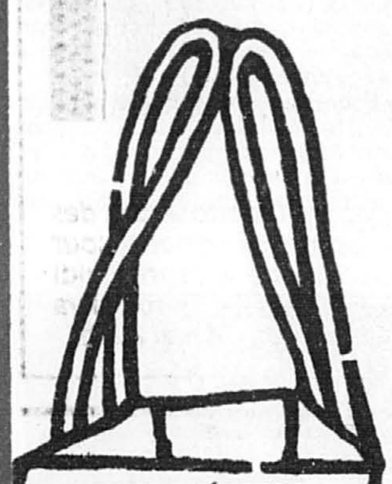
La Galerie Symbole Art
vous invite au vernissage des oeuvres récentes de
Raynald Leclerc
Le dimanche 7 mai 1995 de 12 à 17 heures
au 2780, rue Salaberry, Montréal
L'artiste sera présent.
Tél.: (514) 336-2332
(Galerie Normandie entrée Bernard-Trottier)
L'exposition se poursuivra jusqu'au 21 mai inclusivement.
Heures d'ouverture:
Lun. Mar. Mer. 9h30 - 18h
Jeu. Ven. 9h30 - 21h
Samedi 9h - 17h
Dimanche 12h - 17h
S2237674

Quartier des Arts du Vieux-Montréal
Galeries d'Art

Michel-Ange	430, Bonsecours	875-8281
Art Monaro	34, Saint-Paul O.	849-6052
Galerie Parchemine	50, Saint-Paul O.	845-3368
Art et Culture	227, St-Paul O.	843-5980
Relais des Epoques	234, Saint-Paul O.	844-2133
La Mezzanine	445, St-Sulpice	286-5167

Venez nous voir, nous visiter, nous découvrir dans le site historique du Vieux-Montréal
S2238145

ÉCOLES



VENEZ PRÉPARER VOS VACANCES !
Du 8 au 12 mai,
venez participer
à la neuvième édition
de la **SEMAINE DU TOURISME**
qui a pour thème cette année:
Plus de 30 kiosques
d'organismes touristiques!
Exposition des gagnants
du concours de photos
de l'Union québécoise
pour la conservation
de la nature.
Des spectacles de divers
festivals tous les midis
Démonstrations
de chefs cuisiniers.
De tout pour tous les goûts!
☆ ☆ ☆
Le lundi 15 mai, à midi
laissez-vous transporter
par la musique de
I MUSICI
☆ ☆ ☆
L'IMPACT DÉBARQUE AU COMPLEXE DESJARDINS
Le mardi 16 mai prochain,
à midi, venez accueillir les
joueurs de l'Impact de Montréal,
notre équipe de soccer!
☆ ☆ ☆
C'est gratuit!
Bienvenue à tous!
☆ ☆ ☆
RENSEIGNEMENTS:
845-INFO
COMPLEXE DESJARDINS
Ça vous change du simple magasinage.
C2237251

ÉCOLE DE DESSIN ET DE PEINTURE
Mission: Renaissance
CLASSES DE BEAUX-ARTS
ADULTES-ENFANTS
(Débutant - Intermédiaire - Avancé)
(Huile — Aquarelle — Pastel)
- Méthode unique et structurée
- Bases complètes, par étapes
- Enseignement individuel
- Aucune exigence préalable
- Inscription en tout temps
- Jour ou soir

13 ANS D'EXISTENCE
ESSAI GRATUIT
3623, rue Saint-Denis, Montréal
843-6830
S2237185

DU PAIN ET DES ROSES
GRAND RASSEMBLEMENT
4 JUIN 1995, À QUÉBEC
MARCHE DES FEMMES CONTRE LA PAUVRETÉ
SOYEZ DES NÔTRES
Informations : (514) 948-1994
ou 1-800-817-1994

ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
L'ÉCHANGE
DISQUES COMPACTS, LIVRES, CASSETTES, DISQUES, BD, ITEMS RARES ET DE COLLECTION
3694 St-Denis, Montréal
Métro Sherbrooke 849-1913
CHOIX ET QUALITÉ
713 Mont-Royal Est, Mtl
Métro Mont-Royal 523-6389

PROMOTION MARIE-CLAIRE
PRÉSENTE
WESTMOUNT
EXPOSITION ET VENTE D'ANTIQUITÉ
L'ARENA DE WESTMOUNT
4675 STE-CATHERINE OUEST
MÉTRO VENDOME OU ATWATER
JEUDI, 4 MAI • 11H00 À 21H00
VENDREDI, 5 MAI • 11H00 À 21H00
SAMEDI, 6 MAI • 11H00 À 21H00
DIMANCHE, 7 MAI • 11H00 À 17H00
INFORMATION • 486-7195
ADMISSION • 4,00$

Les personnes qui ont une maladie mentale,
les accepter, c'est fondamental.
Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

INFORMATIQUE ET AUDIOVISUEL

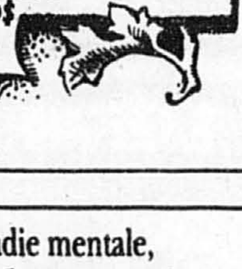
LE MARIAGE AURA-T-IL LIEU?

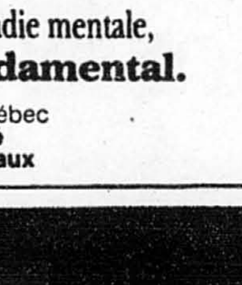
LES 6, 7 ET 8 JUIN 1995 AU CENTRE SHERATON DE MONTRÉAL


Massimo Fichera
Président-directeur général de l'Institut Européen du Leadership et du Groupe CFC


Hervé Serieyx
Auteur, v.-prés. de l'Institut Européen du Leadership et du Groupe CFC


Christian Huitema
Président du Conseil sur l'architecture d'Internet


François Macerola
Directeur général de Télétron Canada


Sandra Macdonald
Commissaire et présidente du Conseil, ONF


Pierre Lampron
Président-directeur général de la SODEC

PRODUCTION 95

PROPOSE UNE PREMIÈRE GRANDE RENCONTRE
entre les professionnels de la culture et de l'audiovisuel
et les professionnels de l'informatique et du multimédia

THÉMATIQUE
LA CONSTRUCTION DU VILLAGE GLOBAL
À L'HEURE DES AUTOROUTES DE L'INFORMATION

AU PROGRAMME:
• 9 CONFÉRENCES INTERNATIONALES • 8 CAUSERIES NATIONALES • EXPOSITION REGROUPANT PLUS DE 50 ENTREPRISES
• 31 ATELIERS DE FORMATION AUX MÉTIERS DE L'AUDIOVISUEL ET DU MULTIMÉDIA • 15 BANCS D'ESSAI INTERNET
• ÉQUIPEMENTS AUDIOVISUELS PROFESSIONNELS • PRODUITS MULTIMÉDIAS • LANCEMENTS DE CD-ROM

Demandez le programme dès maintenant au (514) 842-5333

CÂBLODISTRIBUTION – INFORMATIQUE – ÉDUCATION – INFORMATION – SATELLITES – AUDIOVISUEL – TÉLÉPHONIE – CONTENUS

QUEL SERA LE RÔLE DES NOUVEAUX MÉDIAS DANS LE QUOTIDIEN DE NOTRE TRAVAIL, DE NOS LOISIRS ET DE NOTRE APPRÉHENSION DU MONDE?•QUAND LES ÉCHANGES SERONT GLOBAUX, QUE DEVIENDRONT LES CULTURES NATIONALES ET LA SOUVERAINETÉ DES ÉTATS?•COMMENT RÉFORMER NOS INSTITUTIONS ET PRÉPARER NOS MÉDIAS POUR FAIRE FACE AU CHANGEMENT?•FINALEMENT, POUVONS-NOUS DÉTERMINER AUJOURD'HUI DANS QUEL GENRE DE SOCIÉTÉ NOUS VOUDRONS VIVRE DEMAIN?

PLUS DE 70 CONFÉRENCIERS | **RÉPONSE À LA CLÔTURE LE 8 JUIN** | **3 000 PROFESSIONNELS**

Bureau fédéral de développement régional (Québec) / Federal Office of Regional Development (Québec) — Patrimoine canadien / Canadian Heritage — Gouvernement du Québec Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie — Gouvernement du Québec Ministère des Affaires internationales — SODEC Société de développement des entreprises culturelles — Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications du Québec — Ville de Montréal — Câble TV — La Presse — SONY — Imprimerie Interglobe inc. — Bell — Que 6001

THÉÂTRE

« Le plus grand événenement populaire de théâtre en Amérique »

Le Festival Carrefour Théâtre envahira Saint-Lambert et le Vieux-Port de Montréal en août... sans complexes

JEAN BEAUNOYER

■ Gilles Cazabon, président et directeur artistique du Festival Carrefour Théâtre parle du « plus grand événement populaire de théâtre en Amérique ». Rien de moins. Pas de complexes, pas d'appréhension et de l'ambition, je vous jure.

Voyons ça de plus près : 43 spectacles différents et une centaine de représentations par jour pendant dix jours lors du Festival Carrefour Théâtre qui aura lieu du 11 au 20 août, 10 à 15 000 personnes par jour qui se rendront sur les quinze lieux du festival à St-Lambert et au Vieux-Port de Montréal.

Une inspiration venue de France

L'événement s'inspire directement du Festival d'Avignon où Gilles Cazabon a incidemment travaillé pendant deux ans.

Il s'agit de la troisième édition du Festival Carrefour Théâtre : « Mais la première année n'était rien de plus qu'un test avec seulement six spectacles. L'année dernière, on s'installait avec 40 spectacles et cette année, c'est le grand départ, soulignait le président et directeur artistique.

« Nous avons déjà conclu des ententes avec des troupes de France (La compagnie du regard), de Belgique et de Suisse qui viendront participer à notre festival en 1996. De plus, nous travaillons à l'instauration d'un système de navette reliant Montréal à St-Lambert par bateau. C'est le théâtre mondial qu'on vise et on ne présente que des spectacles de qualité ».

À l'image d'Avignon, ce festival envahira tous les lieux publics de St-Lambert en occupant des maisons de retraite pour personnes âgés, les salles des collèges Champlain et Durocher, la caserne des pompiers en plus des spectacles présentés dans les rues de la ville. Plusieurs rues de St-Lambert seront d'ailleurs fermées pendant l'événement.

On présentera également des spectacles sous le chapiteau qui pourra recevoir pas moins de 900 personnes. C'est là que le légendraire Sol viendra raconter à sa manière qu'il faut avoir de *La fuite dans les idées*. Soulignons les plus importantes productions de ce festival qui comporte certaines nouveautés intéressantes quand il ne s'agit pas de créations. D'abord *Le Bateleur* de Michel Ouellette, prix du gouverneur général du Canada en 1994, production du Théâtre du Nouvel-Ontario, *Le temps d'une parade* de Jean-François Caron et un nouveau spectacle d'Albert Millaire : *Aux marches du palais*, un récital de poésie et de clavecin avec Hélène Panneton. Le Théâtre du Soleil Levant propose *Les Fourberies de Scapin* alors que le Théâtre de la Ruelle reprend *Pieds nus dans le parc* de Neil Simon.







PHOTOS *La Presse*

Trois des vedettes du Festival Carrefour Théâtre 1995 : Albert Millaire, qu'on verra dans *Aux marches du palais*, Sol, qui présentera son spectacle *De la fuite dans les idées*, et Michel Marc Bouchard, dont on jouera la pièce *La visite, ou surtout, sentez-vous pas obligés de venir.*

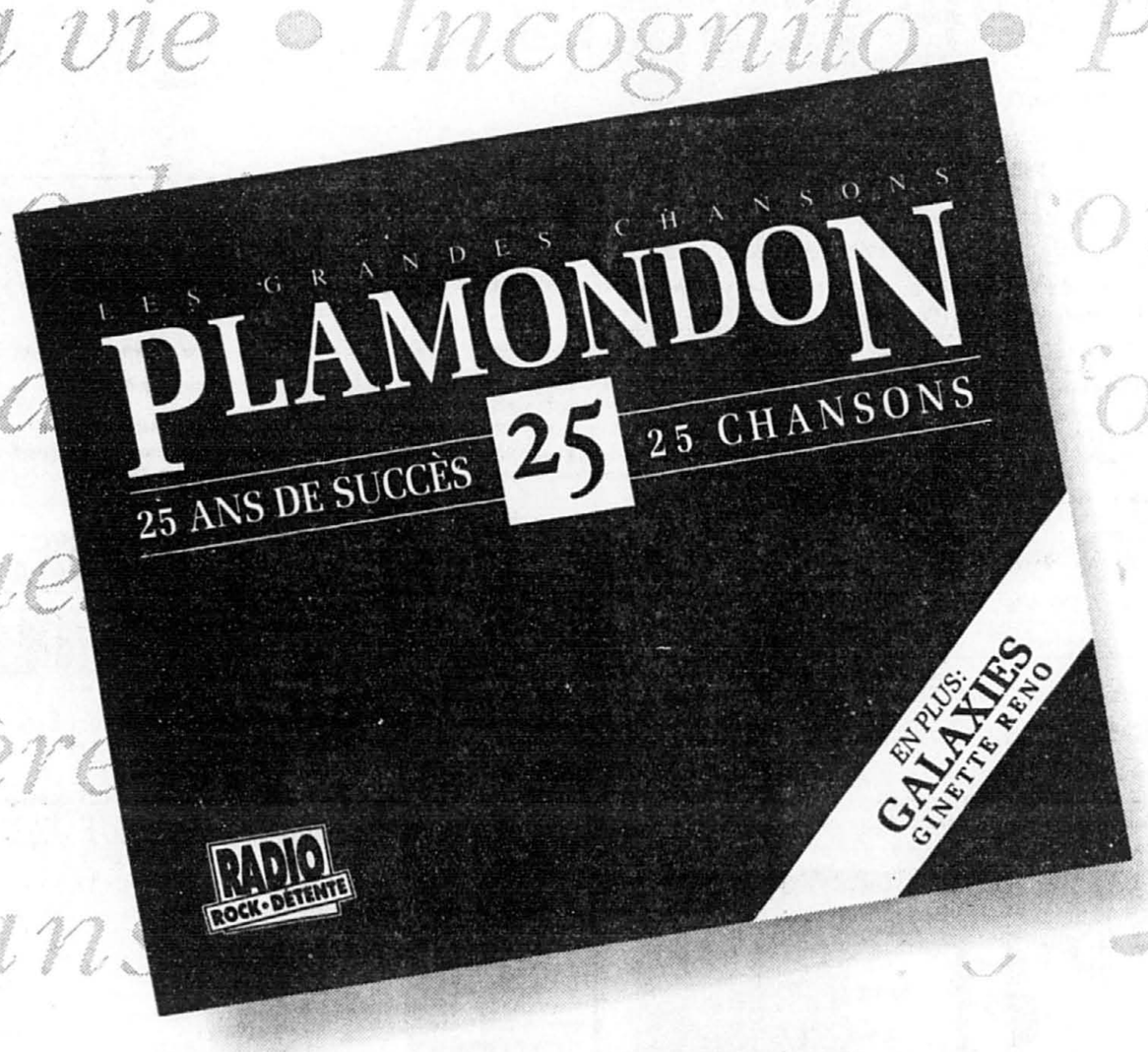
Théâtre commandité, théâtre de l'avenir

Une pièce de Michel Marc Bouchard que je ne connaissais pas, *La visite, ou surtout, sentez-vous pas obligés de venir*. Robert Bellefeuille a collaboré à l'écriture et Richard Guévremont signe la mise en scène.

Le Carré-Théâtre propose *Le tango des bienheureux* et le comédien et chanteur François Godin nous invite à la création du *Petit chaperon rouge*, un mini-opéra pour jeune public.

Beaucoup d'autres productions pour la famille et finalement un festival subventionné mais surtout commandité à 60 p. cent du budget total. Voilà le théâtre de l'avenir !

Radio ROCK•DÉTENTE présente



la collection ROCK•DÉTENTE volume 4

EN PRIMEUR DEMAIN
de 9 h à midi à CITÉ ROCK•DÉTENTE:
Un spécial de 3 heures à **Programme de Star** où Daniel Guérard reçoit Luc Plamondon et plusieurs artistes de la Collection ROCK•DÉTENTE.

MÉGA LANCEMENT
en direct à CITÉ ROCK•DÉTENTE:
Le mercredi 10 mai de 17 h à 19 h, écoutez **Centre-ville Arts & Spectacles** avec Dominique Frégault et Diane Lafrance en direct du Spectrum de Montréal.

CITÉ 107,3 FM ROCK • DÉTENTE

CAMP DE JOUR
CHAMPIONS
GARÇONS ET FILLES 3-14
ANIMATION EN ANGLAIS, ANIMATEURS BILINGUES
SCIENCE, SPORTS, BEAUX-ARTS, HOCKEY, GYMNASTIQUE, NATATION, NATURE
TERRAIN SPACIEUX DU COLLEGE NOTRE-DAME, PRÈS DU MONT-ROYAL, OUTREMONT.
739-3721 ■ 739-3423

LE DÉCOMPTE CKOI 96,9 FM

DIMANCHE

TOP 30 ANGLOPHONE 10 H À 13 H

SD	CS		
2	1	NO MORE «I LOVE YOU'S»	ANNIE LENNOX
4	2	I SAW YOU DANCING	YAKI-DA
7	3	HAVE YOU EVER REALLY	BRYAN ADAMS
5	4	WHITE LINES	DURAN DURAN
6	5	BELIEVE	ELTON JOHN
1	6	MR. PERSONALITY	GILLETTE
8	7	CAN'T STOP LOVIN' YOU	VAN HALEN
9	8	OLD POP IN AN OAK	REDNEX
3	9	COME BACK	LONDON BEAT
11	10	WHITE DOVE	SCORPIONS
13	11	RUN AWAY	REAL McCOY
17	12	SHY GUY	DIANA KING
15	13	SOUR TIMES	PORTISHEAD
10	14	GEL	COLLECTIVE SOUL
14	15	THE BALLAD OF PETER PUMPKINHEAD	CRASH TEST DUMMIES
18	16	BEDTIME STORY	MADONNA
19	17	COME ON	BARRY WHITE
20	18	LOVELY JANE	DAG
22	19	CONNECTION	ELASTICA
23	20	I BELIEVE	BLESSID UNION OF SOULS
12	21	I KNOW	DIONNE FARRIS
26	22	THE SUMMER IS MAGIC	PLAYAHITTY
24	23	LOVE THE ONE YOU'RE WITH	LUTHER VANDROSS
25	24	CHARMS	THE PHILOSOPHER KINGS
27	25	HOLD ON	JAMIE WALTERS
29	26	VIVA LA MEGABABES	SHAMPOO
30	27	TRYIN' TO TELL YA	ANDRU DONALDS
—	28	I GO WILD	ROLLING STONES
—	29	JEALOUSY	DAVE STEWART
—	30	HEAVEN OR HELL	ROCH VOISINE

TOP 30 FRANCOPHONE 18 H 30 À 21 H

SD	CS		
1	1	BOHÉMIENNE	MARJO
4	2	POUR QUE TU M'AIMES ENCORE	CÉLINE DION
3	3	LA CORRIDA	FRANCIS CABREL
2	4	JE TENDS LES BRAS	LES B.B.
6	5	LE BAISER	JOE BOCAN
7	6	J'T'ATTENDRAI	LÉANDRE
8	7	TRANQUILLE	SINCLAIR
9	8	CHACUN SA ROUTE	KOD
11	9	LEILA	LARA FABIAN
10	10	CE SENTIMENT POUR TOI	SYLVAIN COSSETTE
5	11	COMME J'AI TOUJOURS ENVIE D'AIMER	MITSOU
14	12	J'VAIS CHANGER LE MONDE	JIM CORCORAN
16	13	LE MONDE TOURNE MAL	AXELLE RED
15	14	MARCHÉ SEUL	VILAIN PINGOUIN
17	15	TURQUOISE	LAURENCE JALBERT
18	16	AUTOUR DE MOI	FRANCIS MARTIN
19	17	DIS-MOI OU ?	JOANE LABELLE
20	18	TOUTES LES NUITS	GASTON MANDEVILLE
21	19	SI TU VEUX	ALAIN DAGENAIS
24	20	J'ME MEURS DE TOI	MARIE-DENISE PELLETIER
25	21	LA JASETTE	KEVIN PARENT
23	22	SOLITUDE	FRANCINE RAYMOND
26	23	ET SI TU N'EXISTAIS PAS	LAYMEN TWAIST
12	24	MON FRÈRE	FRANCE D'AMOUR
27	25	RIEN À VOIR	STEPHAN EICHER
28	26	MAUDIT QU'LE MONDE EST BEAU	LES COLOCS
32	27	J'AI LE BLUES DE VOUS	MARIE CARMEN
30	28	ATTENTION	LABAYE BAND
13	29	DOUCE LUMIÈRE	TÉREZ MONTCALM
33	30	HOLY WATER	JUDY ANN

ERIC ARSON PAUL SARRASIN — Budweiser — ERIC NOLIN

La Presse

DANSE



Andrea Boardman et Louis Robitaille, des Grands Ballets Canadiens, dans *Jardi Tancat*, une chorégraphie de Natcho Duato. Le rideau se baisse trop vite sur cette oeuvre magnifique.

Plus qu'à dire merci !

Les Grands Ballets Canadiens ont gâté leur public

MANON RICHARD

■ Les programmes se suivent mais ne se ressemblent pas aux Grands Ballets Canadiens. Celui présenté à la Salle Wilfrid- Pelletier jeudi soir tranchait avec le spectacle en dents de scie que nous a offert la troupe en mars dernier. Cette fois, l'harmonie était au rendez-vous et la compagnie nous a gâtés. Avec deux oeuvres de Nacho Duato, une pièce de James Kudelka et une création de Mark Godden, il y avait de quoi satisfaire les appétits les plus délicats.

La soirée commençait avec *Duende*, une pièce que Nacho Duato a créée pour le Nederlands Dans Theater en 1991, acquise par les Grands Ballets et présentée en première à Ottawa en mars dernier. Se laissant inspirer par la musique de Claude Debussy, le chorégraphe en a épousé toutes les nuances très bien rendues par les danseurs. En les regardant évoluer sur scène on croyait assister à une célébration du printemps.

On imagine un sous-bois paisible où sortent de la torpeur hivernale arbres et fleurs joyeusement salués par les elfes. Leur danse est gracieuse et coquine tout à la fois. La chorégraphie est truffée d'images que dessinent les corps avec brio. On croit reconnaître dans cette délicate architecture l'influence de Jiri Kylian, le mentor de Nacho Duato.

À cette bouffée d'air printanier succédait la nouvelle création de Mark Godden, *Quatuor à cordes*, que l'on aurait aussi pu intituler « splendeurs et misères d'une vie de couple. » Était-ce le choix du thème où était-ce l'imagination du chorégraphe, toujours est-il que ce quatuor amoureux ne nous touche pas autant qu'on l'aurait souhaité.

Le départ promettait pourtant. Encadré dans un décor sombre, voire caverneux, le duo Amy Brogan et Louis Robitaille semblaient vouloir nous transporter bien loin dans les profondeurs insondables du coeur, mais la chorégraphie finit par s'étioler. Vers la fin, on portait davantage attention aux toussotements discrets de quelques spectateurs enrhumés. Dommage car l'interprétation des danseurs, elle, n'a pas fait défaut.

Un univers intrigant

Si la pièce de Mark Godden ne nous a pas enthousiasmés, celle de James Kudelka en revanche nous a emmenés dans un univers intrigant, subtil et intense. Avec, pour tout décor, un fond noir entrouvert au centre pour laisser s'échapper un filet de fumée blanche, on se demandait sur quelle planète vivaient ces êtres étranges qui sculptaient l'espace en y imprégnant des images sobres et prenantes.

Ce mystérieux *There, below* nous fascine encore lorsque le rideau se lève sur le Jardi Tancat de Nacho Duato. Cette fois nous atterrissons au coeur de l'Espagne, sur une terre aride que tentent d'apprivoiser les paysans. Est-il encore un superlatif que l'on n'a pas employé pour décrire toute la beauté de cette chorégraphie enveloppée par la poésie de la chanteuse Maria del Mar Bonet ? A-t-on déjà dit que le rideau se baisse trop vite sur cette oeuvre magnifique et que les danseurs des Grands Ballets y sont franchement excellents ? Oui ! Alors il ne reste plus qu'à dire merci.

LES GRANDS BALLETS CANADIENS.

Jardi Tancat, Chorégraphie : Nacho Duato. Musique : Maria del Mar Bonet.

Duende, Chorégraphie : Nacho Duato. Musique : Claude Debussy.

There, below, Chorégraphie : James Kudelka. Musique : Ralph Vaughan Williams.

Quatuor à cordes, Chorégraphie : Mark Godden. Musique : Maurice Ravel.

Cet après-midi à 14h et ce soir à 20h. à la Salle Wilfrid-Pelletier.

PARTICIPEZ AU CONCOURS
PRIX DU PUBLIC
La Presse
VOTEZ POUR VOS MESSAGES PUBLICITAIRES QUÉBÉCOIS PRÉFÉRÉS
À GAGNER
5 000 milles AIR MILES^MC^
ET 1 000 $ EN CHÈQUES DE VOYAGE MasterCard/Thomas Cook
gracieuseté de la Banque de Montréal
Vos milles AIR MILES sont échangeables contre des milles aériens pour une destination de votre choix. Un mille, c'est un mille !
AIR MILES Voyagez de par le monde^MC^ — MasterCard^MD^ — Thomas Cook Service de voyages — Banque de Montréal

BULLETIN DE PARTICIPATION (Cochez une seule case par catégorie) :

Catégorie télé	Catégorie radio	Catégorie panneau	Catégorie imprimés	Catégorie artiste
☐ Bell Québec — Le ver l'a mangé !	☐ Assurances Bélair — 232	☐ Black Label — Poisson	☐ Alcan — Théâtre Rodrigue, as-tu du coeur ?	☐ Benoît Brière — Bell Québec
☐ GM/Firefly — Ça prend du « gutz » !	☐ GM / Goodwrench — Cric-cric	☐ GM/Blazer — Ovation de boue	☐ Amigo/Cantel — Ce n'est pas parce qu'on aime faire des farces...	☐ Macha Grenon — Pharmaprix
☐ Journal de Montréal — L'intello	☐ McDonald's — Double Tex Mex	☐ Molson Dry — Abribus chauffé	☐ Bell Québec — Avantage PME Pas de géant	☐ Martin Larocque — Journal de Montréal
☐ Soc. assurance automobile du Québec — L'alcool au volant	☐ Ministère des Transports — Légendes	☐ Naya — L'eau nue	☐ Bell Québec — InterMax Solde d'entrepôt de Noël	☐ Stéphane Rousseau — Amigo/Cantel
☐ Volkswagen — Prisonnier	☐ Pain Sun-Maid — Californie	☐ STCUM — Contestez !	☐ Mont-Tremblant — Trop de neige pour aller travailler	☐ Guylaine Tremblay — GM/Firefly

Inscrivez lisiblement :
Nom : Adresse :
Ville : Province :
Code postal : Téléphone : ( )
Répondez correctement à la question suivante : Nommez l'institution financière associée au Programme de récompense AIR MILES ?
Réponse :

Une fois le bulletin rempli correctement, postez-le dûment affranchi avant le 8 mai 1995 à minuit à : CONCOURS PRIX DU PUBLIC/*LA PRESSE*
Case postale 11051, Succursale Centre-Ville, Montréal (Québec) H3C 4Y7
Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé. Le règlement de participation complet est disponible au Publicité-Club de Montréal, à *La Presse* et chez Télémédia.
PCM — CITE 107,3 FM ROCK-DÉTENTE — CKAC 730 — INFO PRESSE

LE GUIDE DES RESTAURANTS
Bonne Fête des Mères dimanche 14 mai, ne l'oubliez pas

TROÏKA
UN RESTAURANT ROMANTIQUE POUR LES AMOUREUX
Fine cuisine française et russe
2171, RUE CRESCENT 849-9333

Si vous passez Du Côté De Chez Moi — Ouvert le dimanche
venez savourer la véritable perchaude mijotée et servie par le patron.
2098, rue Jean-Talon E. (coin av. de Lorimier) Tél.: 725-9077

Depuis 1959
Lanterna Verde
Fête des Mères
À partir de 11 h
BRUNCH à 16,50 $
695-5333
620 A, boul. Saint-Jean Pointe-Claire

Solmar 22e festival "Avril au Portugal" "Jusqu'au 10 juin"
Dîner lusofono de midi à 15 h
Souper gala avec vin PLUS tour de bateau
Tirage de 2 voyages à Lisbonne
Offre de Sandes Tours
111, rue St-Paul Est 861-4562 Fax: 878-4764
Parking gratuit

La Goélette
RESTAURANT
8551, boul. Saint-Laurent Tél.: 388-8393
Festin pour deux
incluant
1 bouteille pour 2
Soupe ou salade et café
2 immenses assiettes du pêcheur
Poissons frais sur charcoal ou surf'n'turf
Le tout 54,95 $/2 pers.
7 jrs sur 7
Salle de réception / Stationnement gratuit

Table d'hôte spéciale pour le week-end de la fête des Mères.
Réservez tôt. 336-9233
AUX MOUETTES
1280, boul. Laurentien St-Laurent

Le Caveau
Cette année, pour la fête des Mères, unissez au bonheur familial le plaisir de partager une bonne table
1/2 prix pour les enfants
Menu table d'hôte (Salons privés disponibles)
Ouvert le dimanche à 17 h
2063, rue Victoria Métro McGill 844-1624

Le Relais Terrapin
3 minutes à l'est du pont Jacques-Cartier
UNE FLEUR À TOUTES LES MAMANS À L'OCCASION DE LA FÊTE DES MÈRES LE SOIR DU SAMEDI 13 MAI
SOMPTUEUX BUFFET À VOLONTÉ 15,99 $
Rôti de boeuf au jus, casserole de fruits de mer, blanquette de poulet, filet de perche, lasagne gratinée, etc. OU
TABLE D'HÔTE SUCCULENTE 13,99 $ À 17,99 $
BRUNCH LE DIMANCHE 14 MAI 15,99 $
1er service: 10 h 30 à 12 h 15
2e service: 13 h
LE SOIR DU DIMANCHE 14 MAI BUFFET SPÉCIAL 15,99 $ et TABLE D'HÔTE 13,99 $ À 17,99 $
En compagnie de notre très populaire chansonnier RAPHAËL TORR.
295, rue St-Charles O., Vieux Longueuil / 677-6378
4 SALLES DE RÉCEPTION

L'Inter
Fine cuisine typique italienne
Table d'hôte midi et soir
Lun. au vend.
sam. et dim., à partir de 17 h.
Stationnement disponible le soir
815, de Maisonneuve Est
Tél.: 526-6184

RESTAURANT DU VIEUX PORT
Venez célébrer la Fête des Mères avec nous!
SPÉCIAL BRUNCH POUR LA FÊTE DES MÈRES
Rosbif premier choix, omelettes, saucisses, croissants, viandes chaudes, fruits de mer, mets italiens, salades, fromages, fruits, jus, choix de desserts... et plus!
Aussi rôti d'agneau
1er SERVICE DE 10 H À 13 H
2e SERVICE DE 13 H À 16 H
15,95 $ P.P. (ENFANTS MOINS DE 10 ANS 6,95 $)
Fleurs pour les dames
SPÉCIAL TABLE D'HÔTE samedi et dimanche DE 17 H À LA FERMETURE, à partir de 12,95 $
39, RUE ST-PAUL EST, VIEUX-MONTRÉAL
TERRASSE MAINTENANT OUVERTE
Réservations: 866-3175

Spécial
Brunch pour la Fête des Mères
Omelettes, salades, saucisses, croissants, mets italiens, fruits de mer, poulet, viandes, pizzas, jus, fruits, desserts... et plus!
1er SERVICE DE 10H À 13H
2e SERVICE DE 13H À 16H
GALIANO'S Paste • Bar
Aussi RÔTI D'AGNEAU À VOLONTÉ 10,95 $/pers.
(Enfants de moins de 10 ans 6,95 $)
Fleurs pour les dames
SPÉCIAL TABLE D'HÔTE samedi et dimanche de 17 h à la fermeture, à partir de 10,95 $/pers.
410, RUE ST-VINCENT VIEUX-MONTRÉAL
Réservez dès maintenant 861-5039

Café du Boulevard
L'authentique bistro français de Laval
Cuisine française et italienne
Souper dansant du jeudi au samedi
Dimanche Fête des Mères
Le 5 à 7 Gourmand du lundi au samedi 50 % de rabais sur votre plat principal à la carte
Notre traditionnel SUPERBRUNCH 2 services à 10 h et 13 h 17,50 $/pers. 1/2 prix pour les enfants de moins de 10 ans
Dès 17 h Buffet gastronomique Musique et danse 17,95 $/pers. 1/2 prix pour les enfants de moins de 10 ans
2580, boul. Daniel-Johnson, Chomedey, Laval Face au Carrefour Laval 687-8083

Restaurants

Quand le Japon est au coin de la rue

FRANÇOISE KAYLER

Quand les bars à sushi ont commencé à nous séduire, cela a été sur le mode exclusif. L'heure était à la dégustation du poisson sous cette forme raffinée. Les meilleures adresses étaient données sur le ton de la confidence. Et les établissements réputés devenaient des temples pour initiés.

Le temps use. Les modes culinaires n'y échappent pas. Manger du poisson cru n'a plus rien d'exceptionnel. La plupart des restaurants japonais, même les restaurants japonais tenus par des Vietnamiens, ont un bar à sushi. L'exception, maintenant, c'est de connaître l'endoit où opère un sushiman aux doigts experts.

Asahi, au joli nom de Soleil levant, est un restaurant spécialisé en cuisine japonaise, installé dans un secteur de la ville qui n'a rien d'exotique ou de particulièrement séduisant. C'est un petit restaurant, propre et coquet, simple et sympathique comme le sont les restaurants de quartier, où sushi et sashimi relèvent du service régulier.

Le sushi « de luxe » fait partie d'une table d'hôte, présenté sur plateau de bois, accompagné des sauce, moutarde, gingembre attachés à ce service. Dans un petit bol traditionnel, la soupe servie brûlante, précède, immédiatement suivie d'une salade. Le sushi est considéré comme un plat et non comme une dégustation unique. La présentation des différents éléments est soignée, mais elle n'est pas particulièrement artistique. Certains éléments manquaient de délicatesse : le faux crabe, par exemple, le maquereau qui aurait pu supporter le cuit, mais plus difficilement le cru.

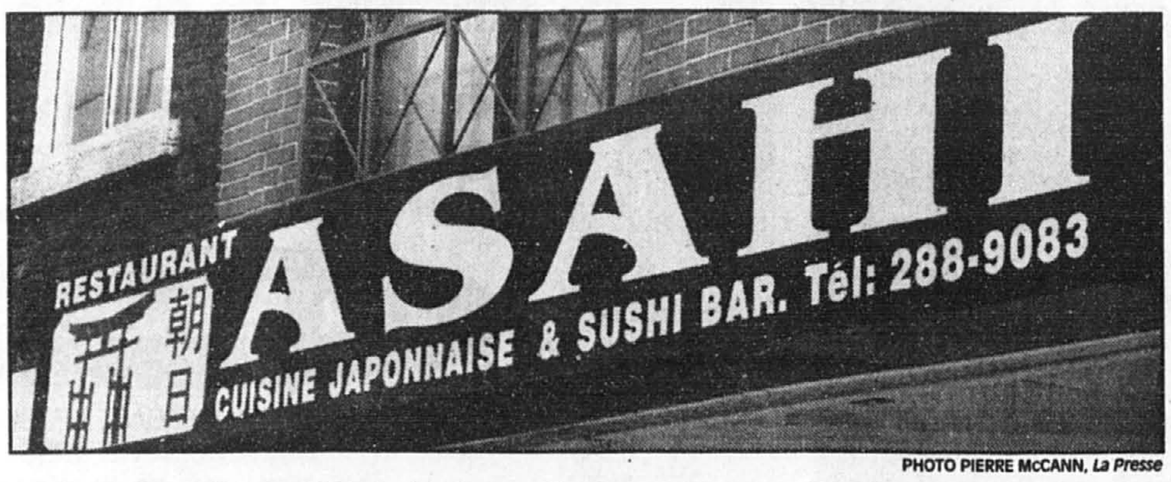


PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

La tempura de fruits de mer et légumes était une tempura légère en friture, tout juste gainée et largement servie. Grandes crevettes, beaux morceaux de poisson, tranches d'aubergine, de patate douce, d'oignon composaient une grande assiette de simple et bonne dégustation.

En entrée, la soupe était brûlante, faite d'un bon bouillon et d'une quantité de morceaux de poissons et poulet ; la salade était glacée, mais faite d'un bon assortiment de verdure et d'une sauce à saveur de sésame. Au dessert, la glace au thé vert a toujours un charme particulier.

Pour deux, avant vin, taxes et service, ce menu montait l'addition à 32.90 $.

ASAHI
948, de Maisonneuve Est
288-9083

■ Un restaurant grec y a servi du poisson frais pendant des années. Un restaurant japonais vient de s'y installer. Nassos a cédé la place à Yakata.

Deux salles découpent l'espace et la première est occupée par un grand bar. Un bar à sushi où l'on s'installe confortablement pour voir évoluer le couteau qui suit les indications de la commande que l'on vient de remplir. Servi dans un grand plateau rond, disposés pour offrir le meilleur coup d'oeil, les divers éléments avaient tous le même défaut : ils étaient très gros. Trop pour que les baguettes les saisissent, trop pour que les saveurs se conjuguent.

À la carte régulière, le poisson du jour (baptisé rouget par le service) était d'une belle fraîcheur, cuit à peine, mais impossible à identifier, servi dans une sauce teriyaki, sur un lit de fèves germées, sur une plaque brûlante.

Pour le service de ces deux plats, une soupe et une salade complètent la présentation. Les beignets du dessert n'ont aucun intérêt n'ayant à offrir que le goût du gras et du sucre.

Pour deux, avant vin, taxes et service, ce menu montait l'addition à 30,20 $.

YAKATA
5115, boul. St-Laurent
272-8667

Gastronotes

Autruche et Autriche

FRANÇOISE KAYLER

La mélodie du printemps, c'est sous ce thème que se déroulera le quatrième gala gastronomique de l'Association des Diplômés de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec. Sans détailler le menu, par le menu, on peut tout de même dire qu'au moins l'un des plats étonnera. On parle beaucoup, ce printemps, de la viande d'autruche. Elle figure dans ce repas, et tient la place de la deuxième entrée. Une nouvelle volaille ?

Une partie des bénéfices de ce gala aidera au financement de l'équipe qui représentera le Québec aux Olympiades culinaires de Francfort, en 1996.

La mélodie du printemps aura lieu, à l'Hôtel de l'Institut, le lundi 22 mai prochain. Le prix du billet est fixé à 150 $ par personne. Pour tout renseignement : (514) 282-5102.

L AUTRICHE À TABLE

■ Jusqu'au 14 mai, au restaurant Le Cercle et au bar l'Apéro, de l'hôtel Le Westin Mont-Royal, la cuisine autrichienne est à l'honneur. Sous le titre de *Viennoiseries impériales*, c'est autant la cuisine que la pâtisserie que met en valeur ce festival gastronomique. Ceux qui ont déjà goûté, et ceux qui rêvent de savourer ces spécialités douces qui ont fait la réputation de la capitale autrichienne, pourront satisfaire leur gourmandise au bar l'Apéro, transformé en « café viennois », du lundi au vendredi, de 15h à 17h.

La cuisine illustre la région de Salzbourg, puisque le chef invité, Herbert Poecklhofer, est chef à l'hôtel Goldener Hirsch, Relais & Châteaux de Salzbourg. Au hasard du menu : Selle de cerf à la Goldener Hirsch avec chanterelles, chou rouge, quenelles bohémiennes ; Ragoût de veau au paprika avec gnocchi aux oeufs ; Sandre farci aux fines herbes avec salade de pommes de terre et de concombre.

À QUÉBEC

■ Une grande fête gourmande se prépare à Québec. Le premier Carrefour de la cuisine régionale au Québec s'y tiendra, du 31 mai au 4 juin. C'est le Manège militaire qui l'accueillera.

On prévoit des kiosques de dégustation de plats, des ventes de produits, des expositions, des kiosques d'information touristique, car ce carrefour sera celui où convergeront toutes les expressions du terroir québécois.

La clôture de l'événement prendra la forme d'un brunch, au Musée du Québec, le 4 juin. D'autre part, une ripaille de homard, le 2 juin, et un méchoui (bison-sanglier) le 3 juin, seront proposés au Musée de la Civilisation. Pour réservation des billets (10 $) à chacune de ces manifestations : (418) 522-0603.

Bonne Fête des Mères dimanche 14 mai, ne l'oubliez pas

RESTAURANT L'ILE DE FRANCE
Souper dansant vendredi et samedi
801, boul. de Maisonneuve O.
Stationnement intérieur
849-6331
McGill
OUVERT LE DIMANCHE DÈS 17 H
2234926 - 429

LA CAVA
Cuisine espagnole
Les vendredis et samedis, chants espagnols avec Victoria et Antonio
Table d'hôte à partir de 13,95 $
4266, rue Saint-Denis Tél.: 845-0501
2238829-506

Le Sainmartin Restaurant
4950, MÉTROPOLITAIN EST
"La fine cuisine du patron"
725-1222
2134376-917 S2238772

Al Ritrovo Fine cuisine italienne
Menu spécial pour la fête des Mères
Réservez tôt
Vins au prix de la S.A.Q.
6598, Monk Tél.: 762-1414
2215366-318-2

NOUVEAU Apportez votre vin
Cuisine thaïlandaise
L'AMATA
Tél.: 526-0230
Plateau Mont-Royal
L'une des 6 meilleures tables en 1994 selon Richard Bizier du Journal de Montréal
Valeur de 65 pour 2 pers. sur menu à la carte ou table d'hôte maximum de 45$
2437 av. du Mont Royal Est

CAFÉ-RESTAURANT
La Bodega
Spécialités espagnoles
2e étage: "La Hacienda"
(Musique les jeudi, vendredi et samedi)
Grillades argentines
Table d'hôte à partir de 13,75 $
(Près de la station de métro Place-des-Arts)
3456, av. du Parc Tél.: 849-2030
2207630-225

Chez Beauchesne
Menu dégustation
Moules et frites
• Table d'hôte du midi à partir de 5,95$
• soir 10,95$
• Service de traiteur
• Dîner d'affaires • Bières importées
Tous les jours de 11 h à 23 h
sam. de 16 h 30 à 23 h Fermé le dim.
À 2 pas du Stade / Stationnement sur le côté
3971, Hochelaga Tél.: 257-9274

Restaurant EL PASSO
3$ de rabais avec tout achat de 20$ et plus sur présentation de ce coupon. (sauf le samedi)
• Souper dansant avec le populaire "Giovanni Day"
Réservez-tôt pour la Fête des Mères
3871, rue Ste-Catherine Est, coin rue Bourbonnière 526-0449
Salle à manger d'une capacité de 350 pers.

La fête des Mères
au
MONTRÉAL AÉROPORT HILTON

DIMANCHE LE 14 MAI
Brunch
CAFÉ 55 et GRAND SALON
27,95 $/pers.*
à 11 h, 12 h 30 et 13 h 30
Dîner
CAFÉ 55 à partir de 17 h 30 Buffet 29,95 $/pers.*
Au coin du feu dès 18 h Table d'hôte à partir de 29,95 $/pers.*
*taxes et service en sus.
Enfants de 12 ans et moins, *moitié prix*. Enfants de 4 ans et moins, *gratuit*.
Musique durant le brunch et le dîner.
Suprise pour les mamans, courtoisie de la Baie.
POUR RÉSERVER DÈS MAINTENANT:
631-2411, poste 897
12505, Côte-de-Liesse, Dorval
HILTON
C468-506

La Gascogne...
LES VINS DE BUZET
Chef Lisette Vergne, propriétaire du restaurant "Brasserie du Marché" à Agen, France, vous fera découvrir la cuisine du terroir de cette région.
Table d'hôte à partir de 28 $, vins inclus
AUJOURD'HUI
SOCIÉTÉ café
LOEWS HÔTEL VOGUE, 1425, rue de la Montagne
Rés.: 285-5555
2239216-506

Restaurant Il Boccalini
cuisine italienne
1480, rue de l'Église/Ville Saint-Laurent
Du lundi au vendredi 11h à 22h
Samedi 16h à 23h
OUVERT DIM. 14 MAI, FÊTE DES MÈRES
Tél.: 747-7809
C0436-401

Lanni Restaurant
Souper dansant du mer. au dim. soir avec JOSÉ MARIA
Pour
La Fête des Mères
Super brunch buffet à l'italienne
Brunch musical / Buffet chaud et froid
• Côte de boeuf • Escalope de veau • Moules • Filets poissons • Pâtes • Potage • Table à salade et viandes froides • Table à dessert, etc. 16,95 $
Enfants moins de six ans gratuit
Enfants moins de 12 ans 8,95$
Menu .TABLE D'HÔTE à partir de 8,95 $
3132, rue Sherbrooke est / ,Mtl
521-0194 / 527-6313
2225879-407

JE VAIS LE DIRE À MA MÈRE!
Allez-y, dites-le à votre mère!
Dites-lui que le dimanche 14 mai au matin, McDonald's servira le petit déjeuner* gratuitement à toutes les mamans jusqu'à 11 h 30, pour peu qu'elles soient accompagnées d'un enfant.
Vous faites doublement bien de l'avertir car elle pourrait gagner un magnifique panier-cadeau, rempli de produits personnels Avon.
Ce sera ça de plus à rapporter!
DANS LES RESTAURANTS McDONALD'S PARTICIPANTS.
*L'offre n'est valable que pour les petits déjeuners au menu et ne s'applique pas au buffet (détails dans tous les restaurants McDonald's participants). © 1995, Les Restaurants McDonald's du Canada Limitée. À l'usage exclusif des restaurants McDonald's du Canada Limitée et de ses franchisés.

AVON
J'M

Du vin

LBV Taylor 1989, de petits vins et des vins de Californie



JACQUES BENOIT



«Le 1989 est moins réussi que le 1988», m'étais-je laissé dire à propos du *Late Bottled Vintage Taylor Fladgate*, maintenant en vente dans toutes les succursales (17,52 $).

Bonne nouvelle !... Tout récemment apparu sur les tablettes, le 1989 est en fait au moins aussi bon que le 1988.

Bien coloré tout en restant transparent, il a un bouquet généreux, dans lequel dominent des arômes de petits fruits noirs, avec une bouche bien en chair, des tannins souples. Et, comme le veut le style de cette maison, une ampleur plus grande que chez la moyenne des portos de ce type.

La différence d'avec le 1988 ? Les deux sont en fait très semblables (ce qui n'est pas si fréquent), le 1989 ayant peut-être un tout petit peu plus de matière que le précédent millésime.

Délicieux à boire dès maintenant, on peut aussi le mettre en cave pour cinq-six ans, au bout desquels il aura gagné en complexité et aura pris des allures de porto millésimé. (Les *late bottled vintage*, ou LBV, sont, je le rappelle, des portos d'une seule année, élevés de quatre à six ans en fûts, et considérés comme prêts à boire au moment de la mise en bouteilles.) J'ajouterai que ce vin, à mon avis, tout comme le 1988 avant lui, conserve avec ce nouveau millésime la palme du meilleur rapport qualité-prix de tous les portos en vente à la SAQ.

Rayon petit prix

Simple, tout en fruit, charmant et... vendu à petit prix (9,80 $, dans les succursales ordinaires —SO), le *Vin de pays des Cévennes Domaine de Gournier 1993* donnait beaucoup de plaisir.

Nettement plus coloré, plus large au nez et en bouche, plus dense, et doté d'un fruité intense, le 1994 vient de prendre le relais avec succès. Légèrement tannique, sa texture a quelque chose, dirais-je, de «granuleux», c'est-à-dire d'un peu rustique, ce qui ne l'empêche pas d'être parfaitement délectable dans son genre. À boire assez rafraîchi, à environ 14 degrés Celsius, avec des plats peu compliqués, par exemple du poulet rôti. Ou même des sandwichs, des hamburgers — pourquoi pas ?

Autre joli vin rouge vendu à prix doux : le *Merlot Monterey County 1993 The Monterey Vineyard* (9,95 $, SO), à la robe pourpre relativement soutenue, aux odeurs de petits fruits rouges et bien boisé... au point qu'on a presque l'impression de goûter un bourgogne ou un Rioja. Moyennement corsé, souple et velouté, sa texture est caressante, ses saveurs étant elles aussi marquées par le bois. Le servir avec le même genre de plats que le précédent.

Un Châteauneuf-du-Pape blanc, un Chablis

L'usage de vinifier les vins blancs en barriques, comme en Bourgogne, se répand partout dans le monde tel une traînée de poudre ! Cela donne plus souvent qu'autrement des vins hyperboisés, comme... gonflés au silicone, de petits vins blancs maigrelets étant ainsi transformés en vins gras, opulents, puissants, quoique sans typicité.

Même la région de Châteauneuf-du-Pape s'y est mise, ce qui, dans ce cas, donne tout au contraire des résultats extrêmement convaincants, du moins si j'en juge par le *Châteauneuf-du-Pape Château de la Gardine 1993* (29,12 $, MV, et dont le numéro de code est le 707430).

Peu aromatique, avec un boisé qui reste discret, il rappelle selon moi les Hermitage blancs, de délicates odeurs rappelant les noix et le coing (quelque chose comme un mélange de senteurs de poire et de pomme) finissant toutefois par se manifester avec l'aération. Superbe bouche, aux proportions parfaites, le vin étant corsé, droit,



comme on dit, et peu acide, avec un boisé englouti dans le fruit. Il tiendra tête à des poissons grillés ou en sauce, mais on peut aussi le laisser vieillir quatre-cinq ans en cave sans souci.

Dans un numéro récent, le plus célèbre magazine viticole de France, *La Revue du vin de France*, accordait la première place, en vins de Chablis du millésime 1992, au *Chablis Grand Cru Vaudésir William Fèvre*, qui a été vendu au Québec (33,05 $ aux Maisons des vins — MV).

Bien qu'il soit épuisé et que ce producteur boise toujours fortement ses Chablis, ce qui à mon sens convient bien mal à ces vins, je l'ai goûté, la curiosité aidant.

Très présent au nez, le bois ne domine pas l'ensemble, toutefois, et on perçoit donc le fruit, ainsi que ces jolies odeurs de fleurs jaunes et comme minérales fréquentes chez les Chablis. À ce bouquet de bonne ampleur, distingué, succède une bouche qui a du corps pour un Chablis, boisée sans trop d'excès, le vin ayant cette tendreté qui, me semble-t-il, est un des traits caractéristiques de ce grand cru. Mais... il n'aurait pas vu le bois qu'il serait à mon sens encore plus séduisant !

À ceux qui en ont acheté, je recommanderais de le laisser dormir en cave trois ou quatre ans, le temps, comme on dit, qu'il digère mieux son bois et que ses arômes se soient complexifiés.

La Californie

Bien qu'ils aient commencé à réfréner leur amour immodéré du chêne, beaucoup de vinificateurs californiens continuent à élaborer des vins de Chardonnay boisés, très boisés et même boisés au-delà de toute mesure !

En goûte-t-on une vingtaine d'affilée, comme je l'ai fait récemment lors d'une dégustation organisée à l'intention de la presse spécialisée, à l'occasion de la 15e édition du Festival des vins de Californie, on finit par avoir l'impression qu'ils se ressemblent tous, on est gagné par l'ennui. Mais, dois-je ajouter, ce style de vin blanc plaît manifestement à beaucoup de consommateurs.

Des 19 Chardonnay goûtés ce jour-là à l'aveugle, ma préférence alla... au plus humble et au moins cher, le Chardonnay Bel Arbors 1993 (10,17 $), non-boisé, assez peu corsé, mais net au nez et en bouche, et qui goûte et sent le Chardonnay, tel un bon Mâcon.

C'est tout le contraire avec les vins rouges de Cabernet-Sauvignon, qui sont à mon avis ce que la Californie fait de mieux, et dont, heureusement, les styles varient beaucoup. Résultat, ils offrent une solution de remplacement de plus en plus intéressante aux bordeaux rouges.

À goûter au Festival, à petit prix, les Cabernet-Sauvignon : Bel Arbors 92 (10,17 $), Fetzer Valley Oaks 92 (13,34 $) et Jekel 92 (14,16 $). Puis, plus chers, Callaway 91 (19,08 $), Mondavi Coastal 92 (20,05 $) et Carmenet Dynamite 92 (22,95 $).

À prix plus élevés : Freemark Abbey 91 (27,59 $) et Clos du Val 90 (27,98 $). Et enfin, au sommet, à mon avis, le très beau Kenwood 92 Jack London, alliant générosité et finesse (32,10 $), suivi du Arrowood 91, un peu plus riche (34,17 $) et du Merryvale 91, plus concentré encore, mais un brin moins harmonieux (36,10 $).

La dégustation des consommateurs a lieu mardi 9 mai, de 18 h 30 à 21 h, à l'hôtel Le Centre Sheraton, boulevard René-Lévesque. Tarif : 35 $. S'informer à la Fondation des maladies du coeur à laquelle iront les bénéfices, 871-0133. À noter que la SAQ aura un stand et qu'on pourra y acheter les vins goûtés sur place.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Bonne Fête des Mères dimanche 14 mai, ne l'oubliez pas

le Fuchsia
Salle à manger de l'École de Tourisme et d'hôtellerie du Collège LaSalle
Rendez hommage à maman en lui offrant ce qu'il y a de mieux!
BRUNCH
Le dimanche 14 mai de 11 h à 15 h
Adultes : 16,95 $
Enfants moins de 12 ans : 1/2 prix
Au menu
Tout un bouquet de saveurs
Réservez dès maintenant!
939-4408
Complexe du Fort, Niveau 1, Restaurant Le Fuchsia, 2000, Sainte-Catherine Ouest
GROUPE COLLÈGE LASALLE

Restaurant La Petite Venise
Gastronomie italienne
TABLE D'HÔTE DU SOIR à partir de 12,95 $
"Ouvert dimanche de la Fête des Mères"
5134, Henri-Bourassa Est Montréal-Nord
321-7307
2041634;115

Le Centre Sheraton
Sheraton
Brunch de la Fête des Mères
Dimanche 14 mai 11h30 à 15h
Le plus extravagant des buffets!
Pétoncles poêlés et flambés
Suprême de poulet, sauce à la moutarde à l'ancienne
Saumon de l'Atlantique au vin de Sauternes
Filet de bœuf de l'Ouest rôti aux herbes
Œufs bénédictines
Saumon fumé et mariné
Poisson farci en Belleyue
Desserts assortis
Et plus encore!
34,50 $ par personne
8 à 11 ans : 17,25 $
4 à 7 ans : 8,75 $
Gratuit pour les moins de 4 ans
Taxes et service en sus
Pianiste et surprises pour les mamans!
LE BOULEVARD
878-2000 poste 4497

La suggestion du chef
Le Midi
Table d'hôte
Soupe du jour ou salade italienne
1) Penne all'arrabiata 10,95 $
2) Fettuccini Alfredo 11,50 $
3) Cannelloni maison 11,50 $
4) Tortellini Angela 11,50 $
5) Manicotti fiorentina 11,50 $
6) Linguini aux fruits de mer 12,50 $
7) Crevettes marinara 13,95 $
8) Scaloppine Veronica 13,95 $
Desserts
Café, thé ou lait
N.B.- Facilité pour stationnement
Pour réservation, voir l'annonce sur cette page.

Le Roi du Smoked Meat
DEPUIS 40 ANS
TABLE D'HÔTE
Soupe du jour ou jus de tomate
1- Bifteck de surlonge haché 7,50 $
2- Filet de sole 8,50 $
3- Brochettes de souvlaki (2) 8,95 $
4- Brochette de poulet 9,95 $
5- Assiette de viande fumée 9,95 $
6- Steak avec os en "T-bone" 12,95 $
Thé ou café, dessert inclus
LICENCE COMPLÈTE
OUVERT 24 H SUR 24 H
6705, RUE ST-HUBERT
273-7566
Table d'hôte servie à partir de 17 h

La Comédie
Fine cuisine italienne
Souper dansant avec orchestre
Table d'hôte 5 services à partir de 14,95 $
4881, boul. St-Laurent
849-4928
(angle boul. St-Joseph)

L'Amalfitana
Cuisine typique italienne
Table d'hôte du soir
VALET GRATUIT
Réservez 523-2483
1381, boul. René-Lévesque E. Face à Radio-Canada

Café La Tulipe Noire
Buffet Brunch 15,95 $
Un régal pour la Fête des Mères
Déjeuner Dîner Souper Après théâtre
Chocolaterie Pâtisserie Spécialités fins gourmets
HÔTEL RUBY FOO'S 7655, boul. Décarie 735-2233

Special ANNIVERSAIRE 12,95 $
1 - Saumon frais sauce hollandaise
2 - Rognons de veau à la moutarde
3 - Crevettes grillées à l'ail
4 - Médaillon de veau Bordelais
5 - Combiné crevettes, pétoncles et scampi
6 - Combiné scampi, crevettes et cuisses de grenouilles
7 - Filet mignon au poivre vert et crevettes
8 - Tournedos au poivre vert
9 - Filet d'agneau aux herbes de Provence
10 - Rôti de bœuf au jus
11 - Suprême de poulet au Grand Marnier
12 - Cervelle de veau grenobloise
Inclus: soupe ou salade, pain maison chaud et légumes frais du marché
Le Bordelais
1000, boul. Gouin O.
(juste à l'est du boul. de l'Acadie)
Tél.: 337-3540 / Fermé le lundi.
Salle pour banquets, etc.
Cette annonce vaut 5 $ de rabais sur un repas pour deux les mardis soirs, mercredis et jeudis soirs, et 3 $ les vendredis et dimanches soirs. Non valide les jours fériés

Le Chambertin
à Pointe-Claire
(danse le vendredi et le samedi)
Tél.: 695-0620
Fermé le dimanche

Sancho Panza
L'Espagne au centre-ville de Montréal!
Le meilleur spectacle flamenco
le vendredi et le samedi dès 20 h 30
Réservez tôt pour la fête des Mères.
844-0558
3458, av. du Parc (coin rue Sherbrooke)

La Plaza
SALLES DE RÉCEPTION
NOTRE BRUNCH DE LA FÊTE DES MÈRES
de 11 h à 14 h 30
Adultes: 21,95 $
Âge d'or: 18,95 $
Enfants de moins de 12 ans: 11,95 $
Enfants de moins de 5 ans: GRATUIT
(Service et taxes en supplément)
Stationnement inclus - Photo-souvenir - Musique - Surprises
Pour réservations: (514) 842-6111, poste 281
420, rue Sherbrooke O.
Holiday Inn CROWNE PLAZA

FÊTEZ MAMAN À L'ESCAPADE
BRUNCH DE LA FÊTE DES MÈRES
DIMANCHE 14 MAI
Somptueux buffet gastronomique
Animation pour enfants
Musiciens ambulants
Une fleur aux Mamans
29$* par personne
10$* par enfant de 6 à 12 ans
Gratuit pour les moins de 6 ans
* Taxes et service en sus
L'ESCAPADE - 36e ÉTAGE
RÉSERVATIONS: 878-9000
Château Champlain
Un Hôtel Ocean Properties

Souper concert pour la fête des mères avec Suzanne Raymond, soprano, Georges Perras ténor, et Suzette Pratte, pianiste, le samedi 13 mai à 18 h 30, au restaurant Le Centro, 59, rue Saint-Jacques, Vieux-Montréal. Réservations: 464-4284 Coût: 35 $ (taxes et services inclus)

Le Midi
Table d'hôte du soir à partir de 10,95$
Cuisine italienne par excellence
1255, rue Bleury (près de la Place des Arts, angle Ste-Catherine)
Rés.: 875-2809
Fermé le dimanche.
Lun. au ven., 11 h 30 à 22 h 30 / Sam., 17 h à 23 h

pour la Fête des Mères
Merveilleux moments
* Nous serons ouverts à partir de midi pour la Fête des Mères.
LE PAVILLON DE L'ATLANTIQUE
Maison Alcan, 1188, rue Sherbrooke Ouest 285-1636
Dîner et souper du lundi au samedi, souper le dimanche
Stationnement gratuit au garage de la Maison Alcan, rue Stanley

RESTAURANT BAR rib'n reef
BUFFET-BRUNCH GASTRONOMIQUE
19,95 $
INCLUANT CÔTE DE BOEUF AU JUS
FAITES DE CETTE FÊTE DES MÈRES UNE JOURNÉE DONT ELLE SE SOUVIENDRA LONGTEMPS.
EN VEDETTE: NOTRE FAMEUSE TABLE D'HÔTE
MENU SPÉCIAL POUR ENFANT DE MOINS DE 12 ANS
DIMANCHE 14 MAI À COMPTER DE 11 H
STATIONNEMENT GRATUIT AVEC SERVICE DE PRÉPOSÉ
8105, boul. Décarie Rés.: 735-1601

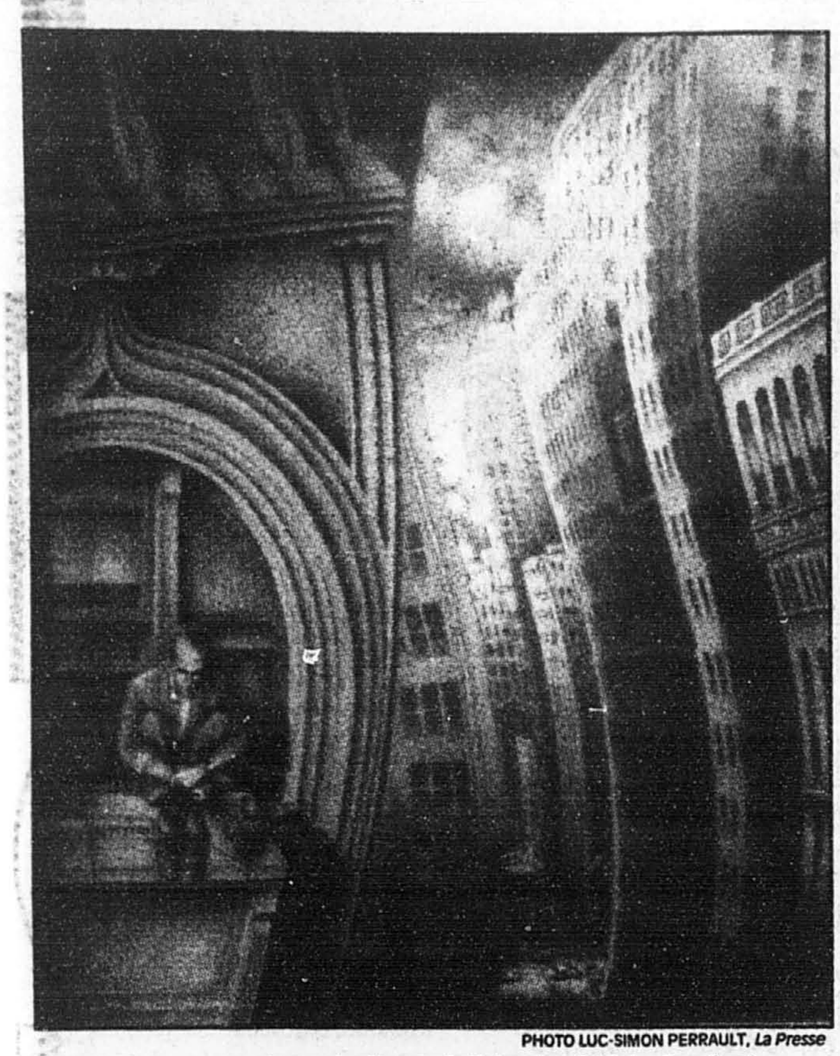


PHOTO LUC-SIMON PERRAULT, *La Presse*

***Psychotrope*, un autoportrait surréaliste signé Alain Cardinal.**

L'art de pelleter des nuages

Une nouvelle galerie se donne comme mission d'embellir notre vie

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Le monde des arts visuels ne cessera décidément jamais de m'étonner. Une nouvelle galerie est née tout récemment dans le quartier Pointe-Saint-Charles, à proximité du Canal Lachine. Elle est située dans une vétuste usine de la Northern Electric, reconvertie en une sorte d'usine à penser, avec des bureaux et des petites places d'affaires pour PME. Le type qui anime cette galerie est un jeune médecin omnipraticien poète. Il lui a donné le nom d'un groupe de création-diffusion qu'il a constitué au début des années 1990 : *Les pelleteurs de nuages.*

Ayant commis l'imprudence de lui demander si une philosophie particulière anime son nouveau lieu de diffusion, il m'a, pour toute réponse, remis un court texte de lui disant plus ou moins ceci :

Pardonnez-moi, car...

— Je ne massacre pas ma blonde.

— J'aime bien ma mère et mon père.

— Je n'ai jamais tué en série... que des maringouins !

— Je n'ai couché avec aucun de mes patients (ni patientes).

— Je n'ai pas encore fait sauter mon pont... »

Puis, en guise de conclusion :

Je ne ferai pas la une, la couverture, la manchette...

Je suis trop ordinaire. Qui s'intéresse à un être sensible,

honnête passionné qui consacre naïvement sa vie à

tenter d'embellir celle des autres ? »

Le message

Si vous voulez mon avis, nous n'avons pas fini d'entendre parler de lui et de ses créateurs. Ce type-là et moi sommes arrivés exactement aux mêmes conclusions, en suivant un chemin absolument différent : au terme de 15 ans d'action dans son cas et au terme de cinq ans « d'observation professionnelle » dans le mien.

Avez-vous compris le message ?

Les arts visuels sont absolument nécessaires à notre survie et à notre développement. Le problème c'est que nous l'ignorons en tant que société. Pire encore, le problème c'est qu'il y a des personnes « en poste » dans les grands médias de communication, à la télé, dans les journaux, à la radio, qui l'ignorent aussi et qui pratiquent une politique d'information discriminatoire en nous fourguant du meurtre et du sang, de la bêtise politique, du bla, bla, bla artistique, à pleine page et à plein écran tous les jours. Et ce faisant, ils vampirisent l'espace d'information et le temps d'antenne, et nous font ignorer qu'il y a aussi dans cette société des gens de grande valeur qui créent des tableaux, des objets et des installations dotés d'un pouvoir particulier : celui de nous « réénergiser » comme individu et comme société.

Vous n'êtes pas tannés, de par vos taxes mêmes, de mourir d'asphyxie émotionnelle, bande de caves ? C'est cela le message des *Pelleteurs de nuages.* Si vous l'êtes, faites comme lui et moi : dites-le aux gens qui dirigent vos stations de télévision publique.

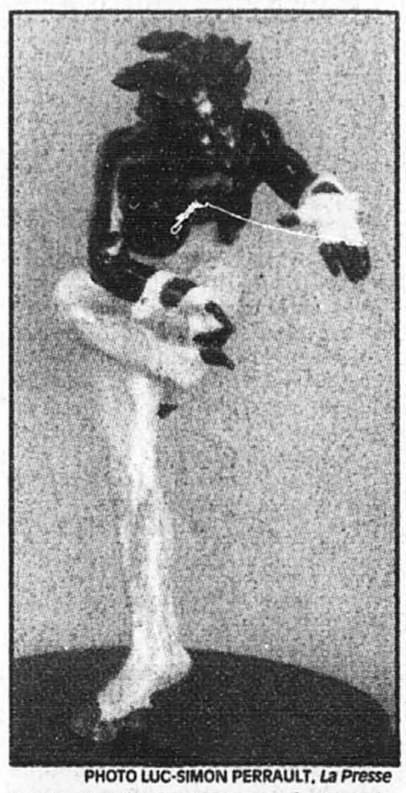


PHOTO LUC-SIMON PERRAULT, *La Presse*

***Arguments pour une java*, un bronze coloré de Nicole Taillon.**

Vous savez maintenant de quoi il retourne avec la philosophie de cette galerie, située au bout de nulle part mais pas très loin quand même du pont des Seigneurs auquel on accède par la rue Notre-Dame Ouest. Une fois sur place, au 1751 Richardson, vous n'êtes pas au bout de vos peines. Il vous faut encore vous armer de patience et marcher longuement dans une enfilade de couloirs pour parvenir enfin à la galerie, au local 2533. Une fois-là, vous êtes récompensé de vos peines.

On y expose jusqu'au 15 mai les oeuvres de quatre artistes soit des tableaux de Alain Cardinal, peintre fétiche de la jeune équipe, et Francis D. Torres. Puis des sculptures de Nicole Taillon et enfin des oeuvres sur papier de l'artiste-illustrateur Philippe Béha.

Pour ce qui est de Béha, il n'y a rien de très compliqué : il a, conformément aux voeux exprimés par les organisateurs, oeuvré en médium mixte à partir du thème des 12 signes du zodiaque. Avec talent et un zest de génie, comme il le fait toujours.

Pour ce qui est de Taillon, c'est déjà plus complexe. Les petites sculptures exposées représentent des êtres en mouvement : hommes, femmes, bête de cirque ensoleillé, bête de mythologie. Ce que je ne peux expliquer en quelques mots c'est sa perception même du mouvement dans l'espace, qui n'est pas sans rappeler celui qu'affectionne les chorégraphes de Bali. Et plus complexe encore est sa technique, qui lui fait patiner le bronze comme s'il s'agissait de terre cuite ou d'une céramique, aux couleurs exaltantes.

De Torres, nous pourrions dire qu'il est psychanalyste, artiste forcément, passionné de primitivisme et de chamanisme.

De Cardinal enfin, nous pourrions dire qu'il est sans doute celui qui traduit le mieux, de par sa distorsion de l'espace, l'esprit de cette galerie, avec ses acryliques surréalistes mettant en scène l'écrasante solitude de l'Homme dans les environnements urbains.

Voilà, en quelques mots, ce qui en est de cette nouvelle galerie qui, comme le titre de cette exposition de groupe l'établit, pratique verbalement, auditivement et visuellement *L'art du prêt-à-rêver.*

L'ART DU PRÊT-À-RÊVER, exposition des oeuvres de Nicole Taillon, Philippe Béha, Alain Cardinal et Francis D. Torres, jusqu'au 15 mai, à la galerie *Les pelleteurs de nuages*. Porte ouverte à tous les jeudis et vendredis, de 12h à 17h et ainsi que les samedis et dimanches de 13h à 17 h, au 1751 Richardson, local 2533. Pour informations additionnelles sur cette nouvelle galerie, faites le (514) 931-1093.

En bref

LA DACTYLO DE GOLDFINGER VENDUE À PRIX D'OR

■ Une machine à écrire plaquée or, sur laquelle l'auteur britannique Ian Fleming a écrit plusieurs James Bond célèbres, a été vendue aux enchères 56250 livres (84 000 dollars environ) vendredi chez Christie's à Londres. Achetée par une personne proche du « milieu du cinéma » qui a souhaité garder l'anonymat, cette machine avait été estimée entre 5 000 et 8 000 livres. De marque *Royal*, elle avait été commandée par Fleming en 1952 à une entreprise de New York. Cette machine à écrire, dont l'encadrement et les touches sont en partie plaqués d'or, « reflète le caractère de Fleming, elle a du style et est haute en couleur », selon Christie's. Ian Fleming a utilisé cette machine jusqu'à sa mort en 1964 et s'en est servi pour écrire la plupart des James Bond les plus connus comme par exemple *Goldfinger* ou *Dr No.*

UN TURNER REDÉCOUVERT REVENDU 172 000 $

■ Une aquarelle du paysagiste britannique Turner, redécouverte l'an dernier dans une vente aux enchères en Nouvelle-Zélande, a été adjugée 78 500 livres sterling (env. 172 000 $ CAN) à la galerie de vente aux enchères londonienne Sotheby. L'aquarelle, qui représente une vue de Cologne, avait disparu depuis le début du siècle.



